

EXTOL®
PREMIUM

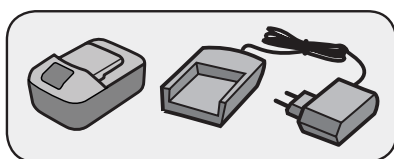
IMPROVE YOUR DAY!

Vyvětovací řetězová pila aku / CZ

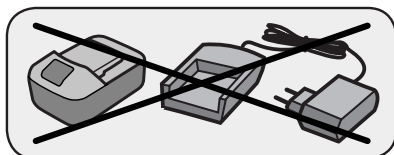
Vyvetvovacia akumulátorová reťazová píla / SK

Akkus ágvágó láncfűrész / HU

Akku-Kettensäge zum Entasten / DE



8895640



8895641

CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

CZ / SESTAVENÍ VYVĚTVOVACÍ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY K POUŽITÍ
SK / MONTÁŽ VYVETVOVACEJ PÍLY A PRÍPRAVA PÍLY NA POUŽITIE
HU / AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
DE / ZUSAMMENBAU DER AKKU-SÄGE ZUM ENTASTEN UND IHRE VORBEREITUNG
ZUR INBETRIEBNAHME

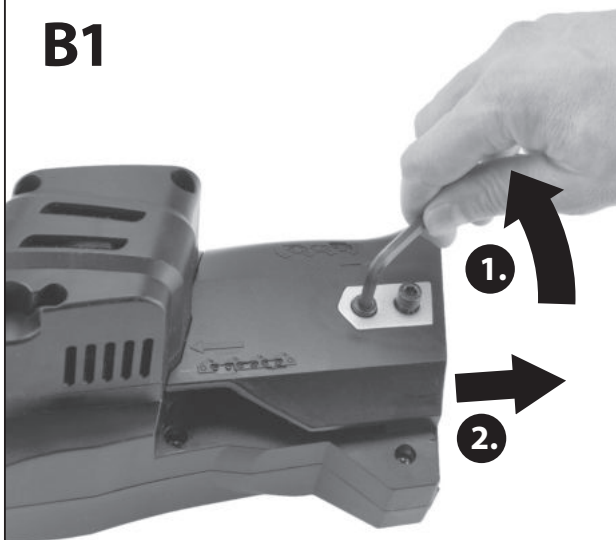
A1



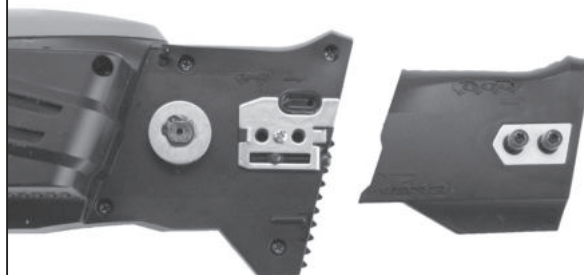
A2



B1

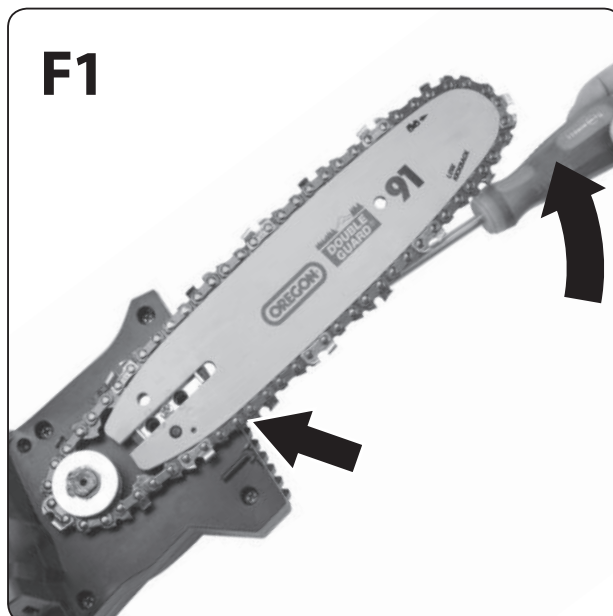
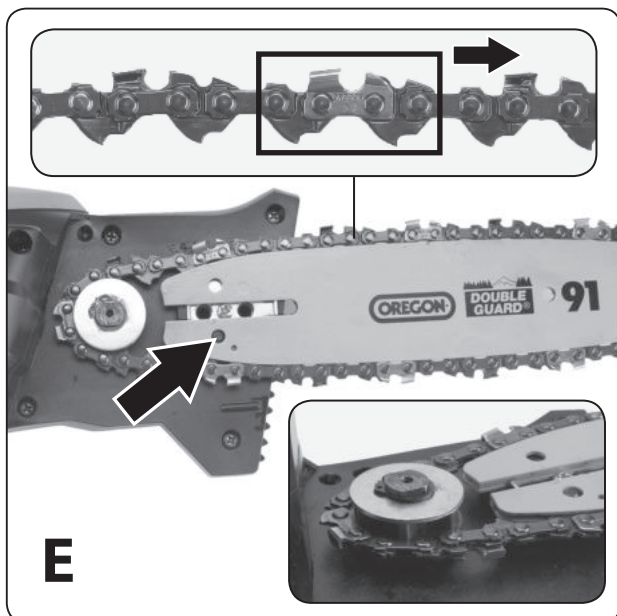
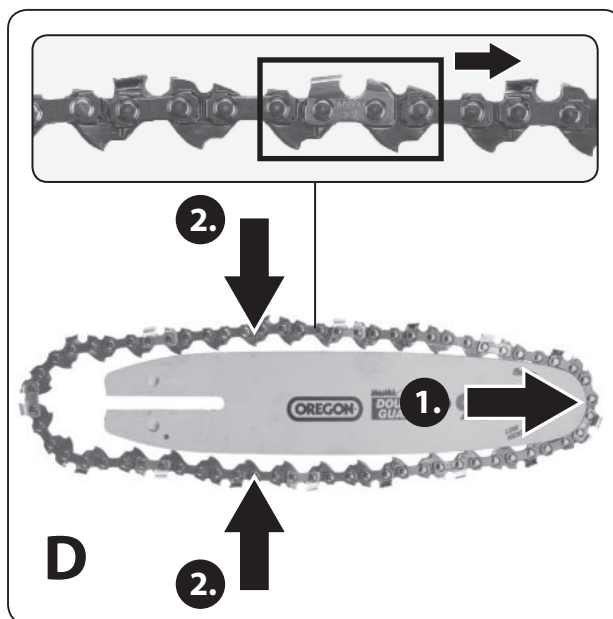
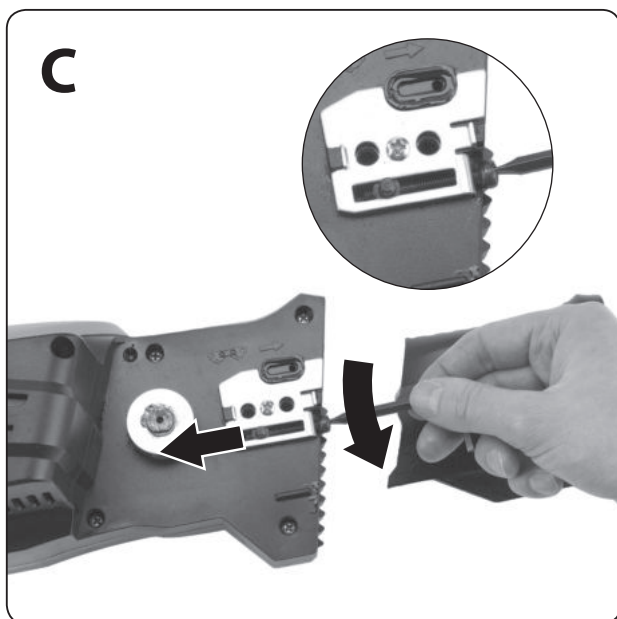


B2



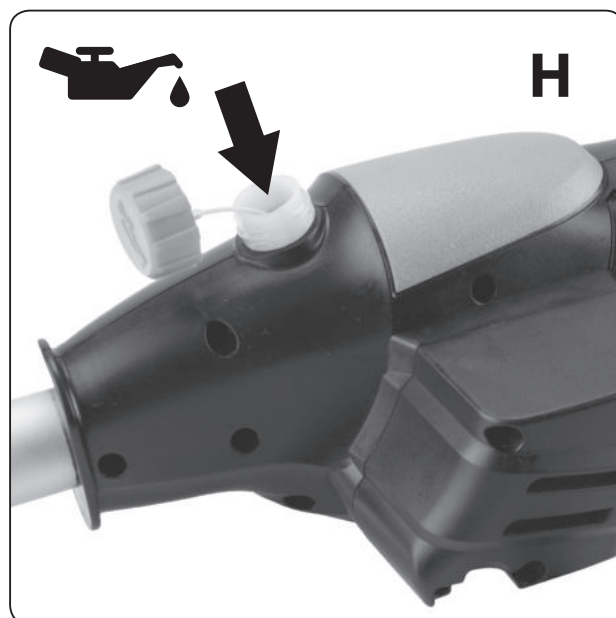
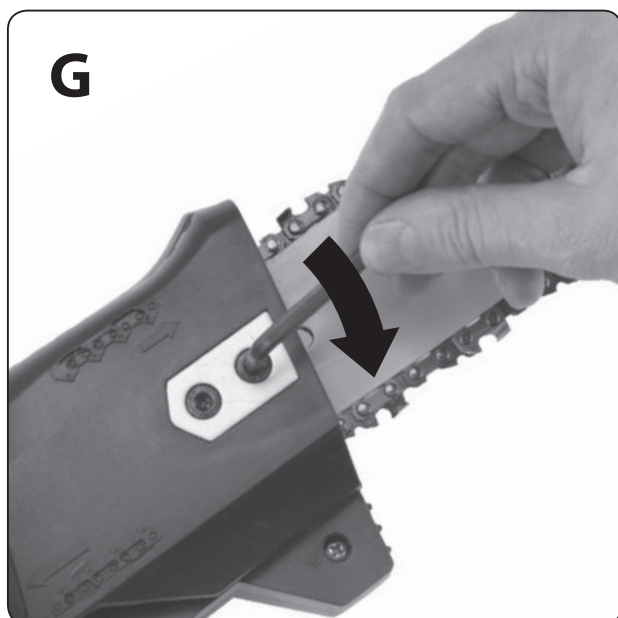
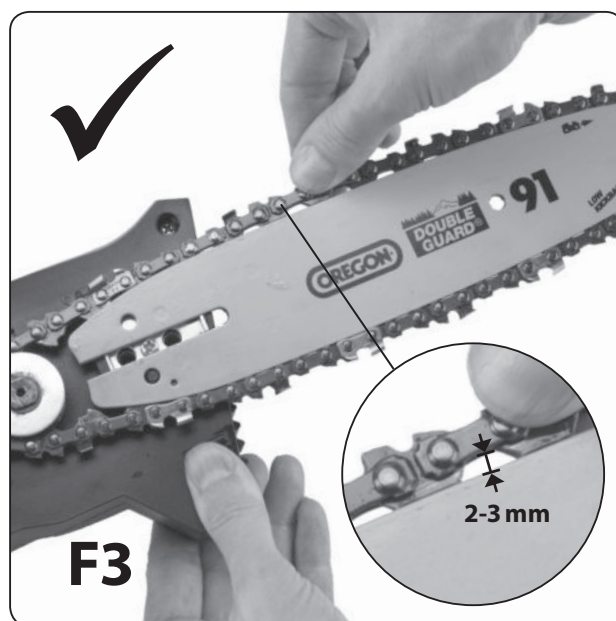
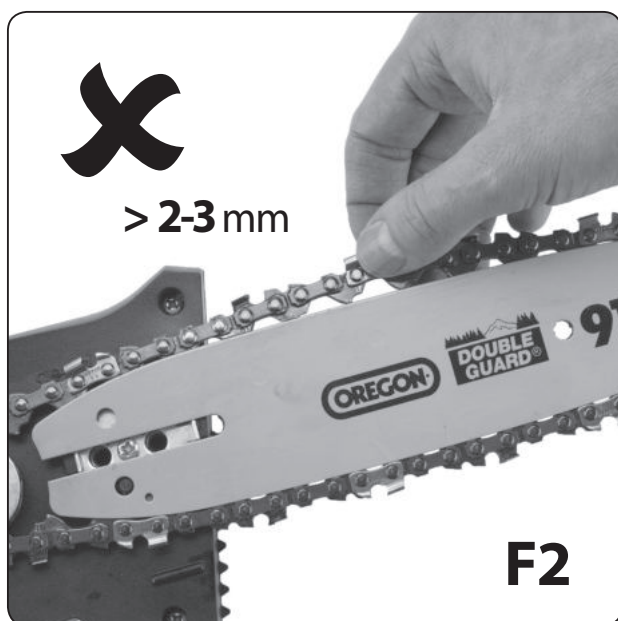
Obr. 1A1-1B2 / 1A1-1B2. ábra / Abb. 1A1-1B2

CZ / SESTAVENÍ VYVĚTVOVACÍ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY K POUŽITÍ
SK / MONTÁŽ VYVETVOVACEJ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY NA POUŽITIE
HU / AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
DE / ZUSAMMENBAU DER AKKU-SÄGE ZUM ENTASTEN UND IHRE VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME



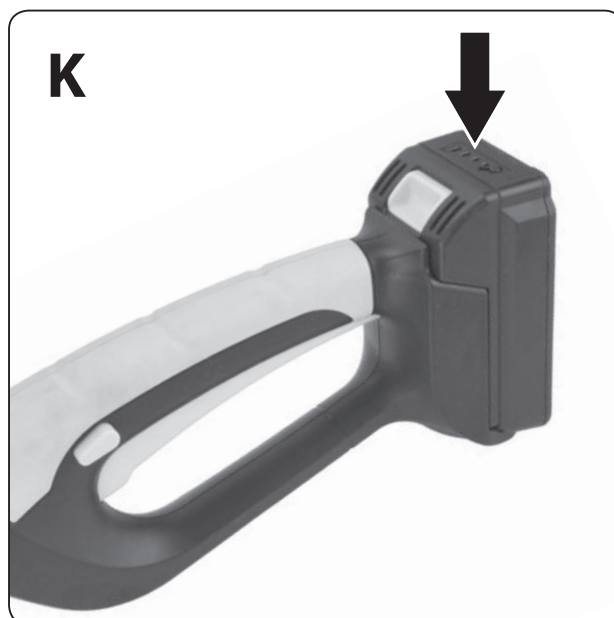
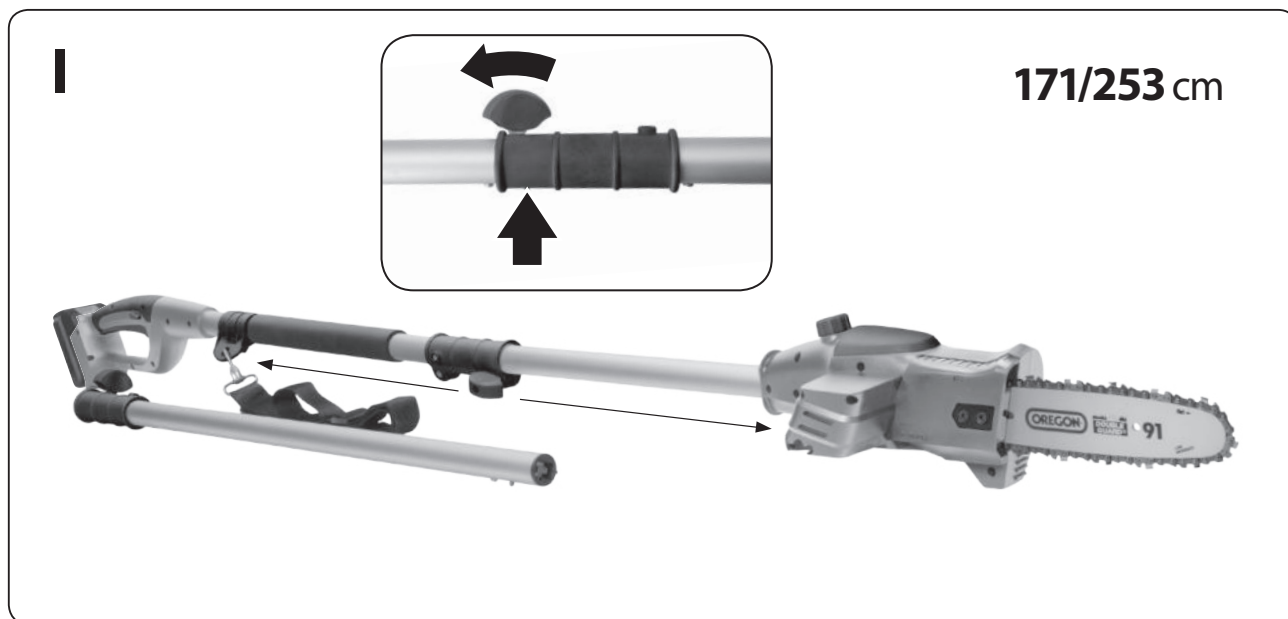
Obr. 1C-1F1 / 1C-1F1. ábra / Abb. 1C-1F1

CZ / SESTAVENÍ VYVĚTVOVACÍ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY K POUŽITÍ
SK / MONTÁŽ VYVETVOVACEJ PÍLY A PRÍPRAVA PÍLY NA POUŽITIE
HU / AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
DE / ZUSAMMENBAU DER AKKU-SÄGE ZUM ENTASTEN UND IHRE VORBEREITUNG
ZUR INBETRIEBNAHME



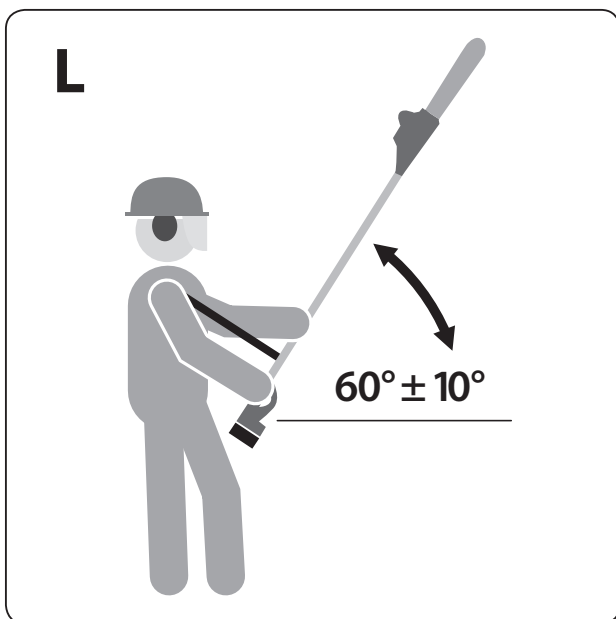
Obr. 1F2-1H / 1F2-1H. ábra / Abb. 1F2-1H

CZ / SESTAVENÍ VYVĚTVOVACÍ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY K POUŽITÍ
SK / MONTÁŽ VYVETVOVACEJ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY NA POUŽITIE
HU / AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
DE / ZUSAMMENBAU DER AKKU-SÄGE ZUM ENTASTEN UND IHRE VORBEREITUNG
ZUR INBETRIEBNAHME

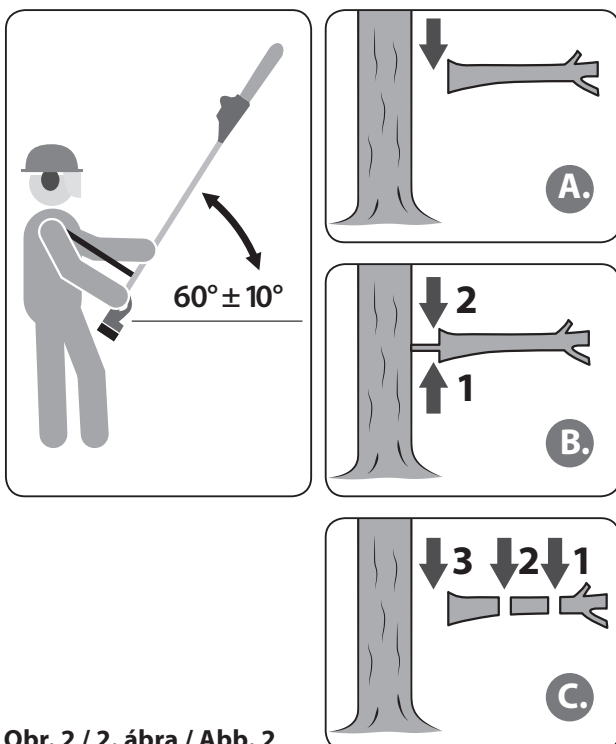


Obr. 1I-1K / 1I-1K. ábra / Abb. 1I-1K

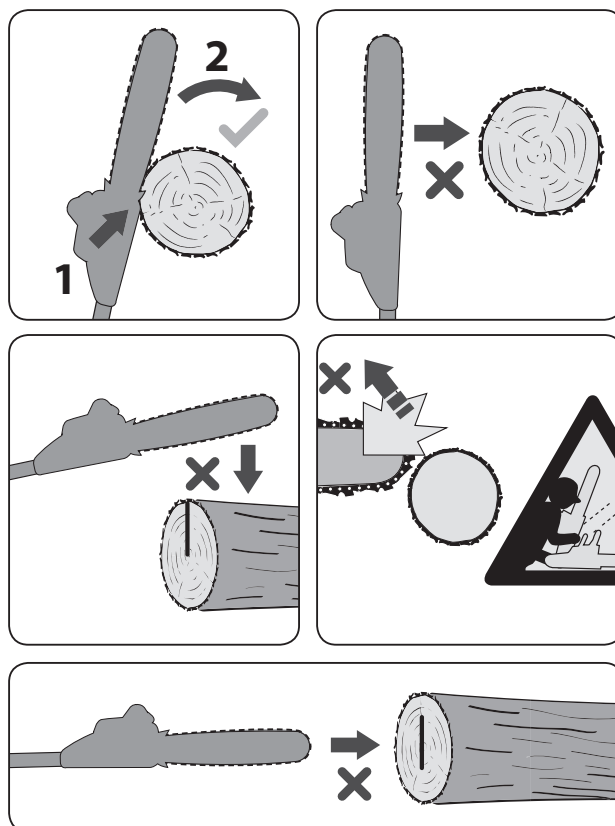
CZ / SESTAVENÍ VYVĚTVOVACÍ PÍLY A PŘÍPRAVA PÍLY K POUŽITÍ
SK / MONTÁŽ VYVETVOVACEJ PÍLY A PRÍPRAVA PÍLY NA POUŽITIE
HU / AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
DE / ZUSAMMENBAU DER AKKU-SÄGE ZUM ENTASTEN UND IHRE VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME



Obr. 1L-1M / 1L-1M. ábra / Abb. 1L-1M



Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2



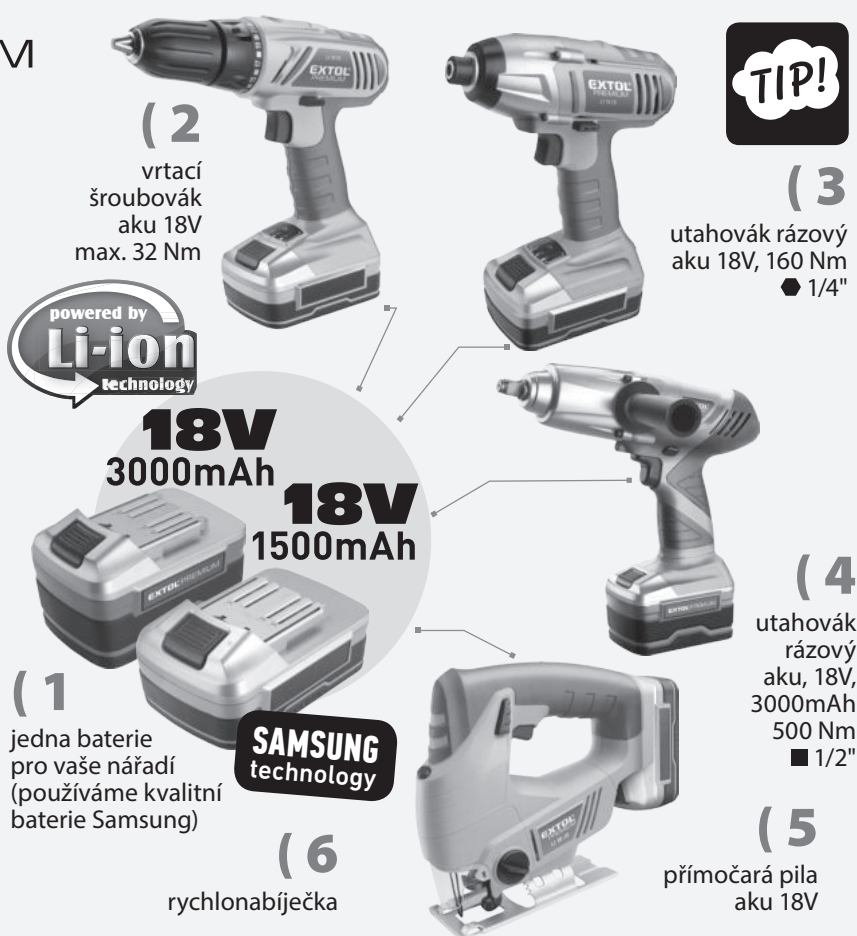
Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3

Program Li-ion akumulátorového nářadí Extol® Premium z naší nabídky

EXTOL® PREMIUM technologie Li-ion

Přednosti lithiových akumulátorů:

- + vyšší koncentrace energie, což umožňuje menší rozměry a hmotnost baterie
- + udržují téměř konstantní napětí i při jejich větším vybití, tím zajišťují dobrý výkon nářadí až do úplného vybití baterie
- + lze je nabíjet za stavu neúplného vybití, přičemž neklesá jejich kapacita jako u NiCd baterií
- + možnost rychlonabíjení za 1 hodinu
- + s postupem času se baterie téměř nevybíjí - takže jsou stále připraveny k použití (uvádí se, že během několika měsíců se vybijí jen o 4 %)



(3

utahovák rázový
aku 18V, 160 Nm
◆ 1/4"

(4

utahovák
rázový
aku, 18V,
3000mAh
500 Nm
■ 1/2"

(5

přímočará pila
aku 18V

Obr. 4

Položka, typ obalu	Obj. číslo	Li-ion akumulátor v dodávce
Vrtací šroubovák aku 18 V; max. 32 Nm,	8891110	Ano, 1500 mAh
Utahovák rázový aku 18 V, max. 160 Nm, ◆ 1/4",	8891111	Ano, 1500 mAh
Utahovák rázový aku 18 V, max. 500 Nm, ■ 1/2",	8891220	Ano, 3000 mAh
Pila přímočará aku 18 V, ,	8891112	Ne
Pila přímočará aku 18 V, ,	8891113	Ano, 1500 mAh
Akumulátor 1500 mAh	8891110B	-
Akumulátor 3000 mAh	8891220B	-
Rychlonabíječka 1,5 A pro 1500 mAh 18 V akumulátor, doba nabíjení cca 1 hod.	8891110A	-
Rychlonabíječka 2,5 A pro 3000 mAh akumulátor, doba nabíjení cca 1,5 hod.	8891220A	-

Tabulka 1

- Veškeré výše uvedené akunářadí lze používat s velmi silným akumulátorem 3 000 mAh, který lze k nářadí zakoupit dodatečně (u utahováku 8891220 je standardně součástí dodávky) a který zajistí vyšší výkon nářadí po delší dobu provozu. Rázový utahovák 8891220 smí být používán pouze s 3000 mAh akumulátorem, protože má veliký odběr proudu a 1500 mAh akumulátor by poškodil.

- Rychlonabíječkou 2,5 A s obj. číslem 8891220A dodávanou k utahováku 8891220 pro nabíjení silného akumulátoru 3000 mAh, lze použít k nabíjení 1500 mAh akumulátoru s obj. číslem 8891110A a naopak. Rozdíl bude v době potřebné pro plné nabití akumulátoru.

AKUMULÁTOROVÁ SEKAČKA NA TRÁVU 25,2V, BRUSHLESS, 4000mAh



malé rozměry a skládací plátěný koš umožňují skladování sekačky ve stísnějším prostoru

nízká hmotnost sekačky umožňuje snadnější manipulaci při použití ve strmějším terénu, přenášení a také při použití staršími lidmi

minimální samovybití akumulátoru umožňuje akusekačku použít ihned po delší době skladování bez nutnosti předchozího nabíjení

akusekačka je vybavena novým „brushless motorem“ bez uhlíkových kartáčů, který má delší životnost, je výkonnější a má menší spotřebu elektrické energie

BRUSHLESS MOTOR

EXTRA STRONG

2 hod

powered by **Li-ion** technology

TIP!

objednávací číslo	8895630
baterie	25,2V, Li-ion
kapacita baterie	4000mAh
otáčky	3800/min
průměr sekání	32cm
výška sekání	25-45-65mm
doba chodu	40-60min
nabíjení baterie	2hod
pro trávník	200-250m ²
objem koše	30l
hmotnost (s akumulátorem)	12kg

8895630A náhradní nabíječka 2A

8895630B náhradní baterie 25,2V

8895630C náhradní nůž

Aku sekačka je určena k pravidelnému udržování trávníku v domácích zahradách. Díky napájení z baterie již není nutné dávat pozor na napájecí kabel, sekačka je lehká a velmi snadno se s ní manipuluje.

Obr. 5

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

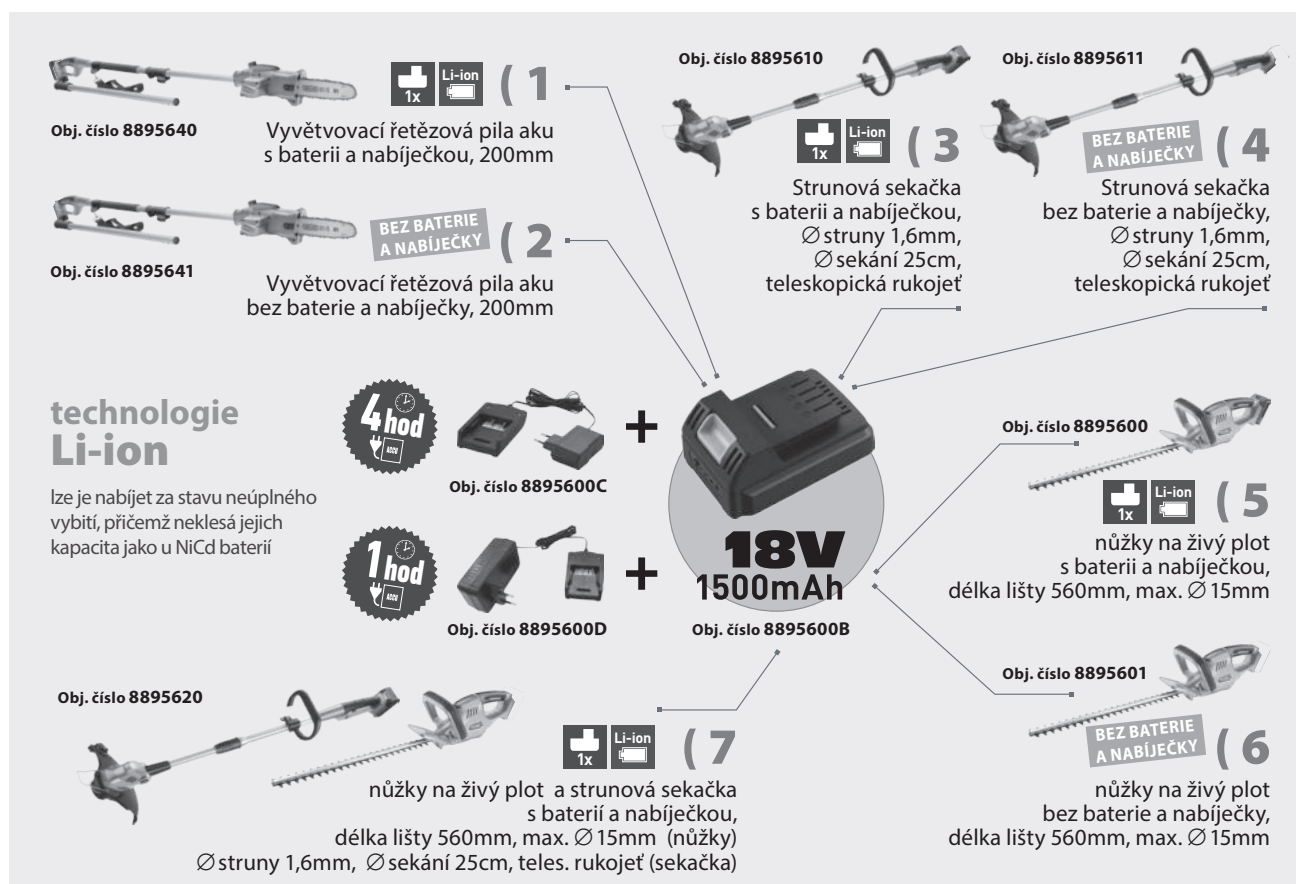
Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 22. 11. 2016

I. Charakteristika-účel použití

- Akumulátorová vyvětřovací pila je určena k řezání či zkracování větví stromů a keřů do průměru 200 mm a nalézá tak uplatnění k prořezávání korun stromů v domácích zahradách, zejména stromů ovocných. Vyvětřovací pila je výtečným pomocníkem při práci na zahradě a může se stát součástí vybavy zahradního náradí. Pila není určena ke kácení stromů či k řezání kmenů, odvětvování ležících kmenů a tudíž neplní funkci elektrických či motorových řetězových pil.

- ➔ Pila je napájena 18 V Li-ion akumulátorem, který lze použít také k napájení **akunůžek na živé ploty Extol® Premium 8895600/8895601 a strunové akusekačky na trávu Extol® Premium 8895610/8895611**, které se dají zakoupit s těmito objednávacími čísly **bez baterie a nabíječky za nižší cenu, a tak stačí mít jeden typ akumulátoru pro celý set zahradního akunářadí.**

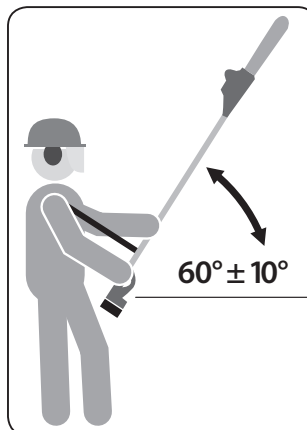


Obr. 6

V přehledu uvedené akunářadí lze zakoupit buď s akumulátorem nebo bez akumulátoru. V přehledu jsou uvedena objednávací čísla příslušné varianty.

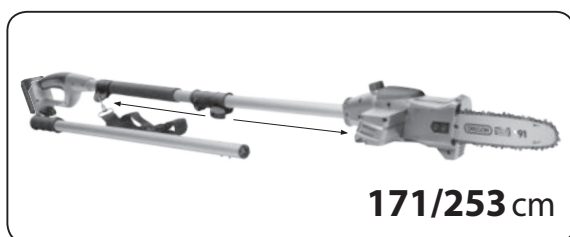
- ➔ Velikou výhodou akuvyvětřovací pily je nepřítomnost napájecího kabelu, který je pro práci v korunách stromů a ve výškách nepříjemnou překážkou a navíc je jeho nepřítomnost výrazně snížena hmotností náradí, protože váhu délky kabelu nad zemí není nutné držet rukama.
- ➔ Nosné tyče pily jsou vyrobeny z velmi lehkého a pevného materiálu.
- ➔ Součástí pily je kvalitní značková vodící lišta a pilový řetěz OREGON®. Lišta má patentovanou technologii Double Guard® s funkcí omezení zpětného vrhu („Low kickback“).
- ➔ Komfort práce s pilou je dán zavěšením pily za ramenní popruh, přičemž většina hmotnosti pily je při práci zavěšena přes rameno. Komfort při používání rovněž zvyšuje úchopová část nosné

trubky opatřená měkkým potahem z pěnového materiálu, který při držení hřeje a také pogumovaná rukojeť.



Obr. 7

- ➔ Díky jedné odnímatelné prodlužovací tyči je dosah pily buď 253 cm, nebo 171 cm.



Obr. 8

- ➔ Pila má funkci automatického mazání řetězu olejem ze zásobní nádrže.

LI-ION AKUMULÁTOR MÁ TYTO PŘEDNOSTI:

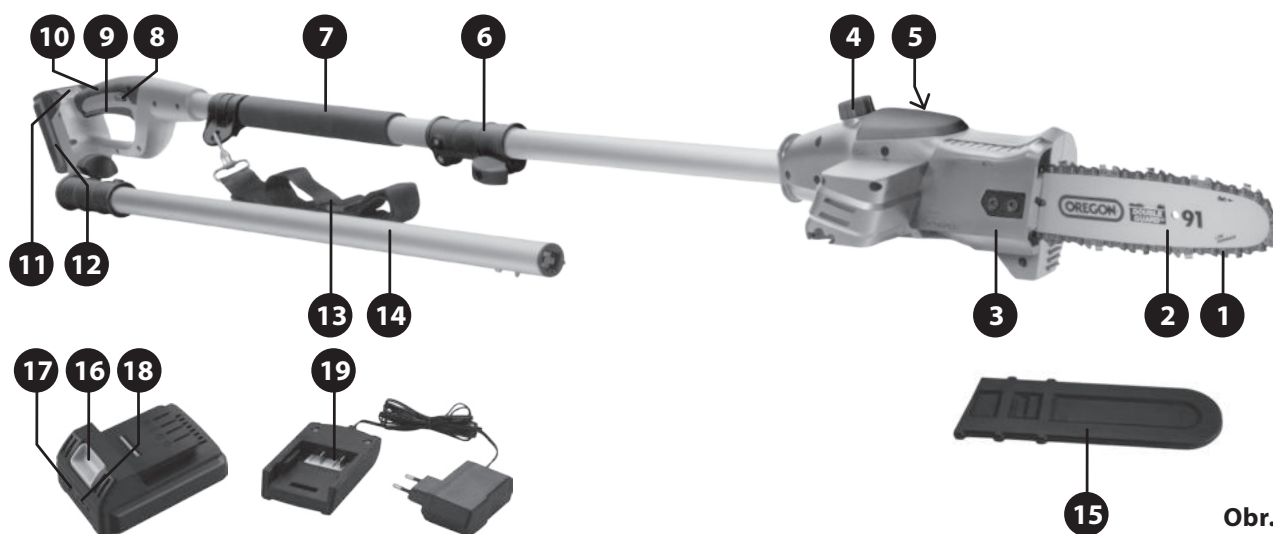
- Vyšší „koncentrace energie“ než např. nikel-kadmiový akumulátor, a proto má menší rozměry a nižší hmotnost.



- Vlivem samovybíjení ztrácí energii velmi pomalu (cca 4% za měsíc) a vydrží dlouho nabitý. Akunářadí je tak možné použít ihned v případě potřeby bez nutnosti dobíjení po dlouhodobějším odstavení z provozu.
- Díky Li-ion akumulátoru je možné akumulátor dobít i ze stavu neúplného vybití, aniž by se tím snižovala jeho kapacita, což umožňuje mít akupilu brzy připravenou k dlouhodobějšímu použití.
- Elektronická ochrana akumulátoru proti úplnému vybití zamezuje poškození akumulátoru.



II. Součásti a ovládací prvky



Obr. 9

Obr. 9, pozice-popis

- | | |
|--|---|
| 1) Pilový řetěz | 11) Tlačítko pro odejmutí akumulátoru |
| 2) Vodící lišta | 12) Akumulátor |
| 3) Kryt hnacího kola pilového řetězu | 13) Ramenní popruh |
| 4) Zátka olejové nádrže | 14) Prodlužovací nosná tyč |
| 5) Olejová nádrž | 15) Ochranný kryt vodící lišty s pilovým řetězem |
| 6) Spojka nosných tyčí se zajišťovacím šroubem a kolíkem | 16) Tlačítko pro odejmutí akumulátoru |
| 7) Úchopová část | 17) Tlačítko pro ověření úrovně nabití akumulátoru |
| 8) Pojistka proti neúmyslnému stisknutí provozního spínače | 18) LED diody signalizující úroveň nabití akumulátoru |
| 9) Provozní spínač | 19) Nabíječka |
| 10) Rukojeť | |

III. Technické údaje

Objednávací číslo	8895640 (varianta s akumulátorem a nabíječkou 8895600C (tj. 4 hod. nabíječka)) 8895641 (varianta bez akumulátoru a nabíječky)
Napájecí napětí pily	18 V DC
Typ akumulátoru	Li-ion
Napětí, kapacita akumulátoru	18 V DC; 1500 mAh
Max. řezná délka lišty	200 mm
Řezná rychlost	4 m/s
Objem olejové nádržky	80 ml
Dosah	171/253 cm
Hmotnost sestavy s akumulátorem bez oleje	3,1 kg bez prodlužovací tyče, s prodlužovací tyčí 3,7 kg
Vodící lišta	OREGON® 080NDEA318; 8", délka lišty 240 mm; řezná délka lišty 200 mm; technologie double guard, low kickback
Pilový řetěz	OREGON® 91P033X
NABÍJEČKA	
Rychlonabíječka 8895600D	doba nabíjení cca 1 hod; vstup: 100-240 V ~50/60Hz; výstup: 21 V, 1500 mA
Nabíječka 8895600C	doba nabíjení cca 4 hod; vstup: 100-240 V ~50/60Hz; výstup: 21 V, 400 mA
Hladina akustického tlaku	68,9 dB(A), nejistota K=±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	88,9 dB(A), nejistota K=±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93 dB(A)
Celková hladina vibrací (součet tří os)	hl. rukojeť: 1,63 m/s ² ; nejistota K=±1,5 m/s ² úchopová část: 1,285 m/s ² ; nejistota K=±1,5 m/s ²

Tabulka 2

- Hodnota akustického tlaku, výkonu a vibrací byla zjištěna dle požadavků normy EN 60745-1, a proto tato hodnota může být použita pro odhad zatížení pracovníka vibracemi při používání i jiného elektro-nářadí. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice. Uvedená hodnota vibrací se může lišit v závislosti na tvrdosti a tloušťce řezaného dřeva. Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání, přičemž je nutno zahrnout dobu, kdy je nářadí vypnuto nebo je-li v chodu, ale není používáno. Stanovte dodatečná opatření k ochraně obsluhující osoby před účinky vibrací, která zahrnují údržbu přístroje a nasazovacích nástrojů, organizaci pracovní činnosti apod.

se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány. Toto platí i pro nabíječku. Je-li nabíječka poškozena, nepoužívejte ji a zajistěte její náhradu za originální nabíječku od výrobce. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat jinou neoriginální nabíječku, která není přímo určena pro daný akupřístroj. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky- viz kapitola Servis a údržba.

NABITÍ AKUMULÁTORU

UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor je dodáván jen v částečně nabitém stavu, proto je nutné jej před použitím nabít.

- Akumulátor zasuněte do drážek nabíječky, tak aby došlo k jeho zacvaknutí, viz obr. 1, A1.
- Před zasunutím vidlice nabíječky do zásuvky s el. proudem zkontrolujte, zda hodnota napětí v zásuvce odpovídá hodnotě 100-240 V~50/60 Hz. Nabíječku je možné používat v tomto rozsahu napětí.

Nabíječku před zasunutím do zásuvky s napětím zkontrolujte, zda nějaká její část není poškozena,

IV. Před uvedením do provozu

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte

pokud ano, nabíječku nepoužívejte a náhradu zajistíte v autorizovaném servisu značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

- Proces nabíjení je signalizován červeně svítící LED diodou na nabíječce. Ukončení procesu nabíjení je signalizováno tak, že původně červeně svítící LED dioda na nabíječce bude svítit zeleně a budou zeleně svítit všechny LED diody na akumulátoru. Úroveň nabití akumulátoru lze ověřit stisknutím kontrolního tlačítka na akumulátoru (obr.9, pozice 17), kdy při plném nabití akumulátoru svítí všechny LED diody, při střední úrovni nabití svítí jen dvě apod. Doba nabíjení se liší podle typu použité nabíječky (buď rychlonabíječka 8895600D s dobou nabíjení cca 1 hod. nebo nabíječka 8895600C s dobou nabíjení cca 4 hod.). Právo na změny výše popsané signalizace procesu nabíjení a nabití vzhledem k možným úpravám z výroby vyhrazeno- úroveň nabití akumulátoru lze ověřit kontrolním tlačítkem na akumulátoru.
3. Po ukončení nabíjení nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z nabíječky vyjměte akumulátor, viz. obr.1, A2, nikoli v opačném pořadí kroků.

INSTALACE PILOVÉHO ŘETĚZU



UPOZORNĚNÍ

- Pro instalaci či výměnu řetězu používejte kvalitní rukavice, aby nedošlo k poranění ostrými články řetězu.
1. Sejměte kryt hnacího kola pilového řetězu, viz obr. 1, B1 a B2.
K vyšroubování šroubů použijte hexový klíč.
 2. Po sejmutí krytu je nutné (pokud tak není z výroby) otáčením šroubu posunout k hnacímu kolu kolík, který se zasune do otvoru ve vodící liště, viz obr. 1, C
 3. Před nasazením řetězu zkontrolujte, zda je čistý otvor pro přívádění oleje na řetěz, viz obr.10. Je nutné, aby byl otvor průchozí a zbaven ulpělých mastných pilin a prachu. K čištění použijte štěteček a případně jehlou či háčkem odstraňte nánosy z otvoru.



UPOZORNĚNÍ

- **Kontrolu a čištění otvoru pro přívádění oleje na řetěz a lištu provádějte po každém použití pily před uskladněním nebo alespoň před každým uvedením pily do provozu. Mastný prach může zcela otvor zcela ucpat a řetěz pak nebude promazáván. Důsledky nedostatečného promazávání řetězu nebo bez promazávání jsou uvedeny níže.**



Obr.10

4. Na vodící lištu nasadte pilový řetěz tak, že si lištu postavíte kolmo k podložce a nejprve řetěz nasadíte na oblou přední část lišty a pak teprve na boční strany lišty (obr. 1, D). **POZOR**, pilový řetěz je nutné na lištu nasadit ve správné orientaci, jinak nebude řezat. Řezné (ostré) články řetězu musí být orientovány ve směru vyznačené šipky otáčení řetězu. Správná orientace řezných článků je zobrazena na liště, na plastové části pily nebo v obr. 1, D nebo 1, E.



VÝSTRAHA

- **Vždy používejte pouze k tomu určený pilový řetěz, který je kompatibilní s vodící lištou a který je v bezvadném stavu a je ostrý. Řetěz před instalací a před každým použitím pily prohlédněte, zda nejsou trhliny na jednotlivých člancích či narušení spojovacích článků. Takový řetěz nepoužívejte a nechte jej odborně opravit nebo jej vyměňte za nový originální. Rovněž nepoužívejte tupý a již příliš vybroušený řetěz. Tupý řetěz snižuje řezný výkon (řeznou rychlost), řetěz a lišta se pak více přehřívají a vede to k rychlejšímu opotřebení lišty, řetězu a pohonné jednotky. Používání příliš vybroušeného řetězu zvyšuje riziko přetrhnutí.**
5. Zadní volnou část řetězu nasazeného na vodící liště jednou rukou nasadte na hnací kolo, přičemž druhou rukou přidržujte lištu s řetězem a pak také do otvoru v liště zasuněte kolík, viz obr. 1, E (pokud je jeho poloha nevhodná, je nutné jej posunout otáčením šroubu, viz výše), obr. 1, C.
 6. Následně je nutné vypnout řetěz na liště. Otáčejte šroubem, aby kolík v otvoru lišty posunoval lištu směrem od hnacího kola a vypínal řetěz, viz obr. 1, F1. Správně vypnutý řetěz musí mít po jeho zvednutí rukou od lišty vzdálenost 2-3 mm (viz. obr.1, F3), tj. dolní část článků řetězu musí po nadzvednutí zůstat v drážce vodící lišty. Ke zkoušce napnutí řetězu je nutné rukou řetěz zvednout od lišty. Příliš volný řetěz nebude správně řezat a mohl by vést k nebezpečné situaci (obr.1, F2). Naopak příliš napnutý řetěz zvyšuje tření mezi lištou a řetězem, což urychluje opotřebení lišty a také to nadbytečně zatěžuje motorovou jednotku.

7. Před nasazením krytu tahem ruky za řetěz ve směru otáčení ověřte, zda se řetěz pohybuje a hnací kolo otáčí. Ověřte, zda je řetěz správně nasazen na hnací kole a liště.
8. Kryt hnacího kola správně nasadte zpět a přišroubujte (obr.1, G).

NALITÍ/VÝMĚNA MAZACÍHO OLEJE ŘETĚZU

- Do olejové nádržky nalijte olej určený pro mazání řetězu řetězových pil.
Doporučujeme nádržku naplnit olejem přibližně z poloviny (viz obr.1, H). Zátku poté řádně utáhněte. Z plné nádržky může při zvednutí pily do svislé polohy dojít k úniku oleje přes zátku.

! VÝSTRAHA

- Provoz pily není možný bez oleje v olejové nádržce, protože olej promazává řetěz a lištu a snižuje tření, zahřívání a opotřebení řetězu a lišty a také snižuje zátěž motorové jednotky.
- ➔ **Do pily používejte pouze olej určený pro mazání řetězu řetězových pil. V žádném případě nesmí být použit jiný olej, protože má jiné vlastnosti, např. menší viskozitu a přilnavost a vlivem vysokých otáček by došlo vlivem odstředivé síly k odstranění oleje z lišty a řetězu. Rovněž nesmí být použit např. vyjetý motorový olej, který obsahuje jemný kovový prach z motoru a takový olej má brusné vlastnosti, které poškozují olejové čerpadlo a lištu. Nesmí být také použitý potravinářský olej, protože při zahřátí má nižší viskozitu a ztrácí mazací schopnosti a zatěžuje tak motor.**
- ➔ **Pokud používáte biologicky odbouratelný olej pro řetězové pily, tak pokud pilu nebudete po použití delší dobu používat, olej z olejové nádržky vylijte, a chvíli nechte běžet pilu naprázdno s motorovou jednotkou nasměrovanou k zemi, aby z čerpadla olej vytekl, protože biooleje mají má tendenci rosolovatět a poškodilo by to olejové čerpadlo.**

! VÝSTRAHA

- Pokud funkce automatického mazání řetězu nefunguje nebo nefunguje správně, nechte ji opravit v autorizovaném servisu značky Extol® (servisní místa naleznete v úvodu návodu k použití). Olej musí být na řetěz přiváděn kontinuálně a není možné na řetěz nanášet olej potíráním při odstavení pily z provozu nebo občasným poléváním řetězu olejem.

SPOJENÍ NOSNÝCH TYČÍ A PRODLUŽOVACÍ TYČ

- Pokud je dostačující délka 171 cm, tak konec nosné tyče s motorovou jednotkou spojte s tyčí opatřenou rukojetí na konci, nebo v případě potřeby větší délky, je možné mezi tyto dvě tyče vložit prodlužovací nosnou tyč s dosahem 253 cm. Spojení obou konců je

možné pouze v jediné možné orientaci, kdy aretační kolík na konci tyče s motorovou jednotkou musí zacvaknout do otvoru na konci tyče s rukojetí. Spoj je pak nutné zajistit šroubem, viz obr.1, I.

INSTALACE ZÁVĚSNÉHO RAMENNÍHO POPRUHU

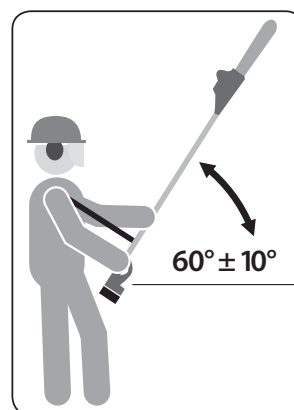
- Do otvoru na nosné tyči uchyťte ramenní závěsný popruh (obr.1, J).

VLOŽENÍ/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

- Do rukojeti na k tomu určené místo zasuňte nabitý akumulátor, aby došlo k jeho zacvaknutí (obr.1, K). Pro potřebu jeho vyjmutí stiskněte tlačítko na akumulátoru a z drážek ho vyjměte stejným způsobem jako při vyjmutí z nabíječky.

ZPŮSOB UCHYCENÍ PILY OBSLUHOU PŘI POUŽÍVÁNÍ A POSTOJ OBSLUHY PŘI PRÁCI

- Ramenní závěsný popruh s pilou si navlékněte přes rameno a upravte délku popruhu na potřebnou délku tak, aby byl umožněn způsob uchycení a používání dle obr. 11, přičemž většina hmotnosti pily musí být zapřena prostřednictvím popruhu přes rameno a rukama se ovládá jen pohyb pily. Způsob nastavení popruhu a držení pily, aby byla co největší hmotnost pily zapřena přes rameno vyžaduje osobní zkušenost.



Obr. 11

! VÝSTRAHA

- Pilu vždy používejte zavěšenou přes rameno s ramenním popruhem dle obr. 11, protože se tak snižuje riziko ztráty kontroly obsluhy nad náradím. Při používání pily je nutné zaujmout stabilní postoj a pilou se pohybuje v rozsahu $\pm 10^\circ$ od úhlu 60° při sklonu vůči zemi dle obr.11. Pila je určena k použití pouze za tohoto způsobu držení, protože to minimalizuje případná rizika ztráty kontroly nad pilou.

UVEDENÍ PILY DO CHODU/VYPNUTÍ

- Pro uvedení pily do chodu nejprve stiskněte bezpečnostní pojistku proti neúmyslnému stisknutí provozního spínače (krok 1.) a pak provozní spínač (krok 2.), viz obr. 1, M.
- Pro vypnutí provozní spínač uvolněte.

V. Používání pily, způsob práce a bezpečnostní pokyny

- Před použitím, po pádu či nárazu pilu zkontrolujte za účelem odhalení jakýchkoli významných poškození nebo závad.
- Pilu vždy pokládejte tak, aby uzávěr olejové nádrže směřoval nahoru. Nepokládejte pilu na bok, jinak by mohlo dojít k úniku oleje z nádrže.
- Při používání pily používejte ochranu sluchu, ochranu hlavy, zraku, vhodné pracovní rukavice, ochrannou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přiléhavý oděv. Max. hodnoty hluku přesahují 85 dB (A) a může dojít k nevratnému poškození sluchu při dlouhodobějším vystavení hluku.
- **Před prací se ujistěte, že v řezaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu, hřebíky, šrouby, dráty apod. (připadá-li to v úvahu).**
Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod. K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny.
Přístroj držte na izolovaných úchopových částech přístroje (rukojetích), jinak v případě poškození vodiče pod napětím, či skrytého el. vedení, může být životu nebezpečné napětí přivedeno na kovové neizolované části pily a může tak způsobit úraz obsluhy el. proudem.
- Zamezte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním, závratěmi, nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát. Národními předpisy může být omezen věk obsluhy či jiného používání pily.
- Pila se také nesmí používat, pokud je obsluha unavená, nemocná nebo pod vlivem alkoholu, léků, drog či jiných látek ovlivňujících pozornost.
- Při práci zaujměte stabilní postoj při držení těla a pilu držte způsobem zobrazeným na obr.11. s doplňujícím textem. Při používání střídejte pracovní polohy, dělejte pravidelné přestávky pro odpočinek a vyvarujte se únavě. Únava otupuje střídavé uvažování. Při pocítování nepohodlí, neurologických, kostně-klobovních a vaskulárních poruch v důsledku vibrací či tělesné zátěže pilu přestaňte používat a případně zajistěte lékařskou konzultaci či pomoc.
- Okolostojící udržujte v bezpečné vzdálenosti od pily a od padajících větví. Za provozu pily nesmí před lištou nikdo stát. V případě, že by došlo k přetržení řetězu, letící řetěz by mohl někoho zranit. Rovněž může dojít k vymrštění řezané části, což může obsluhu nebo okolostojícího zranit.
- S pilou nepracujte, jste-li na stromě, jinak hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou, ztráty rovnováhy obsluhy či smeknutí, což může vést ke zranění osob.

- Vyvětovací pilu je nutné udržovat v dostatečné vzdálenosti od elektrických vedení a sloupových elektrorozvodů silového proudu.
- Řez provádějte tak, že nejprve patku pily zapřete o větev a pak postupně se zařezává do větve po jejím obvodu, viz obr.3. Z bezpečnostních důvodů není dovoleno vést řez přímým zářezem řetězu bez zapření patky pily o větev. Mohlo by to vést ke zpětnému vrhu. Rovněž není dovoleno provádět zářezy/řezy obloukem lišty, jinak hrozí nebezpečí zpětného vrhu.
- Doporučujeme silnější větve odstranit po částech odřezáváním úseků. Zamezí se tím případnému rozlomení v místě řezu vlivem pnutí způsobeného tíhou větve, dále nekontrolovatelnému pádu těžké a dlouhé větve a riziku odrazení spadlé větve od země, která tak může někoho zranit. Rovněž je možný způsob, kdy se silnější větev nařízne nejprve z cca 1/3 průměru ze spodní strany a pak z větší části seshora, avšak měla by zůstat nedoříznutá část pod středem, čímž by měla větev pozvolna klesat směrem ke kmeni a nemělo by dojít k nekontrolovatelnému pádu větve, což může někoho zranit. Způsoby provedení řezu větve jsou uvedeny na obr.2.
- Pro odstranění blokace (překážek) pilu vypněte a odložte, jinak by mohlo dojít ke zranění obsluhy o ostrý řetěz, pokud pila není držena a její poloha kontrolována oběma rukama.
- Pokud pilu nemůžete držet oběma rukama, vypněte ji a odložte, jinak hrozí riziko ztráty kontroly nad pilou, které může vést k pořezání, uříznutí či navinutí volných částí oděvu horních a dolních končetin.
- Pro servisní údržbu (např. broušení řetězu) nechte lištu a řetěz vychladnout. Po použití jsou v důsledku tření horké.
- Před servisní údržbou pily nebo pokud pilu nepoužíváte nebo ji máte mimo dohled, vyjměte z ní akumulátor pro minimalizaci rizika neúmyslného uvedení do chodu.



Přístroj za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

- Pilu nepoužívejte k jinému účelu použití, než ke kterému je určena. Pila neupravujte pro jiný účel použití.
- Pokud pilu nepoužíváte, na lištu s řetězem nasadte plastový ochranný kryt pro ochranu před poraněním o ostrý řetěz.

VI. Bezpečnostní varování pro řetězovou pilu

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO ŘETĚZOVOU PILU

- Je-li řetězová pila v činnosti, držte všechny části těla mimo pilový řetěz. Předtím, než spustíte řetězovou pilu, ujistěte se, že pilový řetěz se ničeho nedotýká. Chvilé nepozornosti, když jsou řetězové pily v činnosti, může způsobit, že se vaše oblečení nebo tělo zachytí o pilový řetěz.
- Vždycky držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily obrácenou konfigurací rukou zvyšuje riziko zranění osoby a nikdy by se nemělo používat.
- Používejte bezpečnostní brýle a ochranu sluchu. Doporučuje se další ochranné vybavení pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Odpovídající ochranné oblečení snižuje možnost poranění osoby odlétajícími částechami nebo náhodného dotyku s pilovým řetězem.
- Nepracujte s řetězovou pilou na stromě. Práce s řetězovou pilou, pokud je nahoře na stromě, může mít za následek zranění osob.
- Vždy zaujímejte správný postoj a pracujte s řetězovou pilou pouze stojíte-li na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, například žebříky, mohou zapříčinit ztrátu rovnováhy nebo kontroly řetězové pily.
- Při řezání větve, která je napružená, buďte připraveni uskočit. Je-li napětí ve vláknech dřeva uvolněno, napružená větev může udeřit uživatele a/nebo odhodit řetězovou pilu mimo kontrolu.
- Při řezání křoví a mladých stromků pracujte se zvýšenou opatrností. Tenký materiál může zachytit pilový řetěz a šlehnout vaším směrem nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Přenášejte řetězovou pilu za přední držadlo s řetězovou pilou vypnutou a vzdálenou od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte ochranný obal na vodící lištu. Správným držením řetězové pily se omezí pravděpodobnost náhodného dotyku s pohyblivým se pilovým řetězem.
- Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a mazi-va. Mastné, zaoilejované rukojeti jsou kluzké a způsobují ztrátu kontroly.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu pro jiné účely, než pro které je určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů. Použití řetězové pily pro činnosti jiné, než pro které je určena, může způsobit nebezpečnou situaci.

PŘÍČINY ZPĚTNÉHO VRHU A ZPŮSOBY, JAK MU MŮŽE UŽIVATEL ZAMEZIT:

Zpětný vrh může vzniknout, když se nos nebo špička vodící lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo uzavírá a sevře pilový řetěz v řezu.

Dotyk špičky v některých případech může způsobit náhlou zpětnou reakci, vrhnutí vodící lišty nahoru a zpět směrem k uživateli.

Sevření pilového řetězu podél špičky vodící lišty může vytlačit vodící lištu rychle zpět směrem k uživateli.

Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné poranění osoby. Nespoléhejte výhradně na bezpečnostní zařízení vestavěná ve vaší pile. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout více kroků, abyste provozovali vaše řezací práce bez nehody nebo zranění.

Zpětný vrh je důsledkem nesprávného používání nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze mu zabránit náležitým dodržováním níže uvedených opatření:

- **Držte rukojeť pevně, přičemž palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily, s oběma rukama na pile a umístěte svoje tělo a paži tak, aby vám umožnily odolávat silám zpětného vrhu.** *Síly zpětného vrhu může uživatel kontrolovat, dodrží-li správná bezpečnostní opatření. Nenechávejte běžet řetězovou pilu.*
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** *Nevhodné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit roztržení řetězu a/nebo zpětný vrh.*
- **Dodržujte pokyny výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** *Pokles výšky omezovací patky může vést ke zvýšenému zpětnému vrhu.*

VII. Všeobecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. *Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.*

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce.** Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům.** Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střídavě uvažovat.** Elektrické nářadí se nesmí použí-

vat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne.** Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky.** Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupra-**

vu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.**
- f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.**

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) **Nářadí nabíjete pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo**

vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.

- e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

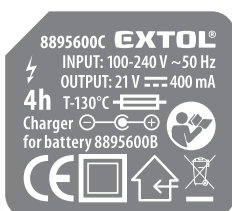
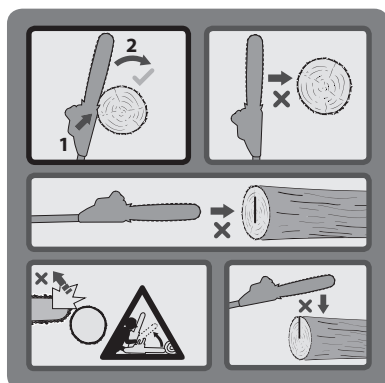
- a) **Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu

VIII. Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

- Při špatném zacházení s akupilou či akumulátorem může dojít k úniku elektrolytu z akumulátoru. Zamezte kontaktu elektrolytu s pokožkou. Dojde-li k potřísnění pokožky, důkladně ji umyjte vodou. V případě zasažení očí je důkladně vypláchněte čistou vodou a konzultujte s lékařem. V případě požití vyhledejte lékařskou pomoc.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Akumulátor nabíjete v suchém prostředí a dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala voda. Nabíječka je určena pro použití pouze v uzavřených prostorech. Je nutné ji chránit před vniknutím vody a vysokou vlhkostí.
- Nabíječku udržujte čistou a neprovazujte jí na snadno vznětlivém povrchu a v prostředí s nebezpečím výbuchu a požáru.
- Akumulátor nabíjete jen po dobu potřebnou k nabíjení. Proces ukončení nabíjení je uveden výše.

- Akumulátor nabíjejte pouze originální nabíječkou, která je dodávána výrobcem k danému modelu nářadí. Použití jiné nabíječky může vést k nebezpečným situacím (např. požáru, či výbuchu).
- Akumulátor nabíjejte v rozmezí teplot $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. Mimo tento teplotní rozsah musí být zajištěna teplotní kompenzace okolí.
- Pokud akupilu nepoužíváte, přelepte konektory (drážky) akumulátoru pro zasunutí do nabíječky lepicí páskou, aby nemohlo dojít ke zkratování zabudovaného akumulátoru přemostěním kontaktů kovovými předměty, např. šponami, šrouby apod. Zkrat může způsobit požár nebo popáleniny.
- Akušroubovák chraňte před nárazy, vlhkostí, přímým slunečním zářením, teplotami vyššími než 50°C a akumulátor nikdy neotvírejte a nespalujte.
- Při poškození a nevhodném používání akupily/akumulátoru z něho mohou při nabíjení unikát páry. Při nabíjení zajistěte dobré odvětrání a přívod čerstvého vzduchu. Výpary dráždí dýchací cesty. V případě potíží vyhledejte lékaře.
- Konektor nabíječky, vidlici nabíječky do zásuvky s el. proudem a konektor akušroubováku udržujte čisté a chraňte je před zanesením a poškozením či deformací.

IX. Odkaz na štítek a piktogramy



	Před použitím si přečtěte návod.
	Odpovídá příslušným požadavkům EU.
	Dvojitá izolace. Třída ochrany II.
	Konektory stejnosměrného napětí.
	Stejnoseměrné napětí.
	Tepelná pojistka nabíječky.
	Nabíječka je určena pro použití pouze v uzavřených prostorech. Nutno chránit před vniknutím vody a vysokou vlhkostí.
	Akumulátor nevystavujte teplotám vyšším než 50°C a přímému slunečnímu záření.
	Akumulátor nespalujte, mohlo by dojít k výbuchu.
	Akumulátor nevhazujte do vody a životního prostředí.
	Symbol elektroodpadu. Nepoužitelný výrobek dle směrnice 2012/19 EU nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Z přístroje uživatel či pracovník sběru surovin musí vyjmout akumulátor.
	Demontovaný akumulátor dle směrnice 2006/66 ES nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán na příslušném sběrném místě baterií.
	Akumulátor je recyklovatelný.
	Nevystavujte dešti. Chraňte před vniknutím vody.
	Max. jmenovitá frekvence otáčení a řezná délka lišty.
	Při práci používejte protiskluzovou obuv.
	Při práci používejte rukavice.

	Při práci používejte přiléhavý pracovní oděv.
	Při práci používejte ochranu zraku/obličeje, sluchu a ochrannou helmu.
	Před údržbou, opravou, před skladováním či necháváte-li pilu bez dozoru z ní vyjměte akumulátor
	Okolostojící udržujte v dostatečné vzdálenosti. Nebezpečí odletujícími částicemi, předměty či pádu větví.
	Vyvětvovací pilu udržujte v dostatečné vzdálenosti od elektrických vedení.
 	Při řezání je nutné nejprve zapřít opěrnou patku pily o větev a pak provádět řez. Nesmí se provádět řez bez předchozího zapření patky nebo řezat předním obloukem lišty, jinak hrozí riziko zpětného vrhu.

Tabulka 3

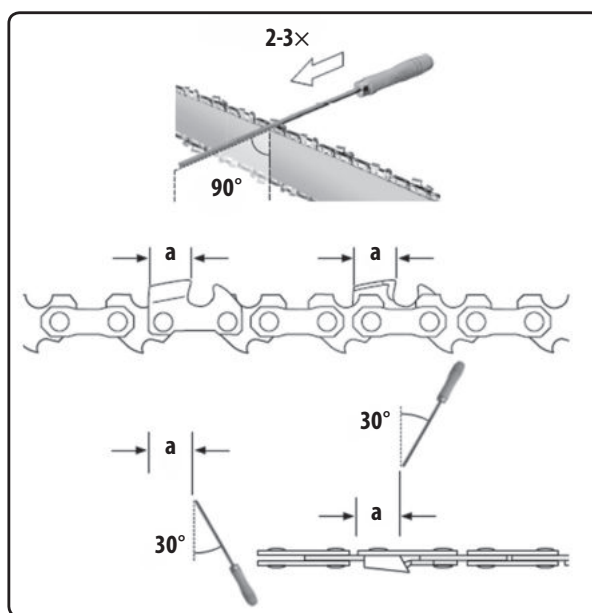
X. Údržba a servis

! UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním a údržbou z akumulátoru vyjměte akumulátor.
- Udržujte čisté větrací otvory motoru akumulátoru. Zanesené otvory brání proudění vzduchu do motoru, čímž není umožněno kvalitní chlazení a může dojít k požáru. Rovněž čistěte otvor přívodu oleje na řetěz, viz výše.
- K čištění přístroje používejte vlhký hadřík namočený v roztoku saponátu, zamezte vniknutí vody do nářadí. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky (bílidla, tekuté píský apod.) a hořlavá rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje.

BROUŠENÍ ŘETĚZU

- Pro broušení řetězu se doporučujeme obrátit na odborníka, protože to vyžaduje zkušenost a znalosti. Neodborně provedené broušení by řetěz poškodilo. K broušení se používá speciální pilník na broušení řetězových pil. Brousí se ostré řezné segmenty řetězu vedením pilníku pod sklonem 30° vůči ostří segmentu a pilník se vede pouze 2-3 x jedním tahem ve směru sklonu ostří segmentu a nikoli tahem zpět. Princip broušení je uveden na obrázku níže.



Obr. 12



- Dolní strana lišty podléhá většímu opotřebení v důsledku přitlaku řetězu na lištu při řezání, z tohoto důvodu se doporučuje lištu občas otočit, aby obě strany lišty byly opotřebeny stejnou měrou.

- Z bezpečnostních důvodů používejte výhradně originální díly výrobce.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).
- Opravy přístroje smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®.

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Náhradní díl	Objednávací číslo
Akumulátor Li-ion, 18 V DC; 1500 mAh	8895600B
Rychlonabíječka 1,5 A (doba nabíjení cca 1 hod.)	8895600D
Nabíječka 400 mA (doba nabíjení cca 4 hod.)	8895600C
Pilový řetěz Oregon®	8895640A
Pilová lišta Oregon®	8895640-8

Tabulka 4

➔ **Bezplatná záruční oprava se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku (skryté a vnější) a nevztahuje se na opotřebení výrobku v důsledku nadměrné zátěže či běžného používání nebo na poškození výrobku způsobené jeho nesprávným používáním.**

XI. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vniknutím vody a vlhkostí.

XII. Likvidace odpadu

- Obaly výrobku vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.



Li-ion

- Výrobek obsahuje elektronické součásti, a proto podle evropské směrnice 2012/19 EU nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán na příslušných sběrných místech k ekologické likvidaci. Před likvidací akupily z ní vyjměte Li-ion akumulátor. Akumulátor však neotvírejte. Podle směrnice 2006/66 ES nesmí být akumulátory vyhozeny do směsného odpadu, ale musí být odevzdány na sběrných místech baterií odděleně k ekologické recyklaci, protože obsahuje provozní náplň, které jsou nebezpečné pro životní prostředí.

Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

XIII. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Dne 1.1.2014 vstoupil v účinnost zákon č. 89/2012 Sb. ze dne 3. února 2012 a k tomuto datu se ruší zákony 40/1964 Sb.; 513/1991 Sb. a 59/1998 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem přebírá odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek po dobu 2 let od data prodeje. Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. Při splnění níže uvedených obchodních podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, kde jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na zákaznické lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Extol® Premium 8895640
Vyvětvovací pila , 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; 200 mm
(s akumulátorem a nabíječkou)

Extol® Premium 8895641
Vyvětvovací pila , 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; 200 mm
(bez akumulátoru a nabíječky)

Nabíječka 8895600D a 8895600C

byly navrženy a vyrobeny ve shodě s následujícími normami:

EN 60745-1:2009+A11+AC1+Z1; EN ISO 11680-1:2011 (vyvětvovací pila)/ EN 60335-1:2012+A11+AC1+Z1+Z2;
EN 60335-2-29:2004+A2; EN 62233:2008 (nabíječka) ; EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x;

a harmonizačními předpisy:

2006/42 ES (vyvětvovací pila)
2014/35 EU (nabíječka)
2011/65 EU (vyvětvovací pila a nabíječka)
2014/30 EU (vyvětvovací pila a nabíječka)
2000/14 ES (vyvětvovací pila)

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese výrobce.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobce.

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ: 88,9±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení: 93 dB(A)

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 22.11. 2016

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):



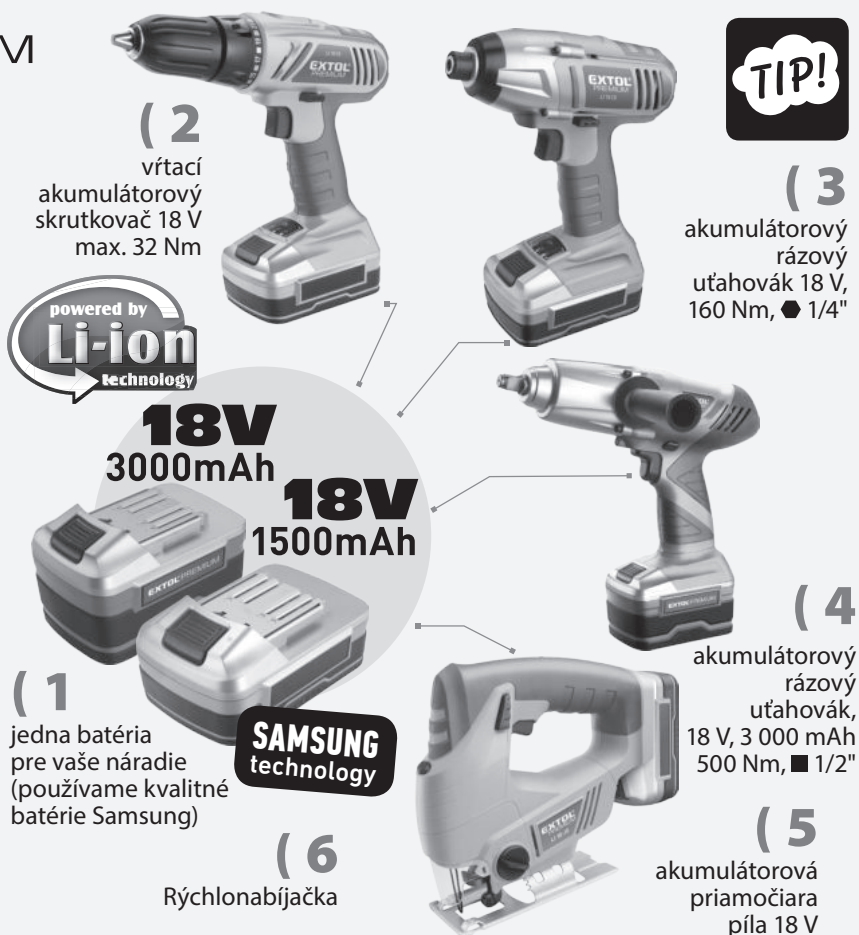
Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti výrobce

Program Li-ion akumulátorového náradia Extol® Premium z našej ponuky

EXTOL® PREMIUM technológia Li-ion

Výhody lítiových akumulátorov:

- +** vyššia koncentrácia energie, čo umožňuje menšie rozmery a hmotnosť,
- +** udržiavajú takmer konštantné napätie aj pri ich väčšom vybití, tým zaisťujú dobrý výkon náradia, a to až do úplného vybitia batérie,
- +** možno ich nabíjať za stavu neúplného vybitia, pričom neklesá ich kapacita tak, ako u NiCd batérií,
- +** možnosť rýchlo nabíjania za 1 hodinu
- +** s postupom času sa batérie takmer nevybíjajú – takže sú stále pripravené na použitie (uvádza sa, že v priebehu niekoľkých mesiacov sa vybijú len o 4 %)



(3

akumulátorový
rázový
uťahovák 18 V,
160 Nm, $\blacklozenge$ 1/4"

(4

akumulátorový
rázový
uťahovák,
18 V, 3 000 mAh
500 Nm, $\blacksquare$ 1/2"

(5

akumulátorová
priamočiara
píla 18 V

Obr. 4

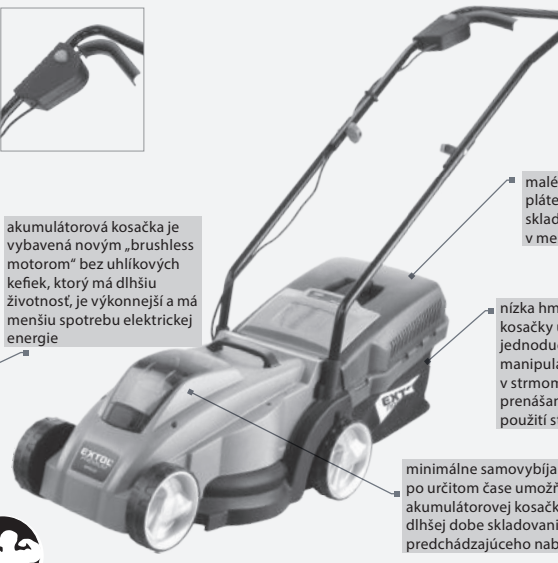
Položka, typ obalu	Obj. číslo	Li-ion akumulátor súčasťou dodávky
Vŕtací akumulátorový skrutkovač 18 V, max. 32 Nm, $\blacksquare$	8891110	Áno, 1 500 mAh
Akumulátorový rázový uťahovák 18 V, max. 160 Nm, $\blacklozenge$ 1/4", $\blacksquare$	8891111	Áno, 1 500 mAh
Akumulátorový rázový uťahovák 18 V, max. 500 Nm, $\blacksquare$ 1/2", $\blacksquare$	8891220	Áno, 3 000 mAh
Akumulátorová priamočiara píla 18 V, $\blacksquare$, $\blacksquare$	8891112	Nie
Akumulátorová priamočiara píla 18 V, $\blacksquare$, $\blacksquare$	8891113	Áno, 1 500 mAh
Akumulátor 1 500 mAh	8891110B	–
Akumulátor 3 000 mAh	8891220B	–
Rýchlonabíjačka 1,5 A pre 1 500 mAh 18 V akumulátor, doba nabíjania cca 1 hod.	8891110A	–
Rýchlonabíjačka 2,5 A pre 3 000 mAh akumulátor, doba nabíjania cca 1,5 hod.	8891220A	–

Tabuľka 1

- Každé vyššie uvedené náradie môžete používať s veľmi silným akumulátorom 3 000 mAh, ktorý je možné k náradíu dodatočne zakúpiť (u uťahováka 8891200 je súčasťou dodávky) a ktorý zabezpečí vyšší výkon náradia po dlhšiu dobu prevádzky. Rázový uťahovák sa smie používať len s 3 000 mAh akumulátorom, pretože má veľký odber prúdu a 1 500 mAh akumulátor by poškodil.

- Rýchlonabíjačku 2,5 A s obj. číslom 8891220A, ktorá sa dodáva k ťahováku 8891220 pre nabíjanie silného akumulátora 3 000 mAh, môžete použiť na nabíjanie 1 500 mAh akumulátora s obj. číslom 8891110A a naopak. Rozdiel bude v dobe potrebnej na plné nabitie akumulátora.

AKUMULÁTOROVÁ KOSAČKA NA TRÁVU 25,2 V, BRUSHLESS, 4000mAh



2 hod.

powered by Li-ion technology

TIP!

malé rozmery a sklápací plátnový kôš umožňujú skladovať kosačku v menšom priestore

nízka hmotnosť kosačky umožňuje jednoduchú manipuláciu pri použití v strmom teréne, prenášaní a tiež pri použití staršími ľuďmi

minimálne samovybíjanie akumulátora po určitom čase umožňuje použitie akumulátorovej kosačky okamžite po dlhšej dobe skladovania bez nutnosti predchádzajúceho nabíjania

akumulátorová kosačka je vybavená novým „brushless motorom“ bez uhlíkových kefiiek, ktorý má dlhšiu životnosť, je výkonnejší a má menšiu spotrebu elektrickej energie

BRUSHLESS MOTOR

EXTRA STRONG

objednávacie číslo 8895630	
batéria	25,2 V, Li-ion
kapacita batérie	4 000 mAh
otáčky	3 800/min
priemer kosenia	32 cm
výška kosenia	25 – 45 – 65 mm
doba prevádzky	40 – 60 min
nabíjanie batérie	2 hod.
pre trávnik	200 – 250 m ²
objem koša	30 l
hmotnosť (s akumulátorom)	12 kg
8895630A	náhradná nabíjačka 2 A
8895630B	náhradná batéria 25,2 V
8895630C	náhradný nôž

Obr. 5

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 22. 11. 2016

I. Charakteristika – účel použitia

- Akumulátorová vyvetvovacia píla je určená na rezanie alebo skracovanie konárov stromov a kríkov do priemeru 200 mm a nachádza tak uplatnenie pri prerezávaní korún stromov v domácich záhradách, najmä ovocných stromov. Vyvetvovacia píla je vynikajúcim pomocníkom pri práci v záhrade a môže sa stať súčasťou výbavy záhradného náradia. Píla nie je určená na pílenie stromov alebo rezanie kmeňov, odvetvovanie ležiacich kmeňov a teda neplní funkciu elektrických alebo motorových reťazových píl.

➔ Píla je napájaná 18 V Li-ion akumulátorom, ktorý je možné použiť aj na napájanie **akumulátorových nožníc na živé ploty Extol® Premium 8895600/8895601 a strunové akumulátorové sekačky na trávnu Extol® Premium 8895610/8895611**, ktoré je možné zakúpiť s týmito objednávacími číslami **bez batérie a nabíjačky za nižšiu cenu, a tak stačí mať jeden typ akumulátora pre celú súpravu záhradného náradia.**

Obj. číslo 8895640
Vyvetvovacia reťazová akumulátorová píla s batériou a nabíjačkou, 200 mm

Obj. číslo 8895641
Vyvetvovacia reťazová akumulátorová píla bez batérie a nabíjačky, 200mm

Obj. číslo 8895610
Strunová kosačka s batériou a nabíjačkou, Ø struny 1,6 mm, Ø kosenia 25 cm, teleskopická rukoväť

Obj. číslo 8895611
Strunová kosačka bez batérie a nabíjačky, Ø struny 1,6 mm, Ø kosenia 25 cm, teleskopická rukoväť

Obj. číslo 8895600
nožnice na živý plot s batériou a nabíjačkou, dĺžka lišty 560 mm, max. Ø 15 mm

Obj. číslo 8895601
nožnice na živý plot bez batérie a nabíjačky, dĺžka lišty 560 mm, max. Ø 15 mm

Obj. číslo 8895620
nožnice na živý plot a strunová kosačka s batériou a nabíjačkou, dĺžka lišty 560 mm, max. Ø 15 mm (nožnice) Ø struny 1,6 mm, Ø kosenia 25cm, teles. rukoväť (kosačka)

technológia Li-ion
možno ich nabíjať za stavu neúplného pričom neklesá ich kapacita tak, ako u NiCd batérií

4 hod.
Obj. číslo 8895600C

1 hod.
Obj. číslo 8895600D

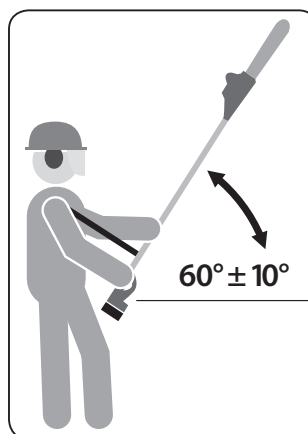
18V 1500mAh
Obj. číslo 8895600B

Obr. 6

Akumulátorové náradie uvedené v zhrnutí je možné zakúpiť buď s akumulátorom, alebo bez akumulátora. V zhrnutí sú uvedené objednávacie čísla príslušného variantu.

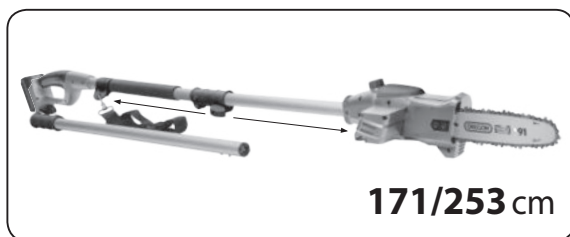
- ➔ Veľkou výhodou vyvetvovacej píly je neprítomnosť napájacieho kábla, ktorý predstavuje pre prácu v korunách stromov a vo výškach nepríjemnú prekážku. Jeho neprítomnosť navyše výrazne znižuje hmotnosť náradia, pretože váhu dĺžky kábla nad zemou nemusíte držať rukami.
- ➔ Nosné tyče píly sú vyrobené z veľmi ľahkého a pevného materiálu.
- ➔ Súčasťou píly je kvalitná značková vodiaca lišta a pílová reťaz OREGON®. Lišta má patentovanú technológiu Double Guard® s funkciou obmedzenia spätného vrhu ("Low kickback").
- ➔ Komfort práce s pílou je daný zavesením píly za ramenný popruh, väčšina hmotnosti píly je teda pri práci zavesená cez rameno. Komfort pri používaní tiež zvyšuje úchopová časť nosnej trubice,

vybavená mäkkým potahom z penového materiálu, ktorý pri držaní hreje a tiež pogumovaná rukoväť.



Obr. 7

- ➔ Vďaka jednej odnímateľnej predlžovacej tyči je dosah píly buď 253 cm, alebo 171 cm.



Obr. 8

- ➔ Píla obsahuje funkciu automatického mazania reťaze olejom z rezervnej nádrže.

LI-ION AKUMULÁTOR MÁ TIETO PREDNOSTI:

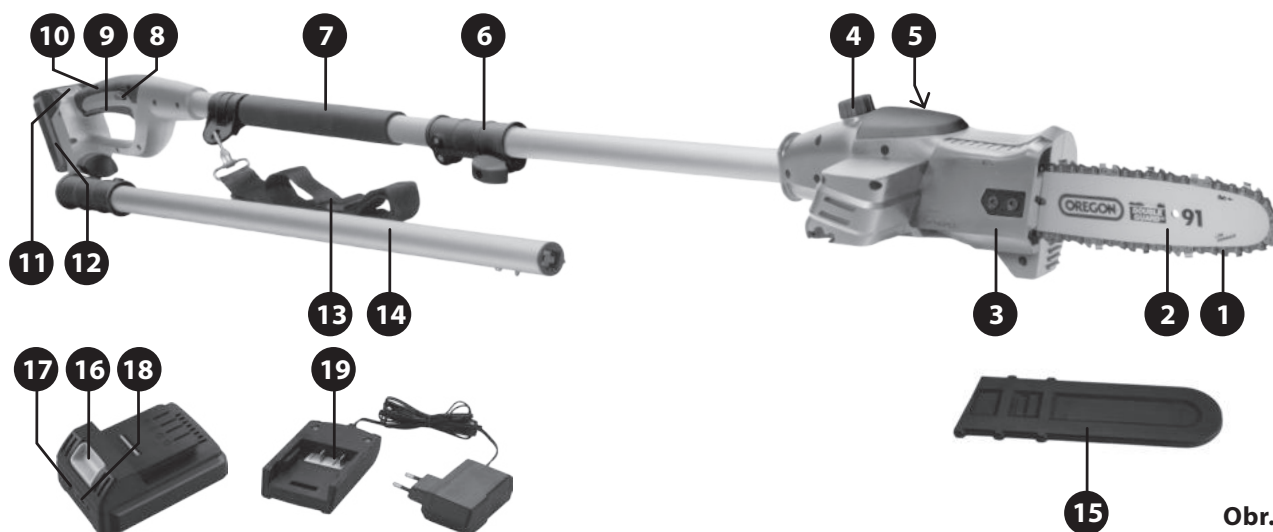
- Vyššia „koncentrácia energie“ než napr. niklovo-kadmiový akumulátor, a preto má menšie rozmery a nižšiu hmotnosť.



- Vplyvom samovybíjania stráca energiu veľmi pomaly (cca 4 % za mesiac) a vydrží dlho nabitý. Akumulátorové náradie je tak možné použiť okamžite v prípade potreby bez nutnosti nabíjania po dlhodobejšom odstavení z prevádzky.
- Vďaka Li-ion akumulátoru je možné akumulátor nabiť aj zo stavu neúplného vybitia bez toho, aby sa tým znižovala kapacita, čo umožňuje mať akupílu včas pripravenú na dlhodobšie použitie.
- Elektronická ochrana akumulátoru proti úplnému vybitiu bráni poškodeniu akumulátora.



II. Súčasti a ovládacie prvky



Obr. 9

Obr. 9, pozícia – popis

- | | |
|--|--|
| 1) Pílová reťaz | 10) Rukoväť |
| 2) Vodiaca lišta | 11) Tlačidlo na sňatie akumulátora |
| 3) Kryt hnacieho kola pílovej reťaze | 12) Akumulátor |
| 4) Uzáver olejovej nádrže | 13) Ramenný popruh |
| 5) Olejová nádrž | 14) Predlžovacia nosná tyč |
| 6) Spojka nosných tyčí so zaistovacou skrutkou a kolíkom | 15) Ochranný kryt vodiacej lišty s pílovou reťazou |
| 7) Úchopová časť | 16) Tlačidlo na sňatie akumulátora |
| 8) Poistka proti neúmyselnému stlačení prevádzkového spínača | 17) Tlačidlo pre overenie úrovne nabitia akumulátora |
| 9) Prevádzkový spínač | 18) LED diódy signalizujúce úroveň nabitia akumulátora |
| | 19) Nabíjačka |

III. Technické údaje

Objednávacie číslo	8895640 (variant s akumulátorom a nabíjačkou 8895600C (t.j. 4 hod. nabíjačka)) 8895641 (variant bez akumulátoru a nabíjačky)
Napájacie napätie pily	18 V DC
Typ akumulátora	Li-ion
Napätie, kapacita akumulátora	18 V DC; 1 500 mAh
Max. rezná dĺžka lišty	200 mm
Rezná rýchlosť	4 m/s
Objem olejovej nádržky	80 ml
Dosah	171/253 cm
Hmotnosť súpravy s akumulátorom bez oleja	3,1 kg bez predlžovacej tyče, s predlžovacou tyčou 3,7 kg
Vodiaca lišta	OREGON® 080NDEA318; 8", dĺžka lišty 240 mm; rezná dĺžka lišty 200 mm; technológia double guard, low kickback
Pílová reťaz	OREGON® 91P033X
NABÍJAČKA	
Rýchlonabíjačka 8895600D	doba nabíjania cca 1 hod.; vstup: 100 – 240 V ~50/60Hz; výstup: 21 V, 1 500 mA
Nabíjačka 8895600C	doba nabíjania cca 4 hod.; vstup: 100 – 240 V ~50/60Hz; výstup: 21 V, 400 mA
Hladina akustického tlaku	68,9 dB(A), neistota K=±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	88,9 dB(A), neistota K=±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93 dB(A)
Celková hladina vibrácií (súčet troch osí)	hl. rukoväť: 1,63 m/s ² ; neistota K=±1,5 m/s ² úchopová časť: 1,285 m/s ² ; neistota K=±1,5 m/s ²

Tabuľka 2

- Hodnota akustického tlaku, výkonu a vibrácií bola zistená podľa požiadaviek normy EN 60745-1, a preto sa táto hodnota môže použiť na odhad zaťaženia pracovníka vibráciami pri používaní aj iného elektrického náradia. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže tiež použiť k predbežnému stanoveniu expozície.
* Uvedená hodnota vibrácií sa môže líšiť v závislosti od tvrdosti a hrúbky rezaného dreva.
Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení zaťaženia vibráciami podľa skutočných podmienok používania, pričom je nutné zahrnúť čas, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode, ale nepoužíva sa. Stanovte dodatočné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby pred účinkami vibrácií, ktoré zahŕňajú údržbu prístroja a nasadzovacích nástrojov, organizáciu pracovných činností a pod.

či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa zoznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky, nie je poškodená alebo nesprávne nainštalovaná. Toto platí aj pre nabíjačku. Ak je nabíjačka poškodená, nepoužívajte ju a zaistíte jej náhradu za originálnu nabíjačku od výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov je zakázané používať inú neoriginálnu nabíjačku, ktorá nie je priamo určená pre daný akumulátorový prístroj. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistíte jeho opravu v autorizovanom servise značky – pozrite si kapitolu Servis a údržba.

IV. Pred uvedením do prevádzky

UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody

NABITIE AKUMULÁTORA

UPOZORNENIE

- Akumulátor je dodávaný len v čiastočne nabitom stave, preto je nutné ho pred použitím nabiť.
- Akumulátor zastrčte do drážok nabíjačky tak, aby správne zacvakol, pozrite si obr. 1, A1.
 - Pred zasunutím vidlice nabíjačky do zásuvky s el. prúdom skontrolujte, či hodnota napätia v zásuvke zodpovedá hodnote 100 – 240 V~50(60) Hz.

Nabíjačku je možné používať v tomto rozmedzí napätia.

Nabíjačku pred zasunutím do zásuvky s napätím skontrolujte, či nie je niektorá z jej častí poškodená, a ak áno, nabíjačku nepoužívajte a jej náhradu zaistíte v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

- Proces nabíjania je signalizovaný červeno svietiacou LED diódou na nabíjačke. Ukončenie procesu nabíjania je signalizované tak, že pôvodne červeno svietiaci LED dióda na nabíjačke sa rozsvieti na zeleno. Zeleno sa rozsvietia všetky LED diódy na akumulátore. Úroveň nabitia akumulátora je možné overiť stlačením kontrolného tlačidla na akumulátore (obr. 9, pozícia 17), kedy pri plnom nabití akumulátora svietia všetky LED diódy, pri strednej úrovni nabitia svietia len dve a pod. Čas nabíjania sa líši podľa typu použitej nabíjačky (buď rýchlonabíjačka 8895600D s dobou nabíjania cca 1 hod., alebo nabíjačka 8895600C s dobou nabíjania cca 4 hod.). Vyhradzuje si právo na zmeny vyššie opísaného procesu nabíjania a nabitia z dôvodu možných úprav vo výrobe. Úroveň nabitia akumulátora je možné overiť kontrolným tlačidlom na akumulátore.
3. Po ukončení nabíjania najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z nabíjačky vytiahnite akumulátor, pozrite si obrázok 1, A2, nie v opačnom poradí krokov.

MONTÁŽ PÍLOVEJ REŽAZE



UPOZORNENIE

- Počas montáže alebo výmeny reťaze používajte kvalitné rukavice, aby nedošlo k poraneniu ostrými článkami reťaze.
1. Odstráňte kryt hnacieho kolesa pílovej reťaze, pozrite si obr. 1, B1 a B2. Skrutky odskrutkujte imbusovým kľúčom.
 2. Po odstránení krytu je nutné (ak to nebolo urobené počas výroby) otáčaním skrutky posunúť kolík k hnaciemu kolesu, ktorý sa zasunie do otvoru vo vodiacej lište, pozrite si obr. 1, C.
 3. Pred nasadením reťaze skontrolujte, či je čistý otvor pre prívod oleja na reťaz, pozrite si obr. 10. Je nutné, aby bol otvor priechodný a bez prichytených mastných pilín a prachu. Na čistenie použite malý štetec, prípadne ihlou alebo háčikom odstráňte nánosy z otvoru.



UPOZORNENIE

- Kontrolu a čistenie otvoru pre prívod oleja na reťaz vykonávajte po každom použití píly pred uskladnením alebo aspoň pred každým uvedením píly do prevádzky. Mastný prach môže otvor úplne upchať a reťaz sa potom nebude premazávať. Dôsledky nedostatočného alebo žiadneho premazávania reťaze sú uvedené nižšie.



Obr. 10

4. Na vodiacu lištu nasadíte pílovú reťaz tak, že lištu postavíte kolmo k podložke a najprv nasadíte reťaz na oblú prednú časť lišty a následne na bočné strany lišty (obr. 1, D). POZOR, pílovú reťaz je nutné nasadiť správnym smerom, inak nebude píliť. Rezné (ostré) články reťaze musia byť orientované v smere vyznačenej šípky otáčania reťaze. Správna orientácia rezných článkov je zobrazená na lište, plastovej časti píly, na obr. 1, D alebo 1, E.



VÝSTRAHA

- Vždy používajte iba na to určenú pílovú reťaz, ktorá je kompatibilná s vodiacou lištou a ktorá je v bezchybnom stave a je ostrá. Reťaz pred montážou a pred každým použitím píly skontrolujte, či sa na jednotlivých článkoch nenachádzajú trhliny alebo či nie sú spojovacie články narušené. Takú reťaz nepoužívajte a nechajte ju odborné opraviť alebo ju vymeňte za novú originálnu. Taktiež nepoužívajte tupú a nadmerne zbrúsenú reťaz. Tupá reťaz znižuje výkon pílenia (rýchlosť pílenia), reťaz a lišta sa potom viac prehrievajú, čo vedie k rýchlejšiemu opotrebeniu lišty, reťaze a pohonnej jednotky. Používanie nadmerne zbrúsenej reťaze zvyšuje riziko pretrhnutia.
5. Zadnú voľnú časť reťaze nasadenej na vodiacej lište nasadíte jednou rukou na hnacie koleso, pričom jednou rukou pridržavajte lištu s reťazou a následne tiež do otvoru v lište zasunúť kolík, pozrite si obr. 1, E (ak je jeho poloha nevhodná, je nutné kolík posunúť otáčaním skrutky tak, ako je uvedené vyššie), obr. 1, C.
 6. Následne je nutné napnúť reťaz na lištu. Otáčajte skrutkou tak, aby kolík v otvore lišty posúval lištu smerom od hnacieho kolesa a napínal reťaz, pozrite si obr. 1, F1. Správne napnutá reťaz musí mať po jej zdvihnutí rukou z lišty vzdialenosť 2 – 3 mm (pozrite si obr. 1, F3), t.j. dolná časť článku reťaze musí po nadvihnutí zostať v drážke vodiacej lišty. Pri skúške napnutia reťaze je nutné rukou nadvihnúť reťaz z lišty. Príliš voľná reťaz nebude správne píliť a mohla by spôsobiť nebezpečnú situáciu (obr. 1, F2). Naopak, príliš napnutá reťaz zvyšuje trenie medzi lištou a reťazou, čo urýchľuje opotrebovanie lišty a tiež nadbytočne zaťažuje motorovú jednotku.

7. Pred nasadením krytu overte potiahnutím rukou za reťaz v smere otáčania, či sa pohybuje reťaz a otáča hnacie koleso. Overte si, či je reťaz nasadená na hnacom kolese a lište.
8. Kryt hnacieho kolesa správne nasadíte späť a pris-krutkujete (obr. 1, G).

NALIATIE/VÝMENA MAZACIEHO OLEJA REŤAZE

- Do olejovej nádržky nalejte olej určený na mazanie reťaze motorových píl.
Odporúčame nádržku naplniť približne do polovice (pozrite si obr. 1, H). Uzáver následne riadne utiahnite. Z plnej nádržky môže po zdvihnutí píly do zvislej polohy dôjsť k úniku oleja cez uzáver.



VÝSTRAHA

- Prevádzka píly nie je možná bez oleja v olejovej nádržke, pretože olej premazáva reťaz, lištu a znižuje trenie, zahrievanie, opotrebovanie reťaze a lišty a znižuje tiež záťaž motorovej jednotky.
 - ➔ **V píle používajte len olej určený na mazanie reťaze motorových píl. V žiadnom prípade nesmiete použiť iný olej, pretože má iné vlastnosti, ako napríklad menšiu viskozitu a príľnavosť a vplyvom vysokých otáčok by došlo vplyvom odstredivej sily k odstráneniu oleja z lišty a reťaze. Taktiež sa nemôže použiť napríklad použitý motorový olej, ktorý obsahuje jemný kovový prach z motora, pretože taký olej má brúsne vlastnosti, ktoré poškodzujú olejové čerpadlo a lištu. Nemôže sa tiež použiť potravinársky olej, pretože pri zahriatí má nižšiu viskozitu a stráca mazacie schopnosti a zaťažuje tak motor.**
 - ➔ **Ak používate biologicky rozložiteľný olej pre reťazové píly a nebudete používať pílu po dlhšiu dobu, vylejte olej z nádržky na olej a pílu nechajte chvíľu bežať naprázdno s motorovou jednotkou nasmerovanou k zemi, aby olej vytiekol z čerpadla, pretože biooleje majú tendenciu rôsolovať a poškodilo by sa olejové čerpadlo.**



VÝSTRAHA

- Ak funkcia automatického mazania reťaze nefunguje alebo nefunguje správne, nechajte ju opraviť v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete v úvode návodu na použitie). Olej sa musí na reťaz privádzať nepretržite a nie je možné na reťaz nanášať olej potieraním počas odstavenia píly z prevádzky alebo občasným polievaním reťaze olejom.

SPOJENIE NOSNÝCH TYČÍ A PREDLŽOVACIA TYČ

- Ak je dĺžka 171 cm postačujúca, spojte koniec nosnej tyče s motorovou jednotkou s tyčou vybavenou na konci rukoväťou. V prípade potreby väčšej dĺžky je možné medzi tieto dve tyče vložiť predlžovaciu nosnú tyč s dosahom 253 cm. Spojenie oboch koncov je možné len v jedinom možnom smere, keď aretačný

kolík na konci tyče s motorovou jednotkou musí zapadnúť do otvoru na konci tyče s rukoväťou. Spoj je následne nutné zaistiť pomocou skrutky, pozrite si obr. 1, I.

MONTÁŽ ZÁVESNÉHO RAMENNÉHO POPRUHU

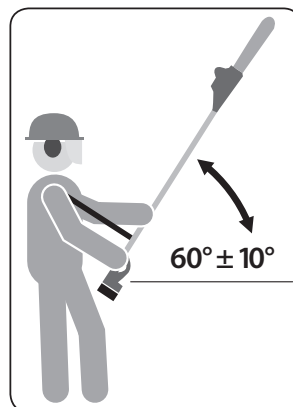
- Do otvoru na nosnej tyči uchyťte ramenný závesný popruh (obr. 1, J).

VLOŽENIE/VYBRATIE AKUMULÁTORA

- Do rukoväte na k tomu určené miesto zasunúť nabitý akumulátor tak, aby došlo k jeho zapadnutiu na miesto (obr. 1, K). Ak potrebujete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na akumulátore a vyberte ho z drážok rovnakým spôsobom ako pri vyberaní z nabíjačky.

SPÔSOB UCHYTENIA PÍLY OBSLUHOU POČAS POUŽÍVANIA A POSTOJ OBSLUHY PRI PRÁCI

- Ramenný závesný popruh si navlečte cez rameno a upravte dĺžku popruhu na potrebnú dĺžku tak, aby sa umožnil spôsob uchytenia a používania v súlade s obr. 11. Väčšina hmotnosti píly musí byť opretá prostredníctvom popruhu cez rameno a rukami sa ovláda len pohyb píly. Spôsob nastavenia popruhu a držanie píly tak, aby sa čo najväčšia hmotnosť oprela cez rameno, vyžaduje osobnú skúsenosť.



Obr. 11



VÝSTRAHA

- Pílu používajte vždy zavesenú cez rameno pomocou ramenného popruhu podľa obr. 11, pretože sa tak znižuje riziko straty kontroly obsluhy nad náradím. Pri používaní píly je nutné zaujať stabilný postoj a pohybovať pílou v rozsahu $\pm 10^\circ$ od uhla 60° pri sklone voči zemi podľa obr. 11. Píla je určená na použitie len pre tento spôsob držania, pretože to minimalizuje potenciálne riziká straty kontroly nad pílou.

UVEDENIE PÍLY DO CHODU A VYPNUTIE

- Pílu uvediete do chodu stlačením bezpečnostnej poistky proti neúmyselnému stlačeniu prevádzkového spínača (krok 1.) a potom stlačte prevádzkový spínač (krok 2), pozrite si obr. 1, M.
- Vypnutie prevediete tak, že prevádzkový spínač uvoľníte.

V. Používanie pily, spôsob práce a bezpečnostné pokyny

- Pred použitím, po páde alebo náraze pílu skontrolujte, aby ste odhalili akékoľvek významné poškodenie alebo poruchy.
- Pílu položte vždy tak, aby uzáver olejovej nádrže smeroval nahor. Pílu nekladte na bok, pretože by mohlo dôjsť k úniku oleja z nádrže.
- Pri používaní pily používajte ochranu sluchu, ochranu hlavy, zraku, vhodné pracovné rukavice, ochrannú pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou a priľiehavý odev. Max. hodnoty sú vyššie ako 85 dB (A) a môže dôjsť k nevratnému poškodeniu sluchu pri dlhodobejšom vystavení hluku.
- **Pred prácou sa uistite, či v rezanom materiáli nie sú ukryté rozvodné vedenia elektriny, vody, plynu, klince, skrutky, drôty a pod. (ak to prichádza do úvahy).**
Poškodením týchto vedení by mohlo dôjsť k úrazu a/alebo vzniku hmotných škôd. Na vyhľadanie týchto vedení použite vhodné detekčné zariadenie kovu a elektriny.
Prístroj držte na izolovaných častiach prístroja určených na uchopenie (rukovátiach), pretože v prípade poškodenia vodiča pod napätím alebo skrytého el. vedenia sa môže životu nebezpečné napätie priviesť na kovové neizolované časti pily a spôsobiť tak úraz obsluhy el. prúdom.
- Zabráňte tomu, aby prístroj používali deti, osoby so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním, závratmi alebo mentálnym postihnutím alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, aby používali toto náradie. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Národnými predpismi môže byť obmedzený vek obsluhy alebo iné používanie pily.
- Píla sa tiež nesmie používať v prípade, ak je obsluha unavená, chorá alebo pod vplyvom alkoholu, liekov, drog alebo iných látok ovplyvňujúcich pozornosť.
- Pri práci zaujmite stabilný postoj pri držaní tela a pílu držte spôsobom zobrazeným na obr. 11 s doplnujúcim textom. Pri používaní striedajte pracovné polohy, robte pravidelné prestávky a vyhýbajte sa únave. Únava otupuje triezve uvažovanie. Ak pocítujete nepohodlie, neurologické, vaskulárne poruchy alebo poruchy kĺbov a kostí v dôsledku vibrácií alebo telesnej záťaže, prestaňte používať pílu a prípadne zabezpečte lekársku konzultáciu alebo pomoc.
- Okolostojacich udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od pily a od padajúcich konárov. Ak je píla v prevádzke, pred lištou nesmie nikto stáť. V prípade, ak by došlo k pretrhnutiu reťaze, mohla by letiaca reťaz niekoho zraniť. Taktiež môže dôjsť k vymršteniu rezanej časti, čo môže zraniť obsluhu alebo osobu, ktorá sa nachádza v blízkosti.
- S pilou nepracujte, ak sa nachádzate na strome, inak

hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad pilou, straty rovnováhy obsluhy alebo pošmyknutia, čo môže spôsobiť zranenie osôb.

- Vyvetvovaciú pílu je nutné udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od elektrických vedení stĺpových elektrorozvodov silového prúdu.
- Rez vykonávajte tak, že najprv pätku pily zaprite o konár a následne postupne zarezávajte do konára po jeho obvode, pozrite si obr.3. Z bezpečnostných dôvodov nie je dovolené viesť rez priamym zárezom reťaze bez zapretia pätky pily o konár, Mohlo by to viesť k spätnému vrhu. Taktiež nie je dovolené vykonávať zárezy/rezy oblúkom lišty, inak hrozí nebezpečenstvo spätného vrhu.
- Silnejšie konáre odporúčame odstrániť po častiach odrezávaním úsekov. Zabráni sa tým prípadnému rozlomeniu v mieste rezu vplyvom spôsobeným hmotnosťou konára, ďalej nekontrolovateľnému pádu ťažkého a dlhého konára a riziku odrazenie spadnutého konára od zeme, ktorá tak môže niekoho zraniť. Taktiež je možný spôsob, keď sa silnejší konár nareže najprv z cca 1/3 priemeru zo spodnej strany a následne z väčšej časti zhora. Mala by však zostať neodrezaná časť pod stredom, v dôsledku čoho by mal konár postupne klesať smerom ku kmeňu a nemal by nastať nekontrolovateľný pád konára, čo môže niekoho zraniť. Spôsoby vykonania rezu konára sú uvedené na obr. 2.
- Ak chcete odstrániť blokovanie (prekážky), vypnite a odložte pílu. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniu obsluhy o ostrú reťaz, ak sa píla nedrží a jej poloha nekontrolujete oboma rukami.
- Ak pílu nemôžete držať oboma rukami, vypnete ju a odložte. V opačnom prípade hrozí riziko straty kontroly nad pilou, ktoré môže viesť k porezaniu, odrezaniu alebo navinutí voľných častí odevu horných a dolných končatín.
- V prípade servisnej údržby (napr. brúsenie reťaze) nechajte lištu a reťaz vychladnúť. Po použití sú v dôsledku trenia horúce.
- Pred servisnou údržbou pily alebo v prípade, ak pílu nepoužívate alebo ju máte mimo dohľad, vyberte z nej akumulátor, aby sa minimalizovalo riziko neúmyselného uvedenia do prevádzky.



Prístroj za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskech implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

- Pílu nepoužívajte na iný účel použitia, než na aký je určená. Pílu neupravujte na iný účel použitia.
- Ak pílu nepoužívate, na lištu s reťazou nasadte plastový ochranný kryt pre ochranu pred poranením o ostrú reťaz.

VI. Bezpečnostné varovania pre reťazovú pílu

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE REŤAZOVÚ PÍLU

- Ak je reťazová píla v činnosti, držte všetky časti tela mimo pílovú reťaz. Pred spustením reťazovej píly sa uistite, že sa pílová reťaz ničoho nedotýka. Chvíľa nepozornosti, keď sú reťazové píly v činnosti, môže spôsobiť zachytenie vášho oblečenia alebo tela o pílovú reťaz.
- Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie reťazovej píly opačnou konfiguráciou rúk zvyšuje riziko zranenia osoby a nemalo by sa nikdy používať.
- Používajte bezpečnostné okuliare a ochranu sluchu. Odporúča sa ďalšie ochranné vybavenie pre hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Primerané ochranné oblečenie znižuje možnosť poranenia osoby odlietajúcimi časťami alebo náhodnému dotyku s pílovou reťazou.
- S reťazovou pílou nepracujte na strome. Ak sa práca s reťazovou pílou vykonáva na strome, môže mať za následok zranenie osôb.
- Vždy zaujmite správny postoj a pracujte s reťazovou pílou len v prípade, ak stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu. Klzké alebo nestabilné povrchy, napríklad rebriky, môžu zapríčiniť stratu rovnováhy alebo kontroly reťazovej píly.
- Pri rezaní konára, ktorý je napnutý, buďte pripravení uskočiť. Ak sa napätie vo vláknach dreva uvoľní, napnutý konár môže udrieť používateľa a/alebo odhodíť reťazovú pílu mimo kontrolu.
- Pri rezaní krovia a mladých stromčekov pracujte so zvýšenou opatrnosťou. Tenký materiál môže zachytiť pílovú reťaz a šľahnúť vašim smerom alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- Reťazovú pílu prenášajte za predné držadlo s reťazovou pílou vypnutou a vzdialenou od tela. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadzte ochranný obal na vodiacu lištu. Správnym držaním reťazovej píly sa obmedzí pravdepodobnosť náhodného dotyku s pohybujúcou sa pílovou reťazou.
- Dodržujte pokyny pre mazanie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva. Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže buď pretrhnúť, alebo zvýšiť možnosť spätného vrhu.
- Udržujte rukoväte suché, čisté a zbavené oleja a maziva. Mastné, zaolejované rukoväte sú klzké a spôsobujú stratu kontroly.
- Režte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na iné účely, než na ktoré je určená. Napríklad: nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo iných ako drevených stavebných materiálov. Používanie reťazovej píly na iné než určené činnosti môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

PRÍČINY SPÄTNÉHO VRHU A SPÔSOBY, AKO MU MÔŽE POUŽÍVATEĽ PREDCHÁDZAŤ:

Spätný vrh môže vzniknúť, ak sa nos alebo špička vodiacej lišty dotkne predmetu, alebo keď sa drevo uzatvára a zovrie pílovú reťaz v reze.

Dotyk špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, vyhodenie vodiacej lišty smerom nahor a naspäť smerom k používateľovi.

Zovretie pílovej reťaze pozdĺž špičky vodiacej lišty môže vytlačiť vodiacu lištu rýchlo späť smerom k používateľovi.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, čo môže spôsobiť vážne poranenie osoby. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované vo vašej píle. Ako užívateľ reťazovej píly musíte podniknúť viac krokov, aby ste prevádzkovali vaše rezacie práce bez nehody alebo zranenia.

Spätný vrh je výsledkom nesprávneho používania náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a môžete mu zabrániť dodržaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení.

- **Držte rukoväť pevne, palce a prsty obopínajú rukoväť reťazovej píly, s oboma rukami na píle a umiestnite svoje telo a rameno tak, aby vám umožnili odolávať silám spätného vrhu.** *Sily spätného vrhu môže používateľ kontrolovať, ak dodrží správne bezpečnostné opatrenia. Reťazovú pílu nenechávajte spustenú.*
- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** *Nevhodné náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť roztrhnutie reťaze a/alebo spätný vrh.*
- **Dodržujte pokyny výrobcu na brúsenie a údržbu pílovej reťaze.** *Pokles výšky obmedzovacej pätky môže viesť k zvýšenému spätnému vrhu.*

VII. Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. *Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.*

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskôršie naľadnúť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) **Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám.** Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke.** Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky.** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) **Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré.** Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely.** Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predĺžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať.** Elektrické náradie sa nesmie používať,

ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batérie súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu**

zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** Kontrolujte nastavenie pohybujuúcich sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom.** Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ batéριοvej súpravy, môže byť pri použití s inou batéριοvou súpravou príčinou vzniku požiaru.
- b) **Náradie používajte iba s batéριοvou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batéριοvých súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.
- c) **Pokiaľ sa batéριοvá súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi. Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte lekársku pomoc.** Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny.
- e) **Batéριοvá súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batéριοvé súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériovú súpravu alebo náradie mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.

6) SERVIS

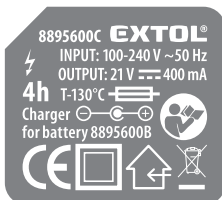
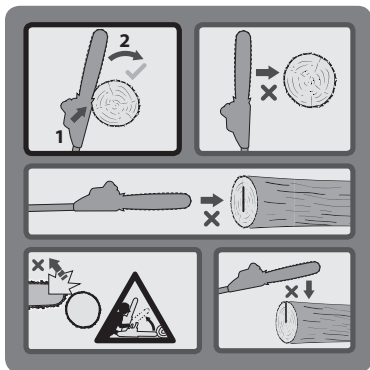
- a) **Opravy vášho batéριοvého náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.
- b) **Poškodené batéριοvé súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batéριοvých súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

VIII. Bezpečnostné pokyny k akumulátoru a nabíjačke

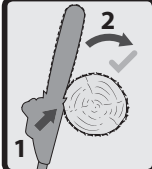
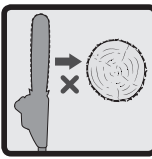
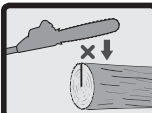
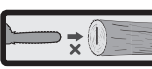
- Pri zlom zaobchádzaní s akumulátorovou pílou alebo akumulátorom môže dôjsť k úniku elektrolytu z akumulátora. Zabráňte kontaktu elektrolytu s pokožkou. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, dôkladne ju umyte vodou. V prípade zasiahnutia očí vypláchnite oči čistou vodou a konzultujte s lekárom. V prípade požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Akumulátor nabíjajte v suchom prostredí a dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala voda. Nabíjačka je určená na použitie iba v uzatvorených priestoroch. Je nutné ju chrániť pred vniknutím vody a vysokou vlhkosťou.
- Nabíjačku udržiujte čistú a neprevádzkujte ju na ľahko zápalnom povrchu a v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu a požiaru.

- Akumulátor nabíjajte len na čas potrebný na nabíjanie. Proces ukončenia nabíjania je uvedený vyššie.
- Akumulátor nabíjajte iba originálnou nabíjačkou, ktorú dodáva výrobca k danému modelu náradia. Použitie inej nabíjačky môže viesť k nebezpečným situáciám (napr. požiaru alebo výbuchu).
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. Mimo tohto teplotného rozsahu sa musí zaistiť teplotná kompenzácia okolím.
- Ak akumulátorovú pílu nepoužívate, prelepte konektory (drážky) na pripojenie koncovky nabíjačky na akumulátore lepiacou páskou, aby nemohlo dôjsť ku skratu zabudovaného akumulátora premostením kontaktov kovovými predmetmi, napr. sponami, skrutkami a pod. Skrat môže spôsobiť požiar alebo popáleniny.
- Akumulátorový skrutkovač chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením, teplotami vyššími ako 50°C a akumulátor nikdy neotvárajte ani nespálujte.
- Pri poškodení a nevhodnom používaní akumulátorovej píly/akumulátora z nej môžu unikať pary. Pri nabíjaní zaistite dobré odvetranie a prívod čerstvého vzduchu. Výpary dráždia dýchacie cesty. V prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.
- Konektor nabíjačky, vidlicu nabíjačky do zásuvky s el. prúdom a konektor akumulátorového skrutkovača udržiavajte čisté a chráňte ich pred zanesením a poškodením či deformáciou.

IX. Odkaz na štítok a piktogramy



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
	Dvojitá izolácia. Trieda ochrany II
	Konektory jednosmerného napätia.
	Jednosmerné napätie.
	Tepelná poistka nabíjačky.
	Nabíjačka je určená na použitie iba v uzatvorených priestoroch. Nutné chrániť pred vniknutím vody a vysokou vlhkosťou.
	Akumulátor nevystavujte teplotám vyšším než 50°C a priamemu slnečnému žiareniu.
	Akumulátor nespálujte, mohlo by dôjsť k výbuchu.
	Akumulátor nevhadzujte do vody a nevyhadzujte ho v prostredí, v ktorom žijete.
	Symbol elektrického odpadu. Nepoužiteľný výrobok podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie vyhodiť do zmiešaného odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberu elektrozariadení. Z prístroja používateľ či pracovník zberu surovín musí vybrať akumulátor.
	Demontovaný akumulátor sa podľa smernice 2006/66 ES nesmie vyhodiť do zmiešaného odpadu, ale musí sa odovzdať na príslušnom zbernom mieste batérií.
	Akumulátor je možné recyklovať.
	Nevystavujte dažďu. Chráňte pred vniknutím vody.
	Max. menovitá frekvencia otáčania a rezná dĺžka lišty.
	Pri práci používajte protišmykovú obuv.

	Pri práci používajte rukavice.
	Pri práci používajte priliehavý pracovný odev.
	Pri práci používajte ochranu zraku/tváre, sluchu a ochrannú helmu.
	Pred údržbou, opravou a skladovaním alebo v prípade, ak nechávate pílu bez dozoru, vyberte z nej akumulátor.
	Okolo stojace osoby držte v dostatočnej vzdialenosti. Nebezpečenstvo odletujúcich častíc, predmetov alebo pádu konárov.
	Vyvetvovacu pílu udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od elektrických vedení.
    	Pri rezaní je nutné najprv zaprieť opornú pätku píly o konár a potom vykonávať rez. Rez sa nesmie vykonávať bez predchádzajúceho zapretia pätky, ani sa nesmie rezať predným oblúkom lišty, inak hrozí riziko spätného vrhu.

Tabuľka 3

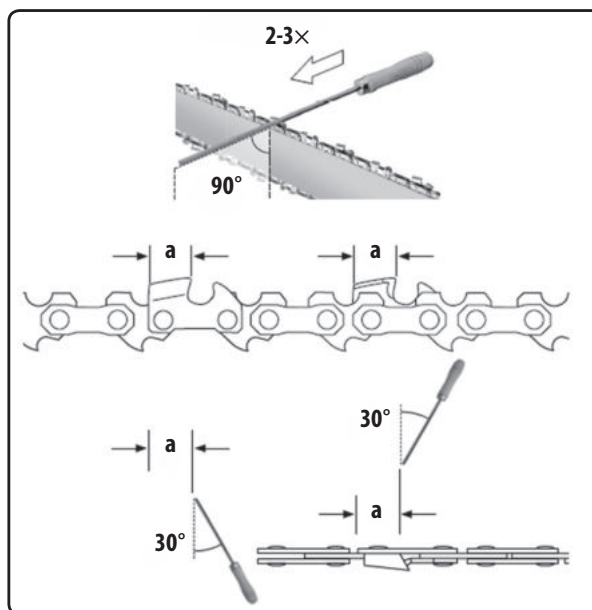
X. Údržba a servis

! UPOZORNENIE

- Pred čistením a údržbou vyberte z akumulátorovej píly akumulátor.
- Udržujte čisté vetracie otvory motora akumulátorovej píly. Zanesené otvory bránia prúdeniu vzduchu do motora, čím nie je umožnené kvalitné chladenie a môže dôjsť k požiaru. Taktiež čistite otvor privodu oleja na reťaz, pozrite si vyššie uvedené.
- Na čistenie prístroja používajte vlhkú handričku namočenú v roztoku saponátu, zabráňte ale vniknutiu vody do náradia. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky (bielidlá, tekuté piesky a podobne) a horľavé rozpúšťadlá. Mohlo by to spôsobiť poškodenie plastového krytu prístroja.

BRÚSENIE REŤAZE

- Pre brúsenie reťaze sa odporúča obrátiť na odborníka, pretože to vyžaduje skúsenosť a vedomosti. Neodborne vykonané brúsenie by poškodilo reťaz. Na brúsenie sa používa špeciálny pilník na brúsenie reťazových píl. Brúšia sa ostré rezné segmenty reťaze vedením pilníka pod sklonom 30° voči ostriu segmentu a pilník sa vedie iba dva až trikrát jedným ťahom v smere sklonu ostria segmentu a nie ťahom späť. Princíp brúsenia je uvedený na obrázku nižšie.



Obr. 12



- Dolná strana lišty podlieha väčšiemu opotrebeniu v dôsledku prítlaču reťaze na lištu pri rezaní, z tohto dôvodu sa odporúča lištu občas otočiť, aby obe strany lišty boli opotrebované rovnakou mierou.

- Z bezpečnostných dôvodov používajte výhradne originálne diely od výrobcu.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. S opravou po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).
- Opravy prístroja môže prevádzať iba autorizovaný servis značky Extol®.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ DIELY V PRÍPADE POTREBY

Náhradný diel	Objednávacie číslo
Akumulátor Li-ion, 18 V DC, 1 500 mAh	8895600B
Rýchlonabíjačka 1,5 A (doba nabíjania cca 1 hod.)	8895600D
Nabíjačka 400 mA (doba nabíjania cca 4 hod.)	8895600C
Pílová reťaz Oregon®	8895640A
Pílová lišta Oregon®	8895640-8

Tabuľka 4

➔ **Bezplatná záručná oprava sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku (skryté a vonkajšie) a nevzťahuje sa na opotrebenie výrobku v dôsledku nadmernej záťaže či bežného používania alebo na poškodenie výrobku spôsobené jeho nesprávnym používaním.**

XI. Skladovanie

- Očistený prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotami do 45 °C. Náradie chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vniknutím vody a vlhkosti.

XII. Likvidácia odpadu

- Obaly výrobku vyhodte do príslušného kontajneru na triedený odpad.



Li-ion

- Výrobok obsahuje elektronické súčasti, a preto podľa európskej smernice 2012/19 EÚ ho nie je možné vyhodiť do komunálneho odpadu, ale musí byť odovzdaný na príslušných zberných miestach na ekologickú likvidáciu. Pred likvidáciou akumulátorej pily z nej vyberte Li-ion akumulátor. Akumulátor však neotvárajte. Podľa smernice 2006/66 EÚ sa nesmú akumulátory vyhodiť do zmiešaného odpadu, ale musia sa odovzdať na zberných miestach batérií oddelene na ekologickú recykláciu, pretože obsahujú prevádzkové náplne, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie.

Informácie o zberných miestach dostanete na obecnom úrade.

XIII. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácií.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydáneho firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a. s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie,
rovnako ako na trh uvedené vyhotovenie, zodpovedajú príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie.
Pri nami neodsúhlasených zmenách na zariadení stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Extol® Premium 8895640
Vyvetvovacia píla, 18 V DC Li-ion, 1 500 mAh, 200 mm
(s akumulátorom a nabíjačkou)

Extol® Premium 8895641
Vyvetvovacia píla, 18 V DC Li-ion, 1 500 mAh, 200 mm
(bez akumulátoru a nabíjačky)

Nabíjačka 8895600D a 8895600C

boli navrhnuté a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 60745-1:2009+A11+AC1+Z1; EN ISO 11680-1:2011 (vyvetvovacia píla)/EN 60335-1:2012+A11+AC1+Z1+Z2;
EN 60335-2-29:2004+A2; EN 62233:2008 (nabíjačka); EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x;

a harmonizačnými predpismi:

2006/42 ES (vyvetvovacia píla)
2014/35 EU (nabíjačka)
2011/65 EU (vyvetvovacia píla a nabíjačka)
2014/30 EU (vyvetvovacia píla a nabíjačka)
2000/14 ES (vyvetvovacia píla)

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese výrobcu.
Technická dokumentácia (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobcu.

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ: 88,9±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia: 93 dB(A)

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín 22.11. 2016

Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu
(podpis, meno, funkcia):



Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti výrobcu

Az Extol® Premium Li-ion akkumulátoros kéziszerszám választéka

EXTOL® PREMIUM Li-ion akkumulátor technológia

A lítium akkumulátorok előnyei:

- + koncentráltabb energiatárolás, kisebb méret és tömeg,
- + szinte folyamatosan konstans tápfeszültség, állandó szerszám teljesítmény az akkumulátor lemerüléséig,
- + nem teljesen lemerült állapotból is feltölthető, a kapacitása nem csökken (ellentétben a NiCd akkumulátorokkal),
- + gyorsan feltölthető, akár 1 óra alatt is,
- + szinte nem merül le magától, folyamatosan teltre kész (az önlemerülése csak 4%/hónap).

(2
Fúró-csavarozó
akku 18 V
max. 32 Nm



18V
3000mAh

18V
1500mAh

SAMSUNG
technológia

(1

egy akkumulátor minden
kéziszerszámhoz
(minőségi Samsung
akkumulátorok)

(6
gyorstöltő



(3

ütvecsavarozó
akku 18 V,
160 Nm
● 1/4"

(4

ütvecsavarozó,
akku 18 V,
3000mAh
500 Nm, ■ 1/2"

(5

rezgőfűrész
akku 18 V

4. ábra

Tétel, csomagolás típusa	Rend. szám	Tartozék Li-ion akkumulátor
Akkus fúró-csavarozó 18 V; max. 32 Nm,	8891110	Igen, 1500 mAh
Akkus ütvecsavarozó 18 V; max. 160 Nm, 1/4",	8891111	Igen, 1500 mAh
Akkus ütvecsavarozó 18 V; max. 500 Nm, 1/2",	8891220	Igen, 3000 mAh
Akkus rezgőfűrész 18 V, ,	8891112	Nem
Akkus rezgőfűrész 18 V, ,	8891113	Igen, 1500 mAh
Akkumulátor 1500 mAh	8891110B	-
Akkumulátor 3000 mAh	8891220B	-
Gyorstöltő 1,5 A, az 1500 mAh-s és 18 V-os akkumulátorhoz, töltési idő kb. 1 óra	8891110A	-
Gyorstöltő 2,5 A, a 3000 mAh-s és 18 V-os akkumulátorhoz, töltési idő kb. 1,5 óra	8891220A	-

1. táblázat

- A fenti akkus kéziszerszámokat az extra kapacitású, 3 000 mAh-s akkumulátorról is üzemeltetni lehet. Az akkumulátort külön kell megvásárolni (a 8891220 ütvecsavarozó esetében alaptartozék). Ez az akkumulátor hosszabb ideig biztosítja a kéziszerszámok használatát. A 8891220 ütvecsavarozót kizárólag csak a 3000 mAh-s akkumulátorról szabad üzemeltetni, mert a nagy áramfelvétel az 1500 mAh-s akkumulátort tönkreteszi.
- A 2,5 A-es (8891220A rendelési számú) gyorsfeltöltőt (amely a 8891220 ütvecsavarozó alaptartozéka), és amely elsősorban a nagyobb kapacitású (3000 mAh) akkumulátorok töltését szolgálja, fel lehet használni az 1500 mAh-s (8891110A rendelési számú) akkumulátorhoz is. Az előző megállapítás fordítva is igaz. A töltési idő azonban eltérő lesz.

AKKUS FÜNYÍRÓ, 25,2 V, SZÉNKEFE NÉLKÜLI MOTOR, 4000mAh






Az akkus fűnyíróba „brushless motor” (szénkefe nélküli motor) van beépítve, amelynek hosszabb az élettartama, nagyobb a teljesítménye és kisebb az elektromos energia fogyasztása.

A kis méreteknek valamint a levehető fűgyűjtő kosárnak köszönhetően a fűnyíró helytakarékosan tárolható.

A fűnyíró kisebb tömege lehetővé teszi a lejtőn való biztonságosabb munkát, a gép mozgását, valamint a fűnyíró idősebb személyek is kényelmesen használhatják.

Az akkumulátor minimális önlemerülése lehetővé teszi, hogy a feltöltött állapotban hosszabb ideig tárolt akkus fűnyírót azonnal használatba lehet venni.

Az akkus fűnyíróval a kerti gyept lehet rendszeresen nyírni és ápolni. Az akkumulátoros tápellátásnak köszönhetően nem kell figyelni a hálózati vezetékre a munka közben, ami a fűnyírást kényelmesebbé teszi.

2 óra

powered by **Li-ion** technology

TIP!

Li-ion

rendelési szám	8895630
akkumulátor	25,2 V, Li-ion
akkumulátor kapacitás	4000 mAh
fordulatszám	3800 1/perc
fűnyírási szélesség	32 cm
fűnyírási magasság	25; 45; 65 mm
üzemelési idő	40-60 perc
töltési idő	2 óra
gyepes terület	200-250 m ²
kosár térfogata	30 l
tömeg	12 kg (akkumulátorral együtt)
8895630A	pót akkumulátortöltő 2 A
8895630B	pót akkumulátor 25,2 V
8895630C	pótkés

5. ábra

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 22. 11. 2016

I. A készülék jellemzői és rendeltetése

• Az akkus ágvgó láncfűrészszel 200 mm átmérőig lehet ágakat és bokrokat fűrészelni. A készüléket kertekben, gyümölcsösökben és házkörüli munkákhoz lehet felhasználni a fakoronák metszéséhez, ritkításához stb. Az ágvgó fűrész kiváló segítőtárs a kertben, és több hagyományos kerti szerszámot helyettesít. Ez a fűrész nem használható fák kidöntéséhez, fatörzsek darabolásához, földön fekvő fák gallyazásához, ez a fűrész nem helyettesíti az elektromos vagy benzinmotoros láncfűrészeket.

➔ Az ágvgó láncfűrész tápellátásáról 18 V-os Li-ion akkumulátor gondoskodik, amelyet az **Extol® Premium 8895600/8895601 akkus sövénynyíróhoz és az Extol® Premium 8895610/8895611 damilos fűnyíróhoz** is lehet használni. Ezeket a kerti szerszámokat az előbb feltüntetett rendelési számokon, **akkumulátor nélkül is meg lehet vásárolni (kedvezőbb áron). Ezekhez a kerti szerszámokhoz elegendő egy darab (közös típusú) akkumulátort vásárolni.**

Rendelési szám 8895640 Akkus ágvgó láncfűrész akkumulátorral és akkumulátortöltővel, 200 mm

Rendelési szám 8895641 Akkus ágvgó láncfűrész akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül, 200 mm

Rendelési szám 8895610 Damilos fűnyíró akkumulátorral és akkumulátortöltővel, damil Ø 1,6 mm, nyírási Ø 25 cm, teleszkópos fogantyú

Rendelési szám 8895611 Damilos fűnyíró akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül, damil Ø 1,6 mm, nyírási Ø 25 cm, teleszkópos fogantyú

Rendelési szám 8895600 Sövénynyíró akkumulátorral és akkumulátortöltővel, nyíró él hossz 560 mm, max. Ø 15 mm

Rendelési szám 8895601 Sövénynyíró akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül, nyíró él hossz 560 mm, max. Ø 15 mm

Rendelési szám 8895620 Sövénynyíró és damilos fűnyíró akkumulátorral és akkumulátortöltővel, nyíró él hossz 560 mm, max. Ø 15 mm (sövénynyíró) damil Ø 1,6 mm, nyírási Ø 25 cm, teleszkópos fogantyú (fűnyíró)

Li-ion technológia
Nem teljesen lemerült állapotból is feltölthető, a kapacitása nem csökken (ellentétben a NiCd akkumulátorokkal).

4 óra
1 óra

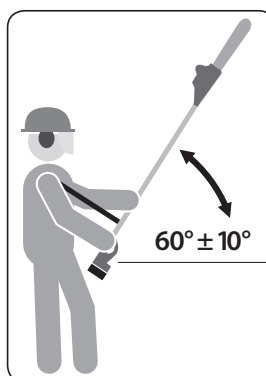
18V 1500mAh

6. ábra

A fenti áttekintésben szereplő akkus kéziszerszámok akkumulátorral, vagy akkumulátor nélkül is megvásárolhatók. Az adott kivitelű kéziszerszám mellett megtalálja a kapcsolódó rendelési számokat.

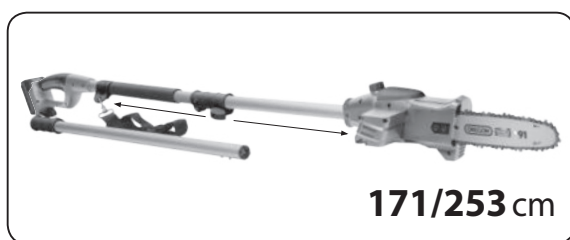
- ➔ Az akkus ágvgó láncfűrész nagy előnye a vezeték-nélküliség, mivel a fák koronáinak vagy a bokroknak a fűrészélése közben különösen zavaró a vezeték jelenléte, továbbá a készüléket nem húzza állandóan lefelé a vezeték súlya.
- ➔ A készüléket tartó rúd erős és rendkívül könnyű anyagból készül.
- ➔ A láncfűrészhez minőségi, OREGON® márkájú láncvezető lapot és láncot használtunk fel. A láncvezető lap Double Guard® szabadalmaztatott technológiát tartalmaz, amely csökkenti a visszarúgás („Low kickback”) veszélyét.
- ➔ A fűrész használatát jelentős mértékben megkönnyíti a vállszíj, amely a készülék súlyának a nagy részét tartja, így a munka komfortos és nem fárasztó.

A készülék kiváló használhatóságához és kezelhetőségéhez jelentős mértékben hozzájárul a rúdon található, meleg fogású, habanyagból készült burkolat, valamint a gumival bevont főfogantyú is.



7. ábra

- ➔ A beszerelhető hosszabbító rúd segítségével az alapértelmezett 171 cm-es hasznos hosszúság 253 cm-re növelhető.



8. ábra

- ➔ A lánckenésről automatikus kenőegység gondoskodik.

A LI-ION AKKUMULÁTOR ELŐNYEI

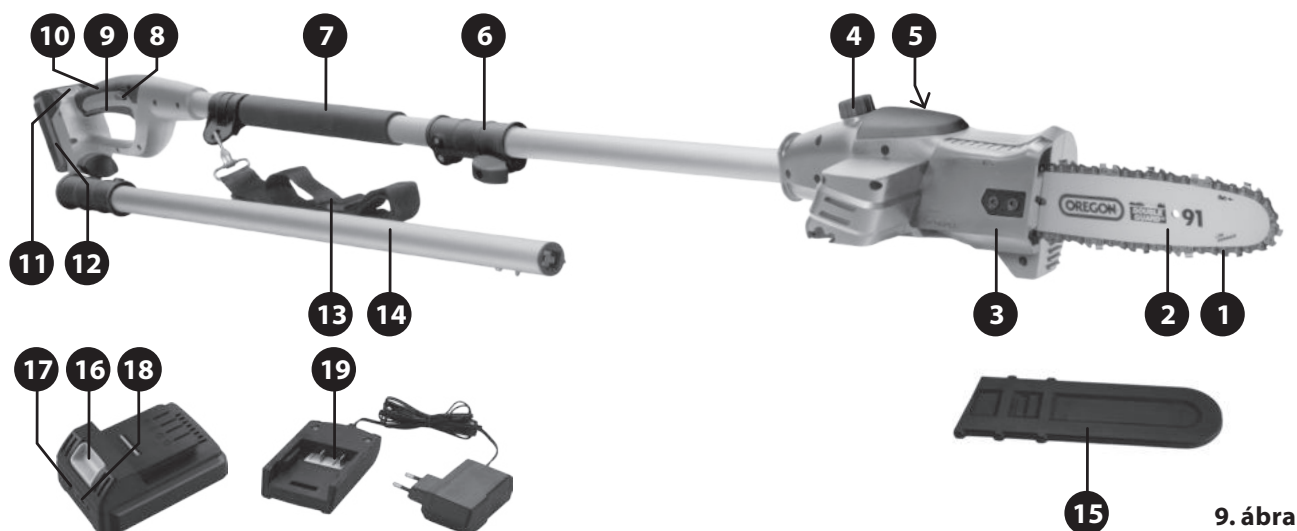
- A Li-ion akkumulátor energiasűrűsége nagyobb, mint pl. a nikkel-kadmium akkumulátorok energiasűrűsége, így kisebb mérettel és kisebb tömeggel tudja az azonos kapacitást biztosítani.



- A Li-ion akkumulátor önkisülése nagyon lassú (kb. havi 4%), az akkumulátor hosszú ideig megőrzi a töltést. Az akkus kéziszerszám azonnal használható (még hosszabb ideig tartó tárolás után is).
- A Li-ion akkumulátort nem teljesen lemerült állapotból is fel lehet tölteni (a kapacitás csökkenése nélkül), így a láncfűrész bármikor rövid idő alatt használhatóra kész állapotba hozható.
- A beépített elektronika megvédi az akkumulátort az élettartam csökkentő mélylemerülés ellen.



II. A készülék részei és működtető elemei



9. ábra

9. ábra Tételszámok és megnevezések

- | | |
|---|--|
| 1) Fűrészlánc | 10) Fogantyú |
| 2) Láncvezető lap | 11) Akkumulátor-kioldó gomb |
| 3) Lánckerék fedél | 12) Akkumulátor |
| 4) Olajtartály sapka | 13) Vállszíj |
| 5) Olajtartály | 14) Hosszabbító rúd |
| 6) Tartórúd csatlakozó biztosító csavarral és csappal | 15) Láncvédő tok |
| 7) Segédfogantyú | 16) Akkumulátor-kioldó gomb |
| 8) Biztonsági gomb (védelem a véletlen indítás ellen) | 17) Töltöttség ellenőrző gomb |
| 9) Működtető kapcsoló | 18) Akku töltöttség kijelző LED diódák |
| | 19) Akkumulátortöltő |

III. Műszaki adatok

Rendelési szám	8895640 (akkumulátorral és 8895600C akkumulátortöltővel) (töltési idő 4 óra)) 8895641 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül)
Tápfeszültség	18 V DC
Akkumulátor típus	Li-ion
Akkumulátor feszültség/kapacitás	18 V DC; 1500 mAh
Fűrészelés max. hosszúsága	200 mm
Fűrészelési sebessége	4 m/perc
Olajtartály térfogata	80 ml
Hatótávolság	171/253 cm
Tömeg akkumulátorral (olaj nélkül)	3,1 kg (hosszabbító rúd nélkül); 3,7 kg (hosszabbító rúddal)
Vezetőlap	OREGON® 080NDEA318; 8", hosszúság 240 mm; hasznos fűrészelési hosszúság 200 mm; „double guard” és „low kickback” technológia
Fűrészlánc	OREGON® 91P033X
AKKUMULÁTORTÖLTŐ	
Gyorstöltő 8895600D	töltési idő kb. 1 óra; bemenet: 100-240 V ~50/60 Hz; kimenet: 21 V, 1500 mA
Akkumulátortöltő 8895600C	töltési idő kb. 4 óra; bemenet: 100-240 V ~50/60 Hz; kimenet: 21 V, 400 mA
Akusztikus nyomás	68,9 dB(A), bizonytalanság K=±3 dB(A)
Akusztikus teljesítmény	88,9 dB(A), bizonytalanság K=±3 dB(A)
Garantált akusztikus teljesítményszint	93 dB(A)
Rezgésszint (három tengely eredője)	a fő fogantyún: 1,63 m/s ² ; bizonytalanság K=±1,5 m/s ² segédfofogyantún: 1,285 m/s ² ; bizonytalanság K=±1,5 m/s ²

2. táblázat

- A feltüntetett zajnyomást, zajterhelését és rezgésértékét az EN 60745-1 szabvány szerint mértük meg, ezért ezeket az értékeket fel lehet használni a kéziszerszám által okozott terhelések hatásainak a kiértékeléséhez. A feltüntetett rezgésértéket fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta kézterhelések meghatározásához.
- A tényleges rezgésérték a fűrészelt faanyag keménységétől és átmérőjétől is függ.
- A rezgésterhelés pontos meghatározásához figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva. Határozzon meg a készüléket kezelő személy rezgésterhelés elleni védelme érdekében kiegészítő intézkedéseket: készülék karbantartása, szerszámok használata, munkaszervezés stb.

tésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülékenységét, a készülék helyes összeszerelését. Ez az akkumulátortöltőre is érvényes. Ha az akkumulátortöltő sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti adaptert). Biztonsági okokból az akkumulátort csak az eredeti akkumulátortöltővel szabad feltölteni. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetet).

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban szállítjuk, a használatba vétele előtt az akkumulátort fel kell tölteni.
- 1. Az akkumulátort ütközésig dugja az akkumulátortöltőbe, egy kattantást fog hallani (lásd az A1. ábrát).
- 2. Az akkumulátortöltő elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátortöltő típuscímkéjén

IV. Üzembe helyezés előtt

FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendelte-

feltüntetett tápfeszültségnek (100-240 V~50/60 Hz). Az akkumulátortöltő csak az előző feszültségtartománynak megfelelő tápfeszültséghez csatlakoztatható.

A hálózathoz való csatlakoztatás előtt az akkumulátortöltőt ellenőrizze le, ha hibás vagy sérült, akkor azt ne használja. Forduljon az Extol® márkaszervizhez. A szervizek jegyzékét a használati útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg.

- A töltési folyamatot piros LED dióda jelzi ki. A töltési folyamat befejezése után akkumulátortöltőn található piros LED dióda zöld színre kapcsol át, illetve az akkumulátoron az összes LED dióda zöld színnel fog világítani. Az akkumulátor töltöttségi állapotának az ellenőrzéséhez nyomja meg a gombot (9. ábra 17-es tétel). Teljes töltöttség esetén az akkumulátoron az összes LED dióda világít, közepes töltöttség esetén csak kettő stb. A töltés teljes ideje függ az alkalmazott akkumulátortöltőtől (a 8895600D gyorstöltővel a töltés ideje kb. 1 óra, a 8895600C töltővel a töltés ideje kb. 4 óra). A fent leírt töltési folyamat és a töltöttség ellenőrzése eltérhet, ha más kivitelű akkumulátortöltőt és akkumulátort mellékel a gyártó a készülékhez. Az akkumulátor töltöttségét az akkumulátoron található gomb megnyomásával lehet ellenőrizni.
3. A töltés befejezése után előbb az akkumulátortöltő hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, majd ezt követően vegye ki az akkumulátort a töltőből (nem fordítva), lásd az A2. ábrát.

A LÁNCFŰRÉSZ ÖSSZESZERELÉSE



FIGYELMEZTETÉS!

- **A lánc felrakása vagy levétele közben használjon vágásnak ellenálló minőségi védőkesztyűt, ellenkező esetben a lánc kézsérülést okozhat.**

1. Vegye le a lánckerék fedelet (B1. és B2. ábra). A csavarokat imbuszkulccsal csavarozza ki.
2. A lánckerék levétele után, a csavar forgatásával a vezetőlapba ülő csapot közelebb kell vinni a lánckerékhez (lásd a C. ábrát).
3. A lánc felhelyezése előtt ellenőrizze le a lánckenő furat tisztaságát (lásd a 10. ábrát). A furatban nem lehet szennyeződés, por, vagy forgács. A tisztítás ecsettel, tüvel vagy vékony kampóval hajtsa végre.



FIGYELMEZTETÉS!

- **Az olaj adagoló furat tisztítását a láncfűrész minden eltárolása előtt hajtsa végre, továbbá minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a furatot és szükség szerint tisztítsa ki. Az olajos por a furatot eltömíti, aminek következtében a lánc kenése megszűnik. A nem megfelelő kenéssel (vagy a kenés teljes hiányával) később foglalkozik az útmutató.**



10. ábra

4. A vezetőlapot a talajra merőlegesen fogja meg, majd a láncot először a vezetőlap végén helyezze be a horonyba, a láncot ezt követően tegye a vezetőlap hosszanti hornyába (D. ábra).

FIGYELEM! A láncot helyes fogállással kell a vezetőlapra felhelyezni, ellenkező esetben a lánc nem fűrészel! A láncszem vágó éle legyen elől (figyelembe véve a lánc mozgási irányát). Lásd a nyilat a vezetőlapon. A lánc helyes felhelyezését a vezetőlapon található láncszem rajz mutatja (D. és E. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- **A vezetőlapra kizárólag csak kompatibilis, megfelelő hosszúságú, kiváló állapotban lévő és élezett láncot szabad felrakni. A láncot a használatba vétel előtt ellenőrizze le, azon nem lehet sérülés vagy deformáció, repedés vagy szegcshiba. Rossz és sérült láncot használni tilos. A láncot javíttassa meg vagy vásároljon új láncot. Ne használjon életlen vagy jelentős mértékben elkopott (sokszor élezett) láncot. Az életlen lánc csökkenti a fűrészelési teljesítményt, megterheli a motort, és erős felmelegedést okoz a láncon és a vezetőlapon. A túl sokszor élezett és kopott lánc elszakadhat.**
5. A lánc szabad végét (a láncvezető gép felőli végén) az egyik kezével helyezze fel a lánckerékre (a másik kezével tartsa a láncvezető lapot). A láncvezető lap furatát helyezze rá a kiálló csapra (lásd az E. ábrát). Amennyiben a csap nem áll jó helyen, akkor az a csavar elforgatásával állítsa be (C. ábra).
 6. Ezt követően be kell állítani a lánc feszességét. A csavart forgassa úgy, hogy a csap a láncvezető lapot kifelé mozdítsa el (F1. ábra). A lánc fokozatosan feszesebb lesz. A láncot úgy kell megfeszíteni, hogy a lánc megemelése után a láncszem alja a horonyban maradjon. A helyesen megfeszített lánc megemelve 2-3 mm-re legyen a vezetőlap szélétől (F3. ábra). A lánc megfeszítésének az ellenőrzéséhez a láncot emelje meg. A túl laza láncal való munka nem lesz hatékony, illetve a lánc kicsúszása egyéb kockázatokat is okozhat (F2. ábra). Túl feszes lánc esetén, a súrlódás növekedése miatt, a láncvezető lap és a lánc erősen felmelegszik, valamint a motort is nagyobb terhelés éri.

7. A fedél felhelyezése előtt a láncot a mozgásirányba húzza meg a kezével. A láncnak csúsznia kell a horonyban, illetve a lánckeréknek is forognia kell. Ellenőrizze le még egyszer a lánc megfelelő felhelyezését a vezetőlapra és a lánckerékre.
8. A lánckerék fedelet tegye fel, a csavarokat csavarozza be (G. ábra).

A LÁNCENŐ OLAJ BETÖLTÉSE ÉS CSERÉJE

- Az olajtartályba töltsön lánckenő olajat. A tartályba kb. csak félig töltsön olajat. A dugót jól húzza meg. Ha telitölti a tartályt, akkor a fűrész emelgetése közben az olaj kiszivároghat.



FIGYELMEZTETÉS!

- A láncfűrész ne üzemeltesse, ha a tartályban nincs olaj, mert kenés nélkül a lánc és a láncvezető lap erősen felmelegszik, valamint a motort is nagyobb terhelés éri.
- ➔ **Az olajtartályba csak lánckenő olajat töltsön be. Nem szabad más típusú olajakat használni, mert az eltérő tulajdonságok miatt (pl. kisebb viszkozitás vagy tapadási képesség stb.) a lánc és a horony kenése nem lesz biztosított. Tilos használt motorolajat tölteni a tartályba, mert az olaj apró fémszemcséket tartalmaz, amelyek erősen koptatják a láncot és a vezetőlap hornyát, továbbá a szivattyú alkatrészeit. A tartályba továbbá nem szabad étolajat sem beönteni, mert a felmelegedés hatására a viszkozitása csökken, az olaj lerepül a láncról és megszűnik a kenés.**
- ➔ **Ha biológiai úton lebomló lánckenő olajat használ, és a fűrész hosszabb ideig nem fogja használni, akkor az eltárolás előtt az olajat a tartályból öntse ki, majd a gépet rövid időre kapcsolja be és a vezetőlapot fordítsa a talaj felé (hogy a szivattyú kinyomja az összes olajat). Az ilyen fajta olajok ugyanis hajlandók kocsonyásodni, ami kenési problémákat okozhat.**



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a láncfűrészen nem működik az automatikus lánckenés, akkor a gépet vigye Extol® márkaszervizbe javításra (a szervizek jegyzékét a használati útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg). Az olajat folyamatosan kell adagolni a láncra, a gépet nem szabad úgy üzemeltetni, hogy időközönként kézzel megkeni a láncot és a vezetőhornyot.

A HOSSZABBÍTÓ RÚD FELSZERELÉSE

- Amennyiben 171 cm hosszúság elegendő a tervezett munkához, akkor a fűrész végéből kiálló rudat csatlakoztassa a főfogantyú végéhez. Amennyiben 253 cm hosszúságra van szüksége, akkor a hosszabbító rudat is fel kell szerelni. A rudakat csak egyik végük-

kel tudja egymáshoz erősíteni, mégpedig úgy, hogy a fűrész végéből kiálló rúd rögzítő csapja a másik rúdvég furatába kerüljön. A csatlakozást még csavarral is le kell biztosítani (Lásd az I. ábrát).

A VÁLLSZÍJ FELERŐSÍTÉSE

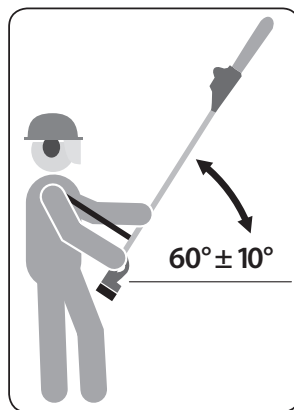
- A rúdon található tartó furatába akassza be a vállszíjat (J. ábra).

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE / KIVÉTELE

- A főfogantyú alján található tartóba dugja be a teljesen feltöltött akkumulátort, kattantást kell hallania (K. ábra). Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg a gombot és az akkumulátort ellenkező irányba húzza ki.

AZ ÁGVÁGÓ LÁNCFŰRÉSZ TARTÁSA, MUNKA KÖZBENI TESTHELYZET

- A vállszíjat akassza a vállára, majd állítsa be a vállsúly hosszúságát úgy, hogy az ágvágó láncfűrész úgy tudja tartani, ahogy az a 11. ábrán látható. A fűrész és a rúd súlyának a nagy részét a vállá vegye fel, így a kezével csak a láncfűrész mozgását kell irányítani. A megfelelő beállítás (a vállsúly megfelelő hosszúsága és a készülék tartása) gyakorlati tapasztalatokat igényel.



11. ábra



FIGYELMEZTETÉS!

- Az ágvágó láncfűrész kizárólag csak a vállsúly használatával (a 11. ábra szerint) használja, mert így kisebb a kockázata annak, hogy a készülék felett elveszíti az uralmát. Az ágvágó láncfűrész használata közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán, a készüléket a talajhoz képest 60°-os szögben ($\pm 10^\circ$) tartsa. A megfelelő testtartás és a készülék helyes tartása csökkenti a kockázatát annak, hogy a készülék felett elveszíti az uralmát.

A LÁNCFŰRÉSZ BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- A láncfűrész bekapcsolásához előbb nyomja be a véletlen indítást meggátoló kapcsolót (1. lépés az M. ábrán), majd a működtető kapcsolót (2. lépés az M. ábrán).
- A kikapcsoláshoz a működtető kapcsolót engedje el.

V. A láncfűrész használata, munkavégzés és biztonsági előírások

- A használatba vétel előtt, illetve ha a fűrész véletlenül leesett vagy azt valaminek nekiütötte, ellenőrizze le a fűrész alkatrészeinek a sérülésmentességét.
- A láncfűrészt mindig úgy helyezze le, hogy az olajtartály sapkája felfelé álljon. Az oldalára lehelyezett láncfűrészből az olaj kiszivárog.
- A láncfűrész használata közben viselje az előírt munkavédelmi eszközöket: fülvédő, arcvédő maszk védőszemüveg, testre simuló munkaruha, védőkesztyű, sisak, csúszásmentes védőcipő. Ha a zajszint max. értéke meghaladja a 85 dB(A) értéket, akkor a hosszan tartó zajterhelés hallássérülést okozhat.
- **A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészelt anyagban nincs-e rejtett elektromos vezeték, gáz- vagy vízcső (ha ilyen eset előfordulhat), továbbá csavar, szeg, drót stb.**
A rejtett vezetékek megvágása vagy sérülése áramütést vagy anyagi kárt okozhat. Fémkereső készülékkel határozza meg a gáz- és vízcsövek, valamint az elektromos kábelek helyét.
Biztonsági okokból a készüléket munka közben csak a szigetelt részeken fogja meg, mert a rejtett elektromos vezetékek véletlen elvágása és a készülék fém részeinek a megérintése áramütést okozhat.
- A készüléket mozgáskorlátozott vagy szellemileg fogyatékos személyek, továbbá gyerekek, illetve a készülék használatát nem ismerő tapasztalatlan személyek nem használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A nemzeti előírások a láncfűrész használatát bizonyos életkor eléréséhez köthetik.
- Az ágvágó láncfűrészt alkohol, kábítószer, vagy a figyelmet és reakcióképességet csökkentő hatású gyógyszerek hatása alatt álló személy nem használhatja!
- Az ágvágó láncfűrész használata közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán, a készüléket a 11. ábrán látható módon tartsa. Munka közben gyakran változtasson testhelyzetet, tartson rendszeresen szünetet, fáradtan ne dolgozzon. A fáradtság tompítja a megfontolt munkavégzést. Amennyiben a láncfűrész használata közben kényelmetlenséget, idegességet, csont vagy csukló fájdalmat érez, vagy más szokatlan tünetet tapasztal (aminek az oka valószínűleg a rezgésterhelés), akkor a munkát hagyja abba, és kérjen tanácsot a háziorvosától.
- A közelben tartózkodókat küldje el biztonságos távolságra. A láncfűrész hatókörében, a fűrészelés vonalában senki sem tartózkodhat! A véletlenül elszakadó lánc súlyos sérüléseket okozhat. A fűrészelt faanyag leeshet vagy elrepülhet, ez is sérülést okozhat (a felhasználónak és a közelben tartózkodóknak).
- A láncfűrészszel fára mászva dolgozni tilos! Ellenkező esetben megcsúszás vagy leesés esetén a láncfűrész súlyos sérüléseket okozhat.
- Az ágvágó láncfűrészszel ne közelítsen elektromos vezetékekhez vagy más, a levegőben található vezetékekhez.
- A fűrészgépet a láncvezető lap aljánál található fogakkal tűmassza neki az ágnak, majd a láncot mártsa a faanyagba és fűrészelve át (lásd a 3. ábrát). Biztonsági okokból tilos megtámasztás nélkül fűrészelni az ágvágó láncfűrészszel. Az ilyen jellegű munka visszarúgáshoz vezethet. Nem szabad a vezetőlap végével fűrészelni, ellenkező esetben visszarúgás léphet fel.
- A vastagabb és erősebb gallyakat több lépésben fűrészelve. Ezzel megelőzheti a gally saját súlya miatt törést, a lánc és a vezetőlap beszorulását, a gally ellenőrizhetetlen leesését, a leeső gally okozta sérüléseket stb. A vastagabb ágak fűrészelését először alulról kezdje meg (kb. 1/3 vastagságig), majd felülről fejezze be, ügyelve arra hogy az ág a saját súlya alatt úgy törjön el, hogy a fa törzse felé forduljon be. Ha teljesen átfűrészeli az ágot, akkor az ellenőrizetlen módon esik le (sérülést okozhat). A fűrészelési módokat a 2. ábra mutatja be.
- Amennyiben valamilyen más tevékenységet kell végeznie (pl. a levágott ágakat kell elhúzni), akkor a láncfűrészt kapcsolja ki és tegye le.
- Az ágvágó láncfűrészt mindig két kézzel kell fogni. Ha ez nem biztosított, akkor a láncfűrészt kapcsolja ki és tegye le. Ellenkező esetben a láncfűrész súlyos sérülést vagy anyagi károkat is okozhat.
- Bármilyen karbantartás előtt (pl. láncélezés), várja meg a vezetőlap és a lánc lehűlését. Használat közben a lánc és a vezetőlap felmelegszik.
- Bármilyen karbantartás előtt, vagy ha a láncfűrészt nem kívánja tovább használni, akkor az akkumulátort vegye ki, ezzel megelőzheti a véletlen bekapcsolásokat.



A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen készüléket kíván használni, akkor előbb konzultáljon a kezelőorvosával.

- A láncfűrészt ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A láncfűrészt más jellegű használatához átalakítani tilos.
- Amikor a láncfűrészt nem használja, akkor arra a láncvédő tokot húzza fel.

VI. Biztonsági figyelmeztetések a láncfűrész használatához

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A LÁNCFÜRÉSZ HASZNÁLATÁHOZ

- Működés közben tartsa távol a teste minden részét a lánctól. Mielőtt a láncfűrész bekapcsolná, győződjön meg arról, hogy a lánc nem ér-e hozzá valaminek. Egy apró figyelmetlenség is elég ahhoz, hogy működő láncfűrész lánc elkapja a ruháját, vagy valamilyen testrészét.
- A láncfűrésznek a hátsó fogantyúját a jobb kezével, az elülső fogantyúját a bal kezével fogja meg. A fordított gépfogás nagyobb sérülési kockázatot jelent a gépkezelőre, ezért ennek alkalmazását nem javasoljuk.
- Használjon védőszemüveget és fülvédőt. Javasoljuk, hogy viseljen más, fej-, kéz-, láb- és lábfejtvédő eszközöket is. A megfelelő védelmi eszközök viselése megvédi a gépkezelőt az elröpülő tárgyak (pl. forgácsok), vagy a fűrészlánc megérintése okozta sérülésektől.
- A láncfűrészrel fára mászva ne dolgozzon. A láncfűrészrel való munka (fára mászva) személyi sérüléshez vezethet.
- Munka közben álljon biztosan és stabilan a lábán, a láncfűrész csak szilárd, biztonságos és egyenes felületen használja. A csúszós és nem stabil felületeken, pl. létrán elveszítheti egyensúlyát, ezzel a gép feletti uralmát is.
- A befeszült ágak fűrészélése közben legyen készen arra, hogy szükség esetén elugorjon. A befeszült ágak fűrészélése közben az ág csapódása sérülést okozhat, vagy kiűtheti a kezéből a láncfűrész.
- Bokrok és vékony fák fűrészélése közben legyen óvatos és körültekintő. A vékony faanyag csapódása sérülést illetve stabilitásvesztést okozhat, továbbá kiűtheti a kezéből a láncfűrész.
- A láncfűrész csak kikapcsolt állapotban, az elülső fogantyúnál megfogva, és a testétől távol tartva szállítsa és vigye. Szállítás vagy tárolás előtt mindig húzza fel a vezetőlap burkolatot a láncra. A láncfűrész helyes megfogásával és szállításával megelőzheti az éles lánc okozta sérüléseket.
- Tartsa be a lánckenésre, láncfeszítésre és a gép tartozékainak ajánlott cseréire vonatkozó utasításokat. A rosszul megkent és megfeszített lánc elszakadhat, illetve növeli a visszarúgás veszélyét.
- A gép fogantyúját tartsa tisztán, szárazon, olaj- és zsírtmentesen. A zsíros és olajos fogantyúk csúsznak, és a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethetnek.
- Csak faanyagot fűrészljen. Ne használja a láncfűrész a rendeltetésétől eltérő célokra. Például: ne használja a láncfűrész műanyagok, falak, vagy más építőanyagok, nem faanyagok fűrészeléséhez. A láncfűrész rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket teremthet.

A GÉP VISSZARÚGÁSA ÉS A VISSZARÚGÁS ELLENI VÉDELEM

A visszarúgás akkor alakul ki, ha a láncvezető vége hozzáér egy tárgyhöz, vagy amikor a fa összezárul és a fűrészlánc beszorul a vágatba.

Ez időnként villámgyors visszaható reakciót okoz, melynek hatására a láncvezető felfelé és vissza, a gép kezelője felé rúg.

Amennyiben a lánc beszorul a láncvezető vége mentén, a láncvezető gyorsan, a gépkezelő felé mozdulhat el.

Ezen reakciók bármelyikének hatására előfordulhat, hogy a gépkezelő elveszíti a láncfűrész felett az uralmat, ami a kezelő vagy a közelben állók súlyos személyi sérülését okozhatja. Ne bízza rá magát teljes egészében a láncfűrészbe épített biztonsági berendezésekre és eszközökre! A láncfűrész kezelőjeként egyéb intézkedéseket is meg kell tennie ahhoz, hogy a fűrészelési munkákat sebesülés és baleset nélkül hajtsa végre.

A gép visszarúgását a gép helytelen használata, illetve a helyes munkafolyamatok és munkakörülmények be nem tartása okozza. Ez a jelenség a következő intézkedések betartásával elkerülhető.

- **Tartsa szorosan, két kézzel megfogva a láncfűrész fogantyúit, a fogantyúkat az ujjával és a hüvelykujjával fogja közre, a testét és a karjait hozza olyan helyzetbe, amelyben fel tudja venni a visszaütő erőket.** Megfelelő óvatossági intézkedések megtétele esetén uralkodni tud a visszarúgások felett. Feleslegesen ne járassa a láncfűrész.
- **Kizárólag csak a gyártó által jóváhagyott és specifikált pótvezetőlapokat és láncokat használjon a géphez.** A nem megfelelő és idegen pótláncvezetők és láncok a lánc szakadását okozhatják, vagy erőteljesebb visszarúgást eredményezhetnek.
- **Tartsa be a gyártó előírásait a lánc élesítésével és karbantartásával kapcsolatban.** A láncszemek kopása növeli a visszaütés kockázatát.

VII. Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- a) **A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** *A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.*
- b) **Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** *Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.*
- c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** *Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.*

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** **A csatlakozódugót átalakítani tilos.** **A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos).** *Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.*
- b) **Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** *Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.*
- c) **Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** *Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.*
- d) **A hálózati vezeték csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.** **Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknél megfogva.** **A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.** **A hálózati vezeték tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől.** *A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.*
- e) **A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz.** *A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.*
- f) **Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** *Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék.** **Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.*
- b) **Használjon egyéni védőeszközöket.** **Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.** *Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámla sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.*
- c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat.** **Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezeték húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról.** **Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be.** *Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujj a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.*
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat.** *A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.*
- e) **Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel.** **Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán.** *Igy bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.*
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát.** **Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos.** **Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe.** *A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú haját a gép forgó alkatrészei elkapathatják.*
- g) **Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselvezőt csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámhoz.** *Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhetsz a por okozta kockázatokkal szemben.*
- h) **A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet.** *A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.*

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- b) **A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javíttatni.
- c) **Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatból (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg.** A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerzőszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerzőszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerzőszám leblokkolásának.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerzőszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.
- h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

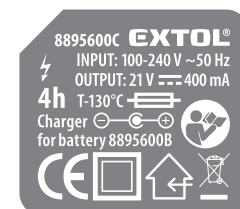
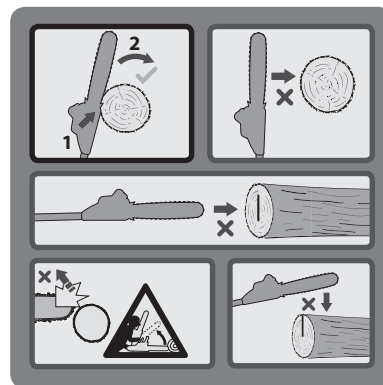
5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni.** Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
 - b) **A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerezni.** Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.
 - c) **Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
 - d) **Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki. Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrre kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadéka a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.
 - e) **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátorokat illetve kéziszerszámokat.** A sérült vagy átalakított akkumulátor illetve kéziszerszám viselkedése és működése váratlan helyzeteket okozhat, aminek sérülés, tűz vagy robbanás lehet a következménye.
 - f) **Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának.** A 130°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
 - g) **Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait. Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni.** A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.
- #### 6) SZERVIZ
- a) **Az akkus kéziszerszám javítását bízza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
 - b) **A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani.** Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

VIII. Az akkumulátorhoz és a töltőhöz kapcsolódó biztonsági utasítások

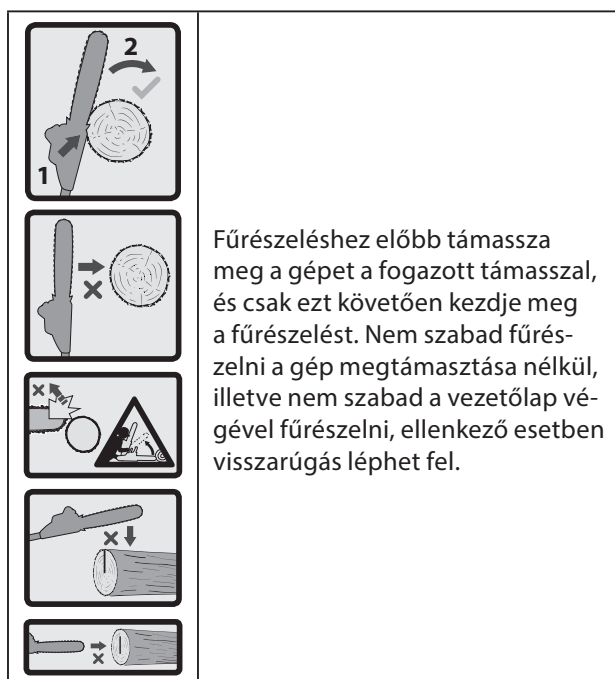
- Nem megfelelő használat esetén az akkus szerszám akkumulátorából elektrolit folyhat ki. Ügyeljen arra, hogy az elektrolit ne kerüljön a bőrére. Ha az elektrolit a bőrére kerül, akkor azt azonnal mossa le vízzel. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor alaposan öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- Az akkumulátort csak száraz helyen töltsse fel, és ügyeljen arra, hogy az akkumulátorba ne kerüljön víz. Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja. Védje a víztől és nedvességtől.
- Az akkumulátortöltőt tartsa tisztán, azt ne használja gyúlékony tárgyak közelében, vagy robbanás- és tűzveszélyes környezetben.
- Az akkumulátort csak a feltöltés ideje alatt táplálja az adapteren keresztül. A töltés befejezésének a kijelzése fent található.
- Az akkumulátort csak a mellékelt eredeti, az adott kéziszerszámmal használható akkumulátortöltőről töltsse fel. Más gyártóktól származó vagy eltérő típusú töltő használata balesetet (pl. tüzet, robbanást) okozhat.
- Az akkumulátor csak $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$ hőmérsékleten töltsse fel. Ettől eltérő hőmérsékletek esetén az akkumulátort védeni kell a szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ha az akkus fűrészt nem használja, akkor a készüléken az akkumulátortöltő csatlakoztatását szolgáló aljzatot ragasztószalaggal ragassza le, hogy a beépített akkumulátor érintkezőit ne tudja véletlenül valamilyen fém tárgy (gemkapocs, szeg stb.) rövidre zárni.
- Az akkus fúró-csavarozót óvja ütésektől, nedvességtől, közvetlen napsütéstől és 50°C -nál magasabb hőmérséklettől, az akkumulátort ne bontsa meg.
- Az akkus fűrészt/akkumulátor helytelen töltése esetén abból gáz áramolhat ki. Töltés közben ezért biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését. A kiáramló gázok légúti irritációt okozhatnak. Tünetek esetén forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátortöltőt és az akkus csavarozó elektromos csatlakozásait tartsa tisztán, és óvja a szennyeződésektől valamint a sérülésektől.

IX. Címkék és piktogramok



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	Kettős szigetelés. Védelmi osztály: II
	Egyenfeszültségű csatlakozó.
	Egyenfeszültség
	Akkumulátortöltő hőkapcsoló
	Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja. Védje a víztől és nedvességtől.
	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütésnek és 50°C feletti hőmérsékletnek.
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos, felrobbanhat.
	Az akkumulátor vízbe dobni szigorúan tilos! Ne szennyezze a környezetünket!

	Elektromos hulladék jele. A használhatatlanná vált terméket a 2012/19/EU számú európai irányelv szerint, a környezetünket nem károsító újrahasznosítást biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. A termékből az akkumulátort ki kell szerelni.
	A kiszerelt akkumulátort a 2006/66/EK számú európai irányelv szerint, a környezetünket nem károsító újrahasznosítást biztosító gyűjtőhelyen kell leadni.
	Az akkumulátor újra felhasználható anyagokat tartalmaz.
	A készülékkel esőben dolgozni tilos! Védje a víztől és nedvességtől.
	Max. névleges fordulatszám és a vezetőlap hasznos hosszúsága. 2100 min ⁻¹ 200 mm
	Viseljen csúszásmentes zárt védőcipőt.
	Munka közben használjon védőkesztyűt.
	Viseljen testhezálló munkaruhát.
	Munka közben viseljen védőszemüveget, fülvédőt és sisakot.
	Bármilyen beállítás, karbantartás előtt, illetve ha az akkus fűrészt felügyelet nélkül hagyja, az akkumulátort a készülékből vegye ki.
	A közelben tartózkodókat küldje biztonságos távolságra. Elrepülő tárgyak és forgács, leeső ágak okozta veszélyek.
	Az ágvágó láncfűrészszel ne közelítsen elektromos vezetékekhez.



Fűrészeléshez előbb támassza meg a gépet a fogazott támasszal, és csak ezt követően kezdje meg a fűrészelést. Nem szabad fűrészelni a gép megtámasztása nélkül, illetve nem szabad a vezetőlap végével fűrészelni, ellenkező esetben visszarúgás léphet fel.

3. táblázat

X. Karbantartás és szerviz

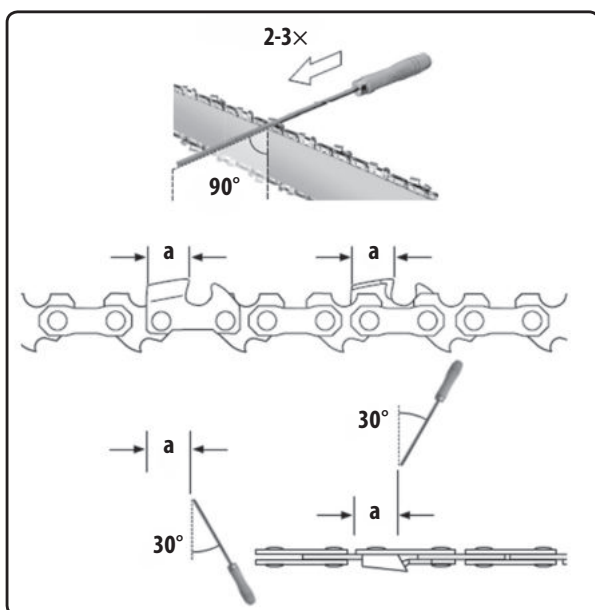


FIGYELMEZTETÉS!

- Tisztítás és karbantartás megkezdése előtt a készülékből az akkumulátort vegye ki.
- A láncfűrész szellőzőnyílásait tartsa tisztán. Az eltömődött szellőzőnyílások meggátolják a motor hűtését, ami a motor túlmelegedését okozhatja. Tartsa tisztán az olaj adagoló furatot és csatornát (lásd fent).
- A készüléket mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített (jól kicsavart) puha ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószereket és gyúlékony oldószereket. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.

A LÁNC ÉLEZÉSE

- A lánc élezését bízza szakemberre, aki szakszerűen és az előírásokat betartva élezi meg a láncot. A szakszerűtlen élezés tönkretelheti a láncot. Az élezéshez speciális, láncélező reszelőt kell használni. A reszelővel a fogaknak az élét kell reszelni, 30°-os szögben, a reszelőt csak egy irányban (nem oda-vissza), és csak 2-3 tolással kell mozgatni a láncszemen. A láncszemek élezésének az elvét az alábbi ábra mutatja.



12. ábra



- A vezetőlap alsó hornya gyorsabban elkopik, mivel általában a fűrészgépet lefelé nyomva használjuk, ezért javasoljuk a vezetőlap időnkénti átfordítását, hogy mindkét horony egyformán kopjon (a vezetőlap a tengelyéhez viszonyítva szimmetrikus).

- Biztonsági okokból a készülék javításához kizárólag csak a gyártótól származó eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).
- A készüléket kizárólag csak Extol® márkaszerviz javíthatja.

VÁSÁROLHATÓ PÓTALKATRÉSZEK

Pótalkatrész	Rendelési szám
Li-ion akkumulátor 18 V DC, 1500 mAh	8895600B
Gyorstöltő 1,5 A (töltési idő kb. 1 óra)	8895600D
Akkumulátortöltő 400 mA (töltési idő kb. 4 óra)	8895600C
Oregon® fűrészlánc	8895640A
Oregon® fűrészlánc	8895640-8

4. táblázat

➔ A garancia csak a rejtett (belső vagy külső) anyaghibákra és gyártási hibákra vonatkozik, a használat vagy a termék nem rendeltetésszerű használatából, túlterheléséből vagy sérüléséből eredő kopásokra és elhasználódásokra, vagy meghibásodásokra nem.

XI. Tárolás

- A megtisztított készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket és tartozékait óvja sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől és nedvességtől.

XII. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.



Li-ion

- A termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A fűrészgép megsemmisítése előtt abból a Li-ion akkumulátort ki kell venni. Az akkumulátort ne szedje szét. A 2006/66/EK számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti előírások szerint az akkumulátorokat, a környezetünket nem károsító újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni.

A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

XIII. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékekre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitölthetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.

11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:

- (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft.-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálat

EU megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezések, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek,
megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak.

Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Extol® Premium 8895640

**Akkus ágvágó láncfűrész, 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; 200 mm
(akkumulátorral és töltővel)**

Extol® Premium 8895641

**Akkus ágvágó láncfűrész, 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; 200 mm
(akkumulátor és töltő nélkül)**

8895600D és 8895600C akkumulátortöltő

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:

EN 60745-1:2009+A11+AC1+Z1; EN ISO 11680-1:2011 (ágvágó láncfűrész)/ EN 60335-1:2012+A11+AC1+Z1+Z2;
EN 60335-2-29:2004+A2; EN 62233:2008 (akkumulátortöltő); EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x;

figyelembe véve az alábbi előírásokat:

2006/42/EK (ágvágó láncfűrész)

2014/35/EU (akkumulátortöltő)

2011/65/EU (ágvágó láncfűrész és akkumulátortöltő)

2014/30/EU (ágvágó láncfűrész és akkumulátortöltő)

2000/14/EK (ágvágó láncfűrész)

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért a gyártó székhelyén Martin Šenkýř felel.

A műszaki dokumentációkat (a 2006/42/EK szerint) a gyártó tárolja.

Az adott típust jellemző mért akusztikus teljesítményszint: 88,9 ± 3 dB(A)
a készülék garantált akusztikus teljesítményszintje 93 dB(A)

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2016. 11. 22.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásáért felelős személy
(aláírása, neve, beosztása):



Martin Šenkýř
gyártó cég igazgatótanácsi tag

Programm der Li-Ionen-Akkuwerkzeuge Extol® Premium aus unserem Angebot

EXTOL® PREMIUM Technologie Li-Ionen

Vorteile von Li-Ionen-Akkus:

- + höhere Energiekonzentration ermöglicht geringere Abmessungen und Gewicht vom Akku
- + halten fast eine konstante Spannung auch nach mehrmaligem Entladen, dadurch stellen Sie eine gute Leistungsfähigkeit des Werkzeugs bis zur vollständigen Entladung vom Akku sicher
- + sie können auch aus einem nicht vollkommen entladenen Zustand wieder aufgeladen werden, wobei ihre Kapazität nicht sinkt, wie bei Ni-Cd-Batterien
- + Möglichkeit einer Schnellladung binnen 1 Stunde
- + die Akkus entladen sich mit der Zeit fast nicht - damit sind sie immer betriebsbereit (es wird angegeben, dass sie sich im Laufe von mehreren Monaten um nur 4 % entladen)

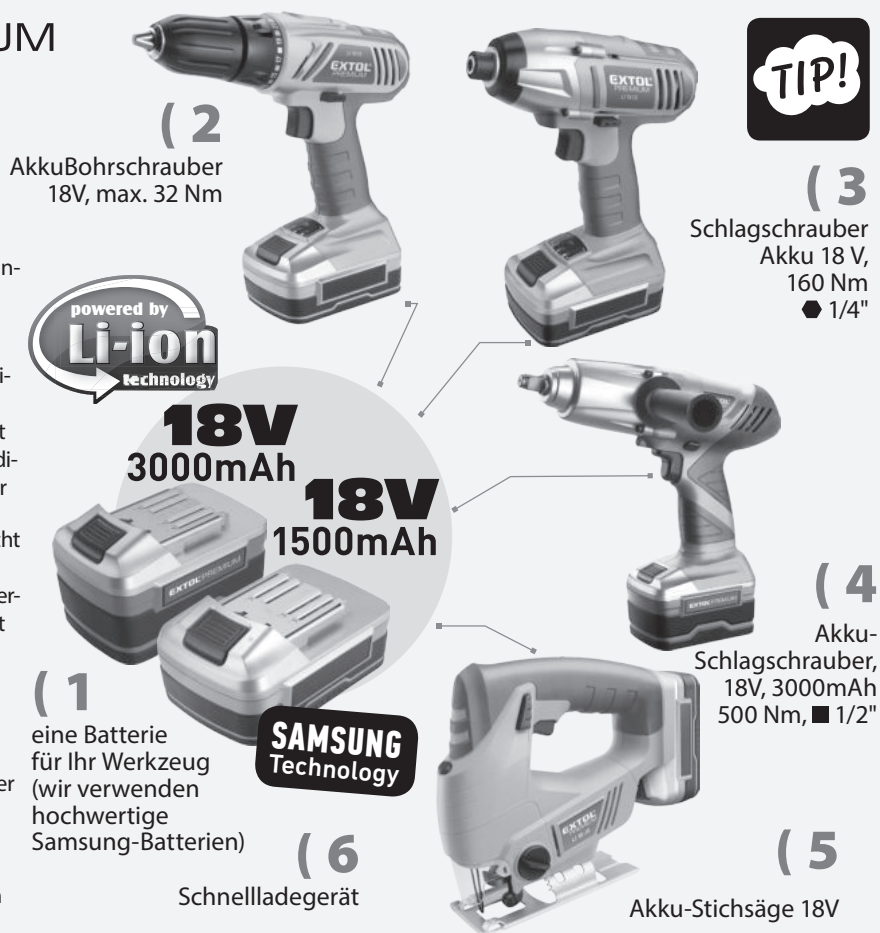


Abb. 4

Posten, Verpackungstyp	Best.-Nr.	Li-Ionen-Akku im Lieferumfang enthalten
Akkubohrschrauber 18 V; max. 32 Nm,	8891110	Ja, 1500 mAh
Akku-Schlagschrauber 18 V; max. 160 Nm, 1/4",	8891111	Ja, 1500 mAh
Akku-Schlagschrauber 18 V; max. 500 Nm, 1/2",	8891220	Ja, 3000 mAh
Akku-Stichsäge 18 V,	8891112	Nein
Akku-Stichsäge 18 V,	8891113	Ja, 1500 mAh
Akku 1500 mAh	8891110B	–
Akku 3000 mAh	8891220B	–
Schnellladegerät 1,5 A für 1500 mAh 18 V Akku, Ladezeit ca. 1 Stunde.	8891110A	–
Schnellladegerät 2,5 A für 3000 mAh Akku, Ladezeit ca. 1,5 Stunden.	8891220A	–

Tabelle 1

- All die oben angeführten Akku-Werkzeuge können mit dem extra leistungsstarken Akku 3 000 mAh verwendet werden, der nachträglich gekauft werden kann (beim Bohrschrauber 8891220 ist er im Lieferumfang enthalten) und der eine höhere Leistung der Werkzeuge für eine längere Betriebsdauer sicherstellt. Der Schlagschrauber 8891220 darf nur mit dem Akku 3000 mAh verwendet werden, da er eine hohe Stromabnahme aufweist und einen 1500 mAh-Akku beschädigen würde.
- Das Schnellladegerät 2,5 A mit der Best.-Nr. 8891220A (im Lieferumfang des Schlagschraubers 8891220) zum Aufladen vom starken 3000 mAh Akku kann auch zum Aufladen vom 1500 mAh-Akku mit Best.-Nr. 8891110A und umgekehrt verwendet werden. Nur die Ladezeit zum vollen Aufladen vom Akku ist dann unterschiedlich.

AKKU-SENSE FÜR GRAS 25,2V, BRUSHLESS, 4000mAh



2 Std.

powered by Li-ion technology

TIP!

BRUSHLESS MOTOR

Der Akku-Rasenmäher ist mit einem sog. „Brushless-Motor“ ohne Kohlebürsten ausgestattet, der eine längere Lebensdauer aufweist, eine bessere Leistung und niedrigeren Stromverbrauch hat.

Die kompakten Abmessungen und der klappbare Stoffkorb ermöglichen die Lagerung vom Rasenmäher in engen Platzverhältnissen.

Das geringe Gewicht des Rasenmähers ermöglicht eine einfachere Handhabung bei Anwendungen in steilen Hängen, Transport und auch bei seiner Benutzung durch ältere Personen.

Minimale Selbstentladung vom Akku ermöglicht eine sofortige Anwendung der Sense auch nach längerem Stillstand ohne sie zuerst aufladen zu müssen.

Li-ion	
Bestellnummer	8895630
Akku	25,2V, Li-ion
Akku-Kapazität	4000mAh
Drehzahl	3800/min
Mähradius	32cm
Mähhöhe	25-45-65mm
Laufzeit	40-60 Min.
Ladezeit vom Akku	2 Stunden
für Rasen	200-250m ²
Korbvolumen	30 L
Gewicht (mit Batterie)	12kg

Die Akku-Sense ist zur regelmäßigen Erhaltung vom Rasen in Hausgärten bestimmt. Dank der Stromversorgung über eine Batterie muss man nicht mehr auf das Netzkabel achten, und dadurch ist auch die Sense leichter und ihre Handhabung bequemer.

Abb. 5

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Herausgegeben am: 22. 11. 2016

I. Charakteristik-Nutzungszweck

- Die Akku-Säge zum Entasten ist zum Schneiden oder Ablängen von Baum- oder Strauchästen bis 200 mm Durchm. bestimmt und findet somit Anwendung beim Schneiden von Baumkronen in Gärten, vor allem bei Obstbäumen. Die Akku-Säge zum Entasten ist ein ausgezeichnete Helfer bei Gartenarbeiten und kann zum Bestandteil der Ausstattung mit Gartenwerkzeugen werden. Die Säge ist nicht zum Fällen von Bäumen, Schneiden von Baumstämmen oder Entasten von liegenden Baumstämmen bestimmt und ist somit kein Ersatz für elektrische oder Benzinmotorsägen.

- Die Speisung der Säge übernimmt der 18 V Li-Ionen-Akku, den man auch zum Speisen von **Akku-Heckenscheren Extol® Premium 8895600/8895601 und der Akku-Motorsense Extol® Premium 8895610/8895611** verwenden kann, die unter diesen Bestellnummern **ohne Batterie und Ladegerät zu einem niedrigeren Preis erhältlich sind, und dadurch braucht man nur einen Akku-Typ für ein ganzes Set an Gartenwerkzeugen.**

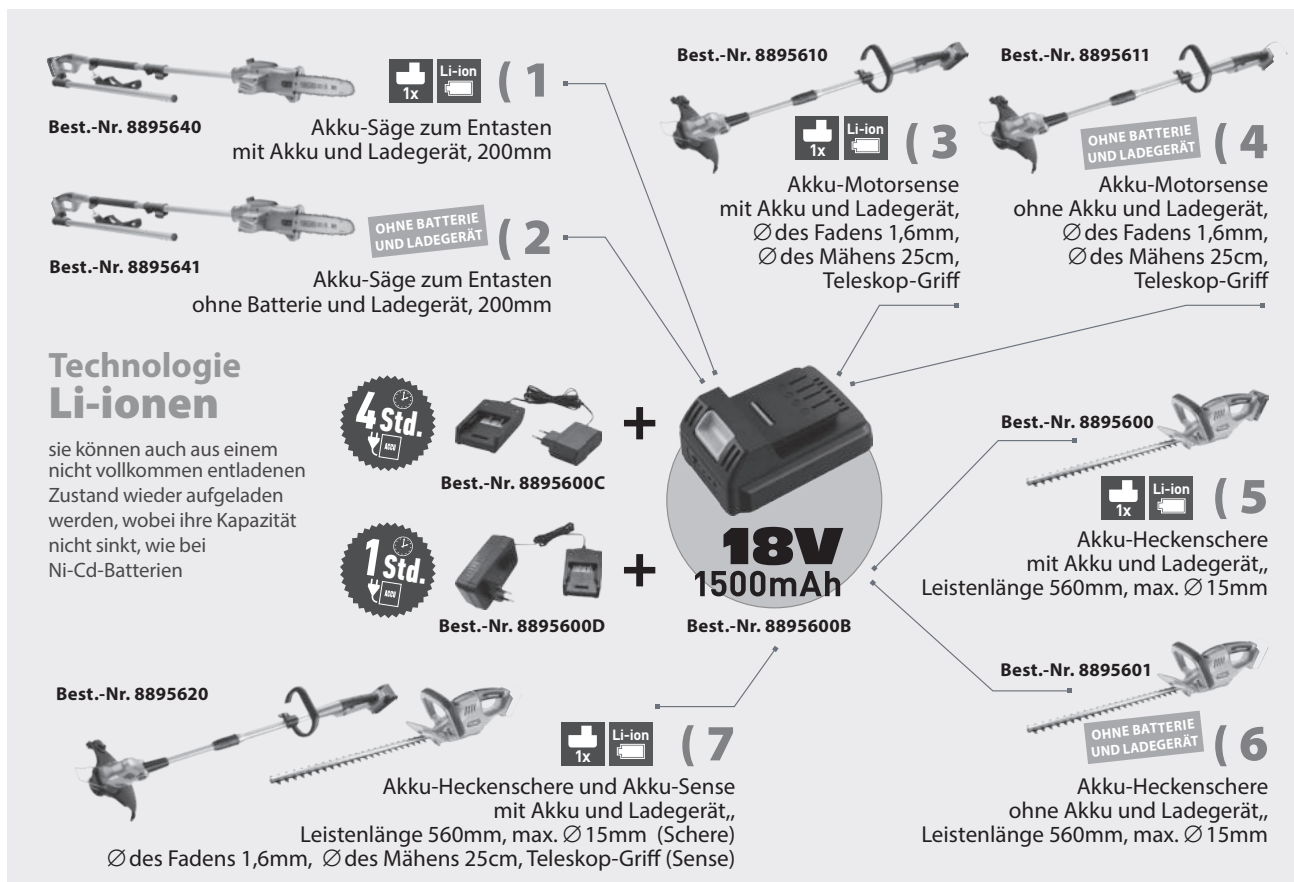


Abb. 6

Die in der Übersicht angeführten Akku-Werkzeuge sind sowohl mit, als auch ohne Akku erhältlich. In der Übersicht sind die Bestellnummern der jeweiligen Variante angeführt.

- Der große Vorteil der Akku-Säge zum Entasten ist die Abwesenheit eines Netzkabels, das bei Arbeiten in Baumkronen und Höhen ein unangenehmes Hindernis darstellt, und außerdem reduziert das Nichtvorhandensein des Netzkabels erheblich das Gewicht des Werkzeugs, da man das Gewicht des Netzkabels über der Erde nicht in den Händen halten muss.
- Die Trägerstangen der Säge sind auch einem sehr leichten und stabilen Material hergestellt.
- Bestandteil der Säge ist eine hochwertige Marken-Führungsleiste und Sägekette OREGON®. Die Führungsleiste verfügt über die patentierte Technologie Double Guard® mit Funktion einer Rückschlagbegrenzung („Low kickback“).
- Der Armgurt sorgt für notwendigen Komfort beim Arbeiten, wobei das meiste Gewicht der Säge auf der Schulter lastet. Zur bequemen Arbeit trägt ebenfalls der Griffbereich der Trägerstange mit weichem Schaumgummi bei, der beim Halten warm wird, und ebenfalls auch der mit Gummi überzogene Griff.

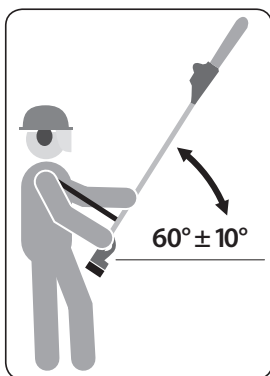


Abb. 7

- ➔ Dank der einen abnehmbaren Verlängerungsstange beträgt die Reichweite der Säge entweder 253 cm oder 171 cm.

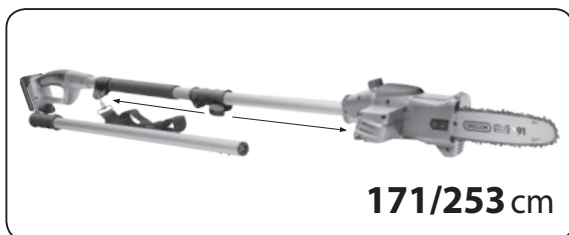


Abb. 8

- ➔ Die Säge verfügt über eine automatische Kettenschmierfunktion mit Öl aus einem Öltank.

DER LI-IONEN-AKKU BIETET FOLGENDE VORTEILE:

- Eine höhere „Energiekonzentration“ als z. B. ein Ni-Cd-Akku, und daher hat er kleinere Abmessungen und geringeres Gewicht.



- Durch Selbstentladung verliert er nur sehr langsam an Energie (ca. 4 % pro Monat) und hält lange im aufgeladenen Zustand. Das Akkuwerkzeug kann man somit sofort benutzen, im Bedarfsfall ohne nötige Aufladung nach längerfristiger Betriebspause.
- Dank dem Li-Ionen-Akku kann der Akkumulator auch aus dem nicht vollständig entladenen Zustand aufgeladen werden, ohne dass sich dadurch seine Kapazität reduziert, was eine schnellere Einsatzbereitschaft vom Akkusägewerk für einen langfristigen Arbeitseinsatz ermöglicht.
- Der elektronische Schutz vom Akku gegen vollständige Entladung verhindert seine Beschädigung.



II. Bestandteile und Bedienungselemente

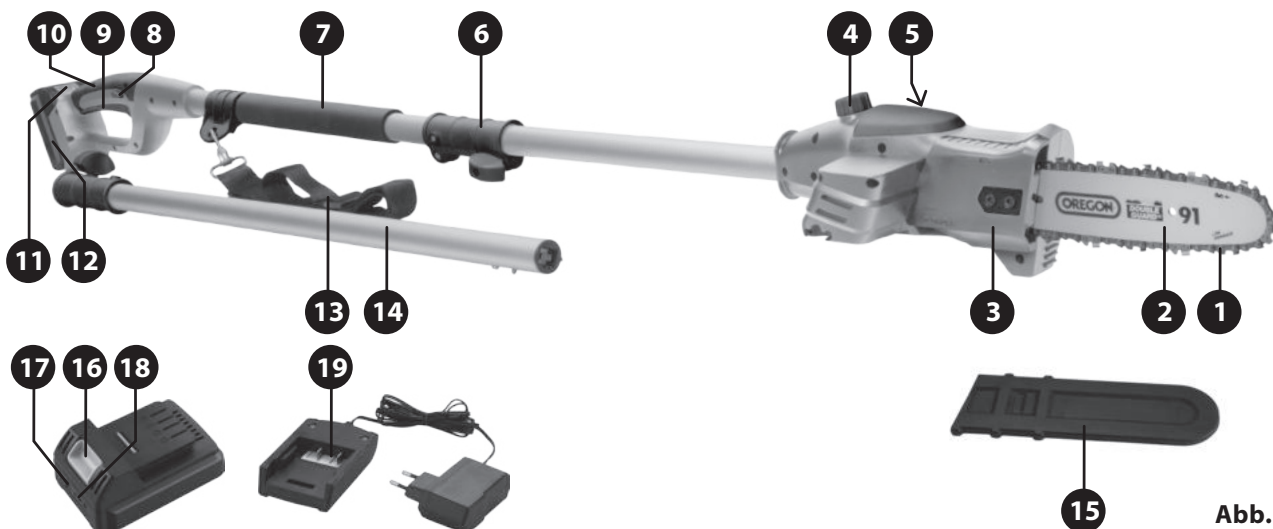


Abb. 9

Abb. 9, Position-Beschreibung

- | | |
|--|---|
| 1) Sägekette | 10) Griff |
| 2) Führungsleiste | 11) Taster für die Entnahme vom Akku |
| 3) Abdeckung vom Antriebsrad der Sägekette | 12) Akkumulator |
| 4) Öltankstöpsel | 13) Schultergurt |
| 5) Öltank | 14) Verlängerungsträgerstange |
| 6) Verbindungsstück der Trägerstangen mit Sicherungsschraube und Stift | 15) Schutzhaube der Führungsleiste mit Sägekette |
| 7) Griffbereich | 16) Taster für die Entnahme vom Akku |
| 8) Sicherung gegen unbeabsichtigtes Drücken des Betriebsschalters | 17) Taste zur Überprüfung des Ladezustands vom Akku |
| 9) Betriebsschalter | 18) LED-Ladezustandsanzeige |
| | 19) Ladegerät |

III. Technische Daten

Bestellnummer	8895640 (Variante mit Akku und Ladegerät 8895600C (d.h. ein 4-Stunden-Ladegerät)) 8895641 (Variante ohne Akku und Ladegerät)
Ladespannung der Säge	18 V DC
Akkumulator-Typ	Li-Ionen
Spannung/Kapazität des Akkumulators	18 V DC; 1500 mAh
Max. Schneidlänge der Leiste	200 mm
Schneidgeschwindigkeit	4 m/s
Öltankvolumen	80 ml
Reichweite	171/253 cm
Gewicht vom Set mit Akku und ohne Öl	3,1 kg ohne Verlängerungsstange, mit Verlängerungsstange 3,7 kg
Führungsleiste	OREGON® 080NDEA318; 8", Leistenlänge 240 mm; Schneidlänge der Leiste 200 mm; Double-Guard-Technik, low kickback
Sägekette	OREGON® 91P033X
LADEGERÄT	
Schnellladegerät 8895600D	Ladezeit ca. 1 Std; Eingang: 100-240 V ~50/60Hz; Ausgang: 21 V, 1500 mA
Ladegerät 8895600C	Ladezeit ca. 4 Std; Eingang: 100-240 V ~50/60Hz; výstup: 21 V, 400 mA
Schalldruckpegel	68,9 dB(A), Unsicherheit K=±3 dB(A)
Schallleistungspegel	88,9 dB(A), Unsicherheit K=±3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	93 dB(A)
Vibrationswert gesamt (Summe von drei Achsen)	Hauptgriff: 1,63 m/s ² ; Unsicherheit K=±1,5 m/s ² Griffteil: 1,285 m/s ² ; Unsicherheit K=±1,5 m/s ²

Tabelle 2

- Der Schalldruckpegel, Schallleistungspegel und der Vibrationswert wurde laut den Anforderungen der Norm EN 60745-1 ermittelt, und daher kann dieser Wert für die Abschätzung der Vibrationsbelastung des Bedieners bei Anwendung auch von anderen Elektrowerkzeugen angewandt werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert kann auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition angewandt werden. Der angeführte Vibrationswert kann sich je nach Dichte und Höhe des geschnittenen Bewuchses unterscheiden. Es ist eine Sicherheitsmessung zum Schutz der Bediener zu bestimmen, die auf der Auswertung von Vibrationsbelastung unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basiert, wobei auch die Zeit zu berücksichtigen ist, in der das Werkzeug stillsteht, oder - wenn in Betrieb - nicht benutzt wird. Legen Sie zusätzliche Maßnahmen zum Schutz des Bedieners vor Vibrationen fest, die auch die Wartung des Gerätes und Einsteckwerkzeuge, die Organisation der Arbeitstätigkeit u. ä. umfassen.

jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind. Dies gilt auch für das Ladegerät. Ist das Ladegerät beschädigt, benutzen Sie es nicht und stellen Sie sein Ersatz durch ein Original-Ladegerät vom Hersteller sicher. Aus Sicherheitsgründen ist es untersagt, ein anderes, nicht originelles Ladegerät zu benutzen, das nicht für das jeweilige Akkugerät bestimmt ist. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt repariert werden - siehe Kapitel Instandhaltung und Service.

IV. Vor der Inbetriebnahme



HINWEIS

- Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt

AUFLADEN VOM AKKU



HINWEIS

- Der Akku wird in nur teilweise geladenem Zustand angeliefert, daher ist es nötig, ihn vor dem Gebrauch aufzuladen.

1. Schieben Sie den Akku in die Nuten des Ladegerätes so ein, bis die Sicherung einrastet, siehe Abb. 1 A1.
2. Überprüfen Sie vor Anschluss des Ladegerätes in die Stromsteckdose, ob der Spannungswert der Steckdose 100-240 V~50/60 Hz entspricht. Das Ladegerät kann in diesem Spannungsbereich benutzt werden.

Überprüfen Sie vor Anschluss des Ladegerätes in die Stromsteckdose, ob nicht ein Teil beschädigt ist – wenn ja, dann verwenden Sie das Ladegerät nicht, sondern veranlassen Sie seine Reparatur in einer autorisierten Extol®-Servicewerkstatt (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten zu Beginn der Gebrauchsanleitung).

- Der Ladeprozess wird durch eine rot leuchtende LED am Ladegerät signalisiert. Der Abschluss des Ladevorgangs wird angezeigt, indem die ursprünglich rot leuchtende LED am Ladegerät grün leuchtet und auch alle LED-Anzeigen am Akku leuchten grün. Der Ladezustand vom Akku kann durch Drücken der Kontrolltaste am Akku überprüft werden (Abb. 9, Position 17), indem beim vollen Ladezustand alles LED leuchten, beim mittleren Ladezustand leuchten nur zwei u. ä. Die Ladezeit unterscheidet sich je nach Typ des eingesetzten Ladegerätes (entweder Schnelllader 8895600D mit Ladezeit von etwa 1 Std. oder Ladegerät 8895600C mit Ladezeit von etwa 4 Stunden). Das Recht auf Änderungen der o. a. Ladevorgangs- und Ladezustandsanzeige im Hinblick zu möglichen Produktionsmodifikationen vorbehalten - der Ladezustand vom Akku kann mit der Kontrolltaste am Akku überprüft werden.
3. Nach dem Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Stromnetz und danach nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, siehe Abb. 1, A2, und nicht in umgekehrter Reihenfolge.

MONTAGE DER SÄGEKETTE



HINWEIS

- **Verwenden Sie bei der Montage oder dem Wechsel der Sägekette nur hochwertige Handschuhe, damit Sie sich nicht an den scharfen Kettengliedern verletzen.**

1. Demontieren die Abdeckung vom Antriebsrad der Sägekette, siehe Abb. 1, B1 und B2. Verwenden Sie zum Herausdrehen der Schrauben einen Hex-Schlüssel.
2. Nach der Demontage der Abdeckung muss man (falls nicht aus dem Werk) durch Drehen der Schraube zum Antriebsrad den Stift schieben, der in die Bohrung in der Führungsleiste fährt, siehe Abb. 1, C

3. Kontrollieren Sie vor dem Aufsetzen der Kette, ob die Bohrung der Ölzuführung für die Kette sauber ist, siehe Abb. 10. Es ist notwendig, dass die Bohrung durchgängig und frei von anhaftenden fettigen Spänen und Staub ist. Verwenden Sie zur Reinigung einen Pinsel und entfernen Sie ggf. mit einer Nadel oder einem Haken die Ablagerungen aus der Bohrung.



HINWEIS

- **Die Kontrolle und Reinigung der Bohrung der Ölzuführung zur Kette und Führungsleiste muss nach jedem Gebrauch der Säge vor Einlagerung oder mindestens vor jedem Einsatz der Säge durchgeführt werden. Der fettige Staub kann die Bohrung vollkommen zusetzen und die Sägekette wird nachher nicht mehr geschmiert. Die Folgen einer unzulänglichen Kettenschmierung oder keiner Schmierung sind im nachstehenden Text angeführt.**



Abb.10

4. Setzen Sie die Sägekette auf die Führungsleiste so auf, dass Sie die Führungsleiste senkrecht zur Unterlage stellen und die Sägekette zuerst auf den runden Teil des vorderen Bereiches der Führungsleiste und erst dann auf die Seiten der Führungsleiste aufsetzen (Abb. 1, D). ACHTUNG, die Sägekette muss auf die Führungsleiste in der richtigen Richtung aufgesetzt werden, sonst wird sie nicht schneiden. Die schneidenden (scharfen) Kettenglieder müssen mit dem Pfeil für die Kettenrichtung übereinstimmen. Die richtige Orientierung der Schneidglieder ist auf der Führungsleiste, am Kunststoffteil der Säge oder auf der Abb. 1, D oder 1, E gekennzeichnet.



WARNUNG

- **Verwenden Sie immer nur die dafür bestimmte Sägekette, die mit der Führungsleiste kompatibel, im einwandfreien Zustand und scharf ist. Die Sägekette ist vor der Montage und jedem Gebrauch auf Risse der einzelnen Kettenglieder oder Beschädigungen der Verbindungsglieder zu prüfen. So eine Kette darf nicht verwendet und muss fachgerecht repariert oder für eine neue Originalkette ausgetauscht werden. Verwenden Sie ebenfalls keine stumpfe und zu sehr abgeschliffene Kette. Eine stum-**

pfe Kette reduziert die Schneidleistung (Schneidgeschwindigkeit), die Kette und Führungsleiste überhitzen sich, was zu einem schnelleren Verschleiß der Führungsleiste, Kette und der Antriebseinheit führt. Die Verwendung einer zu sehr abgeschliffenen Kette erhöht das Risiko, dass sie reißt.

5. Den hinteren freien Teil der auf der Führungsleiste aufgesetzten Kette schieben Sie mit einer Hand auf das Antriebsrad, wobei Sie mit der anderen Hand die Führungsleiste mit der Kette halten, und dann schieben Sie auch den Stift in die Bohrung in der Führungsleiste, siehe Abb. 1, E (falls seine Lage ungeeignet ist, muss man ihn durch Drehen der Schraube verschieben, siehe oben), Abb. 1, C.
6. Anschließend muss die Kette auf der Führungsleiste gespannt werden. Drehen Sie die Schraube so, dass der Stift in der Führungsleistenbohrung die Leiste weg vom Antriebsrad schiebt und die Kette spannt, siehe Abb. 1, F1. Eine richtig gespannte Kette muss, wenn man an ihr zieht, eine Entfernung von der Führungsleiste von 2-3 mm aufweisen (siehe Abb.1, F3), d.h. der untere Teil der Kettenglieder muss nach dem Anheben in der Nut der Führungsleiste bleiben. Zur Prüfung der Kettenspannung muss man die Kette mit der Hand von der Führungsleiste anheben. Eine zu lose Kette wird nicht richtig schneiden und kann zu Gefahrensituationen führen (Abb.1, F2). Eine im Gegenteil zu sehr gespannte Kette erhöht die Reibung zwischen Führungsleiste und Kette, was den Verschleiß der Führungsleiste beschleunigt und die Antriebseinheit überlastet.
7. Prüfen Sie vor dem Aufsetzen der Abdeckhaube durch Ziehen an der Kette in der Laufrichtung, ob sie sich bewegt und das Antriebsrad dreht. Prüfen Sie, ob die Kette ordnungsgemäß auf dem Antriebsrad und der Führungsleiste aufgesetzt ist.
8. Setzen Sie die Abdeckung vom Antriebsrad wieder richtig auf und schrauben Sie sie fest (Abb.1, G).

BEFÜLLUNG/WECHSEL VOM KETTENSCHMIERÖL

- Schütten Sie in den Öltank ein für das Schmieren von Kettensägen bestimmtes Öl. Es ist empfohlen, den Tank ungefähr bis zur Hälfte zu befüllen (siehe Abb.1, H). Ziehen Sie den Stöpsel anschließend richtig an. Aus einem vollen Tank kann über den Stöpsel Öl austreten, wenn man die Säge in die senkrechte Lage hebt.

WARNUNG

- Der Betrieb der Säge ohne Öl im Tank ist nicht möglich, weil das Öl die Kette und die Führungsleiste schmiert und die Reibung, Erwärmung und Verschleiß der Kette und Führungsleiste und auch die Belastung der Antriebseinheit reduziert.

➔ **Verwenden Sie nur ein für das Schmieren von Kettensägen bestimmtes Öl. Es darf auf keinen Fall ein anderes Öl verwendet werden, da es andere Eigenschaften besitzt, z. B. eine niedrigere Viskosität und Haftvermögen und durch die hohe Drehzahl kann es infolge der Fliehkraft zur Entfernung von Öl von der Kette und Führungsleiste kommen. Es darf ebenfalls auch z. B. kein abgenutztes Motorenöl verwendet werden, das feine Metallpartikel enthält, wobei solches Öl schleifende Wirkung aufweist, welche die Ölpumpe und Führungsleiste beschädigen kann. Es darf auch kein Lebensmittelöl verwendet werden, weil es bei Erwärmung eine niedrigere Viskosität aufweist, die Schmierfähigkeit verliert und somit den Motor belastet.**

➔ **Falls Sie biologisch abbaubares Öl verwenden, sollten Sie es bei einer längeren Nichtbenutzung der Säge aus dem Öltank entleeren, und dann die Säge für eine Weile leer laufen lassen, wobei die Antriebseinheit zum Boden gerichtet ist, damit das Öl ausläuft, da Bio-Öle zur Bildung von Sülze tendieren, was die Ölpumpe beschädigen kann.**

WARNUNG

- Falls die Funktion der automatischen Kettenschmierung nicht oder nicht richtig funktioniert, lassen Sie sie in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® reparieren (die Servicestellen finden Sie am Anfang dieser Bedienungsanleitung). Das Öl muss auf die Kette kontinuierlich zugeführt werden und es ist nicht möglich, das Öl durch Streichen bei Außerbetriebsetzung der Säge oder durch zeitweiliges Begießen der Kette mit Öl aufzutragen.

VERBINDUNG DER TRÄGERSTANGEN UND VERLÄNGERUNGSSTANGE

- Ist die Länge von 171 cm ausreichend, verbinden Sie das Ende der Trägerstange mit der Motoreinheit mit der Stange mit Griff am Ende, oder - wenn eine größere Länge gefragt ist - kann man zwischen diese Stangen die Verlängerungsstange mit einer Reichweite von 253 cm einfügen. Die Verbindung der beiden Enden ist nur in einer einzigen Lage möglich, wobei der Arretiertstift am Ende der Stange mit der Motoreinheit in die Bohrung am Ende der Stange mit dem Griff einrasten muss. Die Verbindung muss dann mit einer Schraube gesichert werden, siehe Abb.1, I.

BEFESTIGUNG VOM SCHULTERGURT

- Befestigen Sie das Schultergurt in der Bohrung der Trägerstange (Abb.1, J).

INSTALLATION/DEMONTAGE VOM AKKU

- Schieben Sie in den Griff an die dafür bestimmte Stelle den aufgeladenen Akku, bis er einrastet (Abb.1,

K). Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie die Taste am Akku und nehmen Sie ihn wie beim Ladegerät heraus.

HALTEN DER SÄGE WÄHREND DES BETRIEBS UND KÖRPERHALTUNG DES BEDIENERS BEI DER ARBEIT

- Ziehen Sie das Schultergurt mit der Säge über die Schulter und korrigieren Sie die Länge vom Gurt so, dass eine Befestigungs- und Verwendungsgart gem. Abb. 11 ermöglicht wird, wobei das meiste Gewicht der Säge über das Schultergurt abgestützt sein muss und mit den Händen wird nur die Bewegung der Säge gesteuert. Die Art der Einstellung vom Schultergurt und Haltung der Säge, damit das meiste Gewicht der Säge über die Schulter abgestützt wird, erfordert eine gewisse Erfahrung.

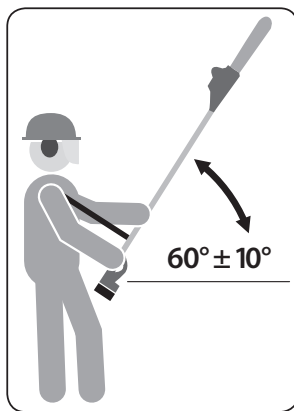


Abb. 11

! WARNUNG

- Verwenden Sie die Säge immer nur dann, wenn Sie über die Schulter mit Hilfe des Schultergurts aufgehängt ist - siehe Abb. 11, denn dadurch wird das Risiko eines Verlustes der Kontrolle über das Werkzeug minimiert. Bei der Verwendung der Säge muss eine stabile Körperhaltung eingenommen werden, wobei mit der Säge im Bereich von $\pm 10^\circ$ ab einem Winkel 60° mit einer Neigung gegenüber dem Boden nach Abb. 11 bewegt wird. Die Säge ist zur Verwendung nur bei diese Haltung bestimmt, weil dies das Risiko des Verlustes der Kontrolle über die Säge minimiert.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER SÄGE

- Um die Säge un Betrieb zu nehmen, drücken Sie zuerst die Sicherung gegen unbeabsichtigte Inbetriebnahme am Betriebsschalter (Schritt 1.) und dann den Betriebsschalter selbst (Schritt 2.), siehe Abb. 1, M.
- Um den Winkelschleifer auszuschalten, lösen Sie einfach den Betriebsschalter.

V. Verwendung der Säge, Art der Arbeit und Sicherheitsanweisungen

- Vor dem Gebrauch, nach einem Fall oder Stoß ist die Säge zu kontrollieren, um jegliche bedeutende Beschädigungen oder Störungen aufzudecken.
- Legen Sie die Säge immer so ab, dass der Verschluss des Öltanks immer nach oben gerichtet ist. Legen Sie die Säge nicht auf die Seite, sonst kann Öl aus dem Tank austreten.
- Verwenden Sie beim Einsatz der Säge einen Gehör-, Kopf-, Augenschutz, geeignete Arbeitshandschuhe, schützendes Schuhwerk mit rutschhemmender Sohle und eng anliegende Kleidung. Die maximalen Lärmwerte übersteigen 85 dB (A) und es kann bei einer längeren Exposition zu irreversiblen Gehörschäden kommen.
- **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass sich im zu schneidenden Material keine versteckten Strom-, Wasser- oder Gasleitungen, Nägel, Schrauben, Drähte u. ä. befinden (wenn relevant).** Bei einer Beschädigung dieser Leitungen könnte es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. Zum Orten von solchen Leitungen sind geeignete Metall- und Stromortungsgeräte anzuwenden. Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen (Griffen), da bei einer Beschädigung eines unter Spannung stehenden Leiters oder einer versteckten Stromleitung, die lebensgefährliche Spannung auf die nicht isolierten Metallteile der Säge geführt werden kann, wodurch der Bediener einen Stromschlag erleiden könnte.
- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Kinder, Personen mit geminderter körperlicher Beweglichkeit, Sinneswahrnehmung, Schwindelanfällen oder geistigen Behinderungen, oder Personen ohne ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Alter des Bedieners oder die Verwendung der Säge kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt sein.
- Die Säge darf auch nicht verwendet werden, wenn der Bediener müde oder krank ist, unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten, Drogen oder anderen Stoffen steht, die Einfluss auf seine Konzentration haben.
- Nehmen Sie bei der Arbeit eine stabile Körperhaltung ein und halten Sie die Säge wie auf der Abb. 11 mit dem Ergänzungstext dargestellt. Wechseln Sie während der Arbeit die Positionen, legen Sie regelmäßige Pausen ein und vermeiden Sie Müdigkeit. Müdigkeit stumpft nüchternes Denken ab. Sollten Sie sich infolge von Vibrationen oder körperlicher Anstrengung unbehagen fühlen, neurologische, Knochen- und Gelenk- und

vaskuläre Störungen wahrnehmen, stoppen Sie die Verwendung der Säge und stellen Sie ggf. ärztlichen Rat oder Hilfe sicher.

- Halten Sie Personen in der Nähe im ausreichenden Abstand von der Säge und fallenden Ästen fern. Ist die Säge in Betrieb, darf vor der Führungsleiste niemand stehen. Sollte die Kette reißen, könnte sie jemanden verletzen. Der geschnittene Teil kann auch herausgeschleudert werden, was den Bediener oder Personen in der Nähe verletzen kann.
- Arbeiten Sie mit der Säge nicht, wenn Sie sich auf dem Baum befinden, sonst droht das Risiko eines Verlustes der Kontrolle über die Säge, Verlust vom Gleichgewicht oder Ausrutschen des Bedieners, was zu Verletzungen von Personen führen kann.
- Die Säge zum Entasten muss in ausreichender Entfernung von Stromleitungen und Starkstromleitungen auf Säulen gehalten werden.
- Führen Sie den Schnitt so aus, dass Sie zuerst den Fuß der Säge am Ast abstützen und dann allmählich in den Ast in seinem Umfang hineinschneiden, siehe Abb.3. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht gestattet, den Schnitt durch direktes Einscheiden der Kette ohne Abstützung vom Sägenfuß am Ast zu führen. Es könnte zu einem Rückschlag kommen. Ebenfalls ist es verboten, die Schnitte/Einschnitte mit einer Bogenbewegung der Führungsleiste auszuführen, da dies auch einen Rückschlag verursachen kann.
- Wir empfehlen, starke Äste durch Abschneiden von Teilbereichen zu entfernen. Dies verhindert ein Zerbrechen vom Ast an der Schnittstelle durch Spannung des angespannten Astes, dann auch einen unkontrollierten Fall vom langen und schweren Ast und sein Abprall vom Boden, was auch zu Verletzungen von Personen führen kann. Es gibt auch eine andere Weise, indem ein starker Ast zuerst bis ca. 1/3 des Durchmessers und dann größtenteils von oben angeschnitten wird, wobei jedoch ein unabgeschnittener Teil unter dem mittleren Bereich bleiben sollte, wodurch sich der Ast allmählich absenken und nicht unkontrolliert herabfallen sollte, was jemanden verletzen könnte. Die Schnittarten sind auf der Abb. 2 dargestellt.
- Um Blockaden (Hindernisse) zu entfernen, schalten Sie die Säge aus, sonst könnte sich der Bediener an der scharfen Kette verletzen, wenn sie nicht gehalten und ihre Lage nicht mit beiden Händen kontrolliert wird.
- Falls Sie die Säge nicht mit beiden Händen halten können, schalten Sie sie auch und legen Sie sie weg, sonst droht die Gefahr, dass sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu Schnittverletzungen, Abtrennen von Gliedmaßen oder Aufwickeln von losen Kleidungsteilen an oberen und unteren Gliedmaßen führen kann.
- Zur Serviceinstandhaltung (z. B. Schleifen der Kette) lassen Sie die Führungsleiste und Kette abkühlen. Diese sind nach der Anwendung heiß.

- Vor der Serviceinstandhaltung der Säge oder wenn diese nicht gebraucht wird oder sich außerhalb der Sichtweite befindet, nehmen Sie den Akku heraus, um das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebsetzung zu minimieren.



Das Gerät bildet während seines Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

- Benutzen Sie die Säge zu keinem anderen Zweck, als zu dem sie bestimmt ist. Die Säge darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.
- Falls Sie die Säge nicht verwenden, schieben Sie auf die Führungsleiste mit der Sägekette die Kunststoffabdeckung als Schutz vor Schnittwunden auf.

VI. Sicherheitswarnungen für die Kettensäge

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR DIE KETTENSÄGE

- Ist die Kettensäge in Betrieb, halten Sie alle Körperteile von der Kette fern. Bevor Sie die Kettensäge starten, stellen Sie sicher, dass die Kette nichts berührt. Ein kurzer Augenblick von Unachtsamkeit, wenn die Kettensäge in Betrieb ist, kann zu Folge haben, dass Ihre Kleidung oder Körper von der Kette mitgenommen wird.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Vordergriff. Das Halten der Kettensäge umgekehrt erhöht die Verletzungsgefahr für den Bediener und sollte niemals angewendet werden.
- Benutzen Sie Augen- und Gehörschutz. Es ist weitere Schutzausrüstung für den Kopf, Hände, Beine und Füße empfohlen. Die entsprechende Schutzkleidung minimiert das Verletzungsrisiko durch wegfliegende Partikel oder zufällige Berührung der Sägekette.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf dem Baum. Die Arbeit mit einer Kettensäge, die sich auf dem Baum befindet, kann Verletzungen von Personen zu Folge haben.
- Nehmen Sie immer die richtige Stellung ein und arbeiten Sie mit der Kettensäge nur dann, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen. Schlüpfrige oder instabile Untergründe, z. B. Leitern können den Verlust des Gleichgewichtes oder Kontrolle über die Kettensäge verursachen.
- Beim schneiden vom angespannten Ast seien Sie bereit wegzuspringen. Wird die Spannung in den

Holzfasern gelöst, kann der aufgeschleuderte Ast den Bediener schlagen oder die Kettensäge außerhalb der Kontrolle reißen.

- Beim Schneiden von Sträuchern und kleinen Bäumen gehen Sie mit besonderer Vorsicht vor. Dünnes Material kann die Kette festhalten und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Tragen Sie die Kettensäge am Vordergriff, wenn sie ausgeschaltet und weg vom Körper gerichtet ist. Beim Transport oder Lagerung der Kettensäge setzen Sie immer die Schutzabdeckung auf die Führungsleiste auf. Durch richtiges Halten der Kettensäge minimieren Sie die Gefahr einer zufälligen Berührung der sich bewegenden Sägekette.
- Halten Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Austausch vom Zubehör ein. Eine falsch gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Gefahr eines Rückschlags steigern.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Ölen und Fetten. Fettige, geölte Griffe sind schlüpfrig und haben den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug zu Folge.
- Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge zu keinen anderen Zwecken, als zu denen sie bestimmt ist. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Kunststoffen, Mauerwerk oder anderen als Holzbaustoffen. Die Verwendung der Kettensäge zu anderen Tätigkeiten, als zu denen sie bestimmt ist, kann gefährliche Situationen verursachen.

URSACHEN VOM RÜCKSCHLAG UND VORGEHENSWEISEN, WIE MAN DIESEN VERHINDERT:

Der Rückschlag kann entstehen, wenn die Nase oder Spitze der Führungsleiste einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette um Schnitt klemmt

Die Berührung der Spitze kann in einigen Fällen eine plötzliche rückwirkende Reaktion, den Rückschlag der Führungsleiste nach oben und zurück zum Bediener verursachen.

Das Klemmen der Kette entlang der Führungsleistenspitze kann die Führungsleiste ganz schnell nach hinten zum Bediener drücken.

Jede dieser Reaktionen kann zu Folge haben, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, und das kann ernsthafte Verletzungen von Personen mit sich ziehen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Bediener einer Kettensäge haben sich mehrerer Schritte durchzuführen, um Ihre Schneidarbeiten ohne Verletzungen und Unfälle zu bewerkstelligen.

Der Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Benutzung des Werkzeugs und/oder falscher

Arbeitsvorgehensweisen oder -bedingungen, und er kann durch ordnungsgemäße Einhaltung der nachstehend angeführten Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.

- **Halten Sie den Griff fest, wobei die Daumen und die Finger die Griffe der Kettensäge umschlingen, mit beiden Händen auf der Säge, und stellen Sie Ihren Körper und Arm so hin, damit Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** *Die Rückschlagkräfte kann der Bediener kontrollieren, wenn er die richtigen Sicherheitsmaßnahmen einhält. Lassen Sie die Kettensäge nicht laufen.*
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzleisten und Ketten.** *Unpassende Ersatzleisten oder Ketten können das Zerreißen der Kette und/oder einen Rückschlag verursachen.*
- **Halten Sie die Herstelleranweisungen zum Schärfen und Instandhaltung der Sägekette ein.** *Das Herabsinken der Höhe vom Abgrenzungsfuß kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.*

VII. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. *Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.*

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** *Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.*
- b) **Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** *Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.*
- c) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** *Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.*

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** *Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.*
- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** *Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.*
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** *Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.*
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** *Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.*
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** *Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.*
- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** *Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.*
Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlervolt-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.**

Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.

- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** *Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.*
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** *Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.*
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen.** *Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.*
- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** *Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.*
- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** *Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.*
- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** *Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.*
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** *Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.*

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** *Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.*
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** *Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.*
- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.** *Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.*
- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden.** *Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.*
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** *Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.*
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** *Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.*

- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** *Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.*

5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG

- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** *Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.*
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** *Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.*
- c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können.** *Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.*
- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie außerdem ärztliche Hilfe auf.** *Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.*
- e) **Ein Batterieset oder Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde, darf nicht benutzt werden.** *Beschädigte oder umgebaute Akkumulatoren können sich unvorhersehbar verhalten, was Brand, Explosion oder Unfallgefahr zur Folge haben kann.*
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** *Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.*
- g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** *Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.*

6) SERVICE

- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** *Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.*
- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** *Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.*

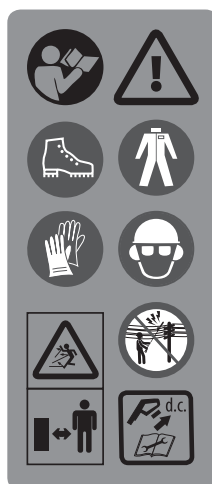
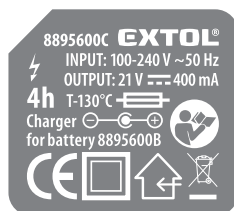
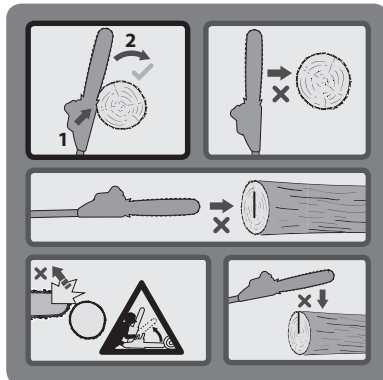
VIII. Sicherheitshinweise zum Akkumulator und zum Ladegerät

- Bei schlechter Handhabung der Akku-Säge kann es zum Auslaufen des Elektrolyts aus dem Akkumulator kommen. Vermeiden Sie den Kontakt des Elektrolyts mit der Haut. Kommt es doch zum Hautkontakt, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Im Falle von Augenkontakt spülen Sie die Augen gründlich mit sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Im Falle des Verschluckens suchen Sie einen Arzt auf.
- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Laden Sie den Akku in einer trockenen Umgebung auf und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Ladegerät eindringt. Das Ladegerät ist nur zur Nutzung in geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist nötig, es vor Eindringen von Wasser und hoher Feuchtigkeit zu schützen.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und benutzen Sie es nicht auf leicht entzündbarer Oberfläche und im Milieu mit Explosions- oder Brandgefahr.
- Laden Sie den Akku nur für die zum Aufladen notwendige Zeit auf. Die Beendigung des Ladevorgangs ist oben angeführt.
- Laden Sie den Akku nur mit einem Original-Ladegerät auf, das vom Hersteller zu dem jeweiligen Werkzeugmodell geliefert wird. Die Benutzung eines anderen Ladegerätes kann zu gefährlichen Situationen führen (z. B. Brand, Explosion).
- Laden Sie den Akkumulator im Temperaturbereich $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$ auf. Außerhalb dieses Temperaturbereichs muss die Temperaturkompensation durch das Umfeld erfolgen.
- Wenn Sie die Akku-Säge nicht verwenden, überkleben Sie den Steckverbinder für den Anschluss des

Endstückes des Ladegerätes am Akkumulator mit einem Klebeband, damit es zu keinem Kurzschluss des eingebauten Akkumulators durch Überbrückung der Kontakte durch Metallgegenstände, z. B. Spangen, Schrauben u. ä., kommen kann. Ein Kurzschluss kann Brand oder Verbrennungen verursachen.

- Schützen Sie den Akkuschauber vor Stößen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, vor höheren Temperaturen als 50°C und öffnen oder verbrennen Sie niemals den Akkumulator.
- Bei Beschädigung oder unpassender Anwendung der Akku-Säge/Akkumulators können aus ihm Dämpfe entweichen. Sorgen Sie beim Aufladen für gute Belüftung und Frischluftzufuhr. Die Dämpfe reizen die Atemwege. Im Falle von Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie den Steckverbinder des Ladegerätes, den Stecker des Ladegerätes, der in die Stromsteckdose führt, und den Ladeadapter des Akkuschaubers sauber und schützen Sie diese vor Verunreinigung und Beschädigung oder Deformation.

IX. Typenschildverweis und Piktogramme



	Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung.
	Entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU.
	Doppelte Isolierung. Schutzklasse II.
	Gleichspannungsstecker.
	Gleichspannung.
	Thermosicherung des Ladegerätes.
	Das Ladegerät ist nur zur Nutzung in geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist nötig, es vor Eindringen von Wasser und hoher Feuchtigkeit zu schützen.
	Stellen Sie den Akku keinen höheren Temperaturen als 50°C und direkter Sonneneinstrahlung aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht, es könnte zu einer Explosion kommen.
	Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser oder in die Umwelt.
	Symbol für Elektronikschrott. Ein unbenutzbares Produkt darf laut Richtlinie 2012/19 EU nicht in den Kommunalabfall geworfen werden, sondern es muss an einer Sammelstelle für Elektrogeräte zur ökologischen Entsorgung abgegeben werden. Der Nutzer bzw. der Mitarbeiter der Sammelstelle muss den Akkumulator aus dem Gerät herausnehmen.
	Der demontierte Akkumulator darf laut Richtlinie 2006/66 EG nicht in den Kommunalabfall geworfen werden, sondern er muss an einer entsprechenden Sammelstelle für Batterien abgegeben werden.
	Der Akku is recyclebar.
	Keinem Regen aussetzen. Vor Eindringen von Wasser schützen.
	Max. Nennfrequenz der Drehung und Schneidlänge der Führungsleiste.

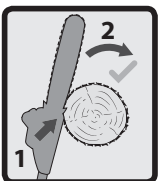
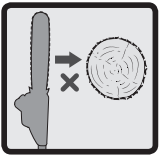
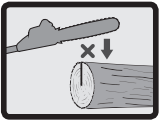
	Verwenden Sie bei der Arbeit rutschhemmendes Schuhwerk.
	Bei der Arbeit sind Schutzhandschuhe zu tragen.
	Bei der Arbeit ist eine eng anliegende Arbeitskleidung zu tragen.
	Bei der Arbeit ist Augen-/Gesichts-, Gehörschutz und ein Schutzhelm zu tragen.
	Vor der Instandhaltung, Reparatur, bei der Lagerung oder wenn Sie die Säge außer Aufsicht lassen ist der Akku zu demontieren
	Umherstehende Personen müssen sich stets in einer sicheren Entfernung befinden. Gefahr durch wegfliegende Teile, Gegenstände oder Fall von Ästen.
	Halten Sie die Säge zum Entasten in ausreichender Entfernung von elektrischen Leitungen.
    	Beim Schneiden muss zuerst der Stützfuß der Säge am Ast abgestützt werden und erst dann ist der Schnitt auszuführen. Der Schnitt ohne vorherige Abstützung vom Stützfuß oder durch den vorderen Bogen der Führungsleiste darf niemals ausgeführt werden, sonst droht die Gefahr eines Rückschlags.

Tabelle 3

X. Instandhaltung und Wartung

HINWEIS

- Nehmen Sie vor der Reinigung und Instandhaltung der Säge den Akku heraus.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Motors der Akku-Säge sauber. Verschmutzte Öffnungen verhindern die Luftströmung in den Motor, wodurch keine gute Kühlung gewährleistet ist und ein Brand entstehen kann. Reinigen Sie ebenfalls die Öffnung der Ölzuführung zur Kette, siehe oben.
- Benutzen Sie zur Reinigung einen feuchten, in Spülmittel eingetauchten Lappen, verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Werkzeug. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (Bleichmittel, flüssiger Sand, u. ä.) und brennbare Lösungsmittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.

SCHÄRFEN DER KETTE

- Zwecks der Schärfung der Kette empfehlen wir, sich an einen Fachmann zu wenden, weil die Erfahrungen und Kenntnisse erfordert. Unsachgemäß durchgeführtes Schärfen würde die Kette beschädigen. Zum Schärfen wird eine spezielle Feile zum Schärfen von Kettensägen verwendet. Es werden die scharfen Schneidsegmente der Kette durch Führen der Feile mit einer Neigung von 30° gegenüber der Segmentschneide, und die Feile wird nur 2-3 x in einem Zug in Richtung der Schneidenneigung und nicht mit dem Rückzug geführt. Das Prinzip vom Schärfen ist auf dem nachstehenden Bild dargestellt.

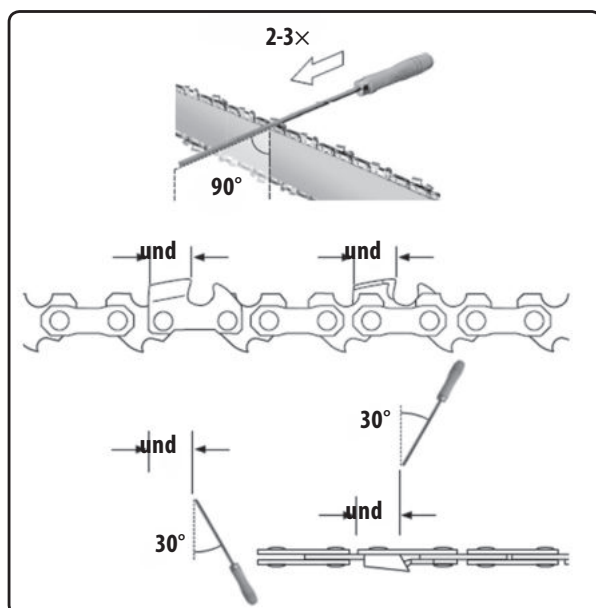


Abb. 12



- Die untere Seite der Leiste unterliegt einem höheren Verschleiß infolge vom Andruck der Kette auf die Leiste beim Schneiden, und aus diesem Grunde ist es empfohlen, die Leiste von Zeit zu Zeit umzudrehen, damit die beiden Leistenseiten den gleichen Verschleiß aufweisen.

- Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Originalteile des Herstellers.
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).
- Reparaturen des Gerätes darf nur eine autorisierte Werkstatt der Marke Extol® durchführen.

FÜR DEN BEDARFSFALL ERHÄLTICHE ERSATZTEILE

Ersatzteil	Bestellnummer
Li-Ionen-Akku, 18 V DC; 1500 mAh	8895600B
Schnellladegerät 1,5 A (Ladezeit ca. 1 Std.)	8895600D
Ladegerät 400 mA (Ladezeit ca. 4 Std.)	8895600C
Sägekette Oregon®	8895640A
Führungsleiste Oregon®	8895640-8

Tabelle 4

➔ Eine kostenlose Garantiereparatur bezieht sich lediglich auf Produktionsmängel des Produktes (versteckte und offensichtliche) und nicht auf den Verschleiß des Produktes infolge einer übermäßigen Beanspruchung oder geläufiger Nutzung oder auf Beschädigungen des Produktes durch unsachgemäße Anwendung.

XI. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät am trockenen Ort mit Temperaturen bis 45°, außerhalb der Reichweite von Kindern. Schützen Sie das Werkzeug vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit.

XII. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Produktverpackung in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.



 **Li-ion**

- Das Produkt enthält elektronische Bestandteile, und deshalb darf es laut der europäischen Richtlinie 2012/19EU nicht in den Kommunalabfall geschmissen werden, sondern es muss an den entsprechenden Sammelstellen zur ökologischen Entsorgung abgegeben werden. Entnehmen Sie vor der Entsorgung der Akku-Säge den Li-Ionen-Akkumulator. Öffnen Sie jedoch den Akkumulator nicht. Laut Richtlinie 2006/66 EG dürfen Akkumulatoren nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern sie müssen an Sammelstellen für Batterien getrennt zur ökologischen Wiederverwertung abgegeben werden, da sie Betriebsfüllungen beinhalten, die für die Umwelt gefährlich sind.

Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion,
sowie die auf den Markt eingeführten Ausführungen, den einschlägigen Sicherheitsanforderungen
der Europäischen Gemeinschaft entsprechen.
Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Extol® Premium 8895640
Akku-Säge zum Entasten, 18 V DC Li-Ionen, 1500 mAh; 200 mm
(mit Akku und Ladegerät)

Extol® Premium 8895641
Akku-Säge zum Entasten, 18 V DC Li-Ionen, 1500 mAh; 200 mm
(ohne Akku und Ladegerät)

Ladegerät 8895600D und 8895600C

wurden in Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60745-1:2009+A11+AC1+Z1; EN ISO 11680-1:2011 (Akku-Säge zum Entasten)/ EN 60335-1:2012+A11+AC1+Z1+Z2;
EN 60335-2-29:2004+A2; EN 62233:2008 (Ladegerät); EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x;

und harmonisierenden Vorschriften entworfen und hergestellt:

2006/42 EG (Akku-Säge zum Entasten)
2014/35 EU (Ladegerät)
2011/65 EU (Akku-Säge zum Entasten und Ladegerät)
2014/30 EU (Akku-Säge zum Entasten und Ladegerät)
2000/14 EG (Akku-Säge zum Entasten)

Die Zusammenstellung der technischen Dokumentation 2006/42 EG hat Herr Martin Šenkýř
mit Sitz an der Adresse des Herstellers durchgeführt.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) ist an der Adresse des Herstellers zugänglich.

Der den jeweiligen Typ repräsentierende gemessene Schallleistungspegel: 88,9±3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel der Anlage: 93 dB(A)

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 22.11. 2016

Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist
(Unterschrift, Name, Funktion):



Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG